工商日報

中華民國僑委會登記證台叙新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

新聞局出版事業登記證局版港字第零零零參號
中華郵政登記認為第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式一式三八 二式五四九五

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七四三八一號

「新界一週」今天刊在第六頁

神人共憤天降汝以覆亡！

地震之後逢雨肆虐 唐山疫癘空前嚴重

中共各地醫生奉命馳往防疫

【北平七日路透社電】中國大陸華北震區，今晚遭豪雨打擊，面臨洪水新威脅。

漫長的豪雨，增加百萬計中國大陸人民之痛苦，他們在過去十天因擔心發生其他地震而居住在戶外帳幕及不衞生的避難所內。泥濘的雨水流經路旁架設的營幕，若干街道水深約達一呎（廿五公厘），至今日深夜，仍下着大雨。

【北平七日法新社電】唐山地區的流行疫症危險已經增加，這個七月廿八日受地震摧毀的地區，是位於中國大陸的華北。

一項可靠的消息來源稱：南方的江西省電台報導稱：星期四一架載有一百廿名醫生的專機，已飛往唐山，與流行疫症搏鬥。

據該省的電台報導稱：另外最少有兩個省派出數十名流行疫症專家，前往唐山。

從一百廿名江西專家飛往唐山和該電台報導另外有六十名醫生乘火車啓程前往災區一事，可以看到反流行疫症預防措施的迫切。

這六十名醫生是一羣爲數達七百名江西醫生和護士的一部分，他們預料即將乘搭一列特別火車，帶同藥物，抵達唐山。

「上海電台」最近在報導受影響區救濟工作時特別强調與流行疫症的搏鬥，廣播中建議送往唐山的藥物救濟不單只是給予那些在災難中受傷的人。

據保守的估計，目前有數千名醫生和其他醫療人員，在災區工作。「新華社」昨日報導稱：唐山北部的遼寧省已有超過三千名醫療人員在七月卅一日抵達唐山。「上海電台」稱：上海市已派遣或即將派遣九百名醫生和護士。

印度「大使館」秘書沙林在與其他印度人疏散到廣州後，今日成爲第一位回到北平的外交人員。

據報，有小部分的外國家庭，正計劃明日返回北平。

【香港七日合衆國際社訊】中共醫療隊伍今日繼續工作，防止病菌在露宿街頭的數百萬人中間散播，十一天前發生大地震後，無家可歸的災民仍然在炎熱潮濕的天氣中住在戶外。

主要災區是唐山市，一個離北東南一百哩的工業城市。

但北平官員表示北平及天津之間可能會散播傳染病菌，兩市人口共有一千四百萬。北平外交界人士稱，再度地震的可能性降低後，病菌成爲最新恐懼。

天災人禍嚴重打擊毛共經濟

人民脫離工作崗位 工廠關閉生產下降

【倫敦六日中央社電】特派員所撰的一篇長文】「金融時報」今天報導說：毛共經濟已受到上月廿八日震撼河北省東北部地震的打擊。

在北平防震警戒仍在繼續，而蹲踞在人行道上的市民也日感疲憊之際，工廠不是關閉就是生產能力低落。

「金融時報」刊出其正當左派與右派爲五年計劃生產目標而爭得面紅耳赤之際，此次毀滅性的地震對毛共經濟帶來重大的打擊。

雖然震央的詳情未見透露，唐山市郊的開灤煤礦顯然要關閉了，即使關閉不是永久性的，也會是不定期的。

毛共的能源迄今仍以煤炭爲主。開灤爲其重要的煤礦之一，這個一度曾爲英人所經營的開灤煤礦，已經採了七十年，許多其他的重要工業，諸如：水泥電器機械，火車頭製造與鍊鋼均已成長起來，這些工業遭受此次地震的打擊之後其所受到的損害，即使可以恢復，也是很慘重的。

毛共的資源原已稀少，現在還要把這點稀少的資源挪用來重建被地震摧毀的唐山市與其他的災區，則毛共生產損失必定加倍。

唐山不僅是工業上居於重要的地位，而且是北寧鐵路上的重鎮。此外，它也是華北平原谷物產區。

該報說：從唐山也有鐵路通往東北的遼寧與吉林，這兩個省份的生產設備也遭到損壞，毛共也承認此項地震影響到新港，新港是中國大陸的第二大港口，爲天津與北平的吞吐港，觀察家會報導謂，從天津到北平的道路部份被壞，鐵路中斷。

港口設備原本很差，如今因地震受損，則其嚴重性自不待言：北方的秦皇島雖然沒有遭受損害的報導，但是它與天津一樣地靠近震央，而且距新港不遠，黑龍江省的大慶油田有一條長達六百里長的油管通到秦皇島。

毛共輸往日本與東南亞的石油都是在秦皇島或大連港裝運的，從北平到秦皇島的油管也可能在此次地震中遭到了損害。

「金融時報」說，從經濟的觀點來看，此次地震可以說是在毛共的緊要關頭發生在毛共的最緊要地區，今年的第二季產量在很多地區已有下降的跡象，在這三個月中，發生了一場政治性的戰鬥，其結果是鄧小平的沒落。

北平的外交界人士說：在過去的三個月中，毛共發表過很少的統計數字，甚至於那些「達到與超過生產目標」這種模糊的統計也很少，因爲毛共根本就沒有什麼好的消息可供發表。

維京二號發射 今入火星軌道

【帕沙第納七日路透社電】正當太空科學家修理「維京一號」的故障時，美國的「維京二號」火星探測船，今日將會進入環繞火星的軌道，準備在火星表面着陸。

一名發言人稱：「一切都如計劃進行，這個有電腦指揮的太空船，將會自動進入軌道。」

「維京二號」將會在加州時間上午五時廿九分進入軌道。

美機墮毀現場：一架由二次大戰B廿五型轟炸機改裝的飛機，星期五日撞落芝加哥西南一個住宅區處，機上兩人喪生，兩間房屋被毀，該機由中道機場起飛後不久，即企圖作緊急降落，飛機撞毀時兩名在自己家中的婦人亦告受傷。

黎巴嫩內戰升級 蔓延至第二大城

泰普利有惡鬥停火令將瓦解 狙擊手開火紅會停止救傷者

【貝魯特七日合衆國際社電】黎巴嫩的戰火在星期六由飽受蹂躪的貝魯特郊區，向北蔓延至該國的第二大城市泰普利，使已歷時兩天的停火，正開始在農村各地瓦解的恐懼加深。

右派與左派均報導泰普利（貝魯特以北五十哩）周圍有激戰。左翼人士說：黎巴嫩右翼基督教徒統法蘭治的民兵部隊，整夜向該港口城市附近的丹尼村發動攻擊。雙方並報稱在泰普利與鄰近法蘭治的故鄉據點史賓達之間正展開砲戰。

在貝魯特，右翼槍手在坦克的支援下，攻佔了位於基督教徒控制區內的納巴同教徒區，使左派受到重挫，來自該區的報導說：進佔的基督教徒補捉了數百名平民，並將他們在回教徒的西貝魯特抛下，至於守軍的命運並未有提及。

戰鬥並在另一些地區爆發，阿剌伯聯盟的斡旋人高利抱怨道：「我們不能像這樣繼續下去，一是完全停火，否則便不要有。」

紅十字會已停止了撤出被圍攻的特阿薩塔巴勒斯坦難民營的傷者，因爲狙擊手向救護車輛開火，擊中了一名司機及數名難民，紅十字會的特遣團長何非加說：

「我不知誰人向我們開火。」

特阿薩塔難民營已被右翼軍隊圍攻達四十九日，敵對雙方不時用炮彈及機關槍駁火，迄今已從該難民營撤出了四百零八名傷者，但估計仍有六百至三千五百名留在營裏，其中很多因爲缺乏糧食及醫藥，生命垂危。

又一批外籍人 離越南抵曼谷

【曼谷七日美聯社電】李察．晚治於星期六日聯同九十五名法國及越南難民，乘飛機抵達曼谷，他是最後一批獲釋在越南的美國人之一。

晚治在南越度過了八年，建立起一系列孤兒及難民兒童收容所，他們的主要職業，是在西貢和大南的行人路上擦鞋——一種隨着美軍在七十年代初期撤出而衰落的行業，當時他獲得美國及其他地方的慈善捐贈的支持。

一名聯合國的發言人說，他懷疑另有兩名美國人——杜凱莎．安列特和約翰．基——仍在越南，但並說，可能有很多持有美國護照的越南人，留在該國，特別是兒童，至於他們何時可以離開西貢，就沒有直接提及。

火星氣象儀器

加州巴沙提納每日從「維京一號」收到的火星天氣報告是在「維京一號」這個氣象儀器開始在杆柱頂端的氣象檢查器，是背向火星登陸艇，這些離火星表面四呎的檢查器，是用以測量大氣壓力、氣溫、風速和風向。與杆柱平行的就是連接登陸艇內的電子儀器，這些儀器用以操作檢查器，閱讀資料和準備將資料傳遞到地球。第二個火星天氣站將會在「維京二號」在火星北部地區登陸後開始操作。「維京二號」將會在八月七日到達火星和進入軌道。

老監躉悟澈醜惡世界 寧願牢房度餘生

【密歇安城七日美聯社電】印第安納州官員稱：他們已決定准許印第安納州監獄中服刑最久的蓋士比，繼續留在監獄中，因爲他在獲得假釋後，未能適應外界的生活。現年九十一歲的蓋士比，在獄中服刑六十六年後，於一九七四年十二月獲得假釋，他是由於一九零八年一項謀殺罪而入獄，但經過在老人院生活十八個月之後，於五月返回監獄，獄長珍京斯星期五日稱：蓋士比無法適應新環境。

他目前住在該監獄的老人監房，助理獄長狄活夫稱：蓋士比非常健康和快樂。

印第安納假釋局星期四日舉行會議，研究蓋士比的情況，他們決定讓他留在獄中，直到找得外界的適合地方。

狄活夫稱：「像他這種年紀，居所難免有問題和困難，但他在獄中卻沒有困難，同時他的健康良好。」蓋士比稱：他仍然能够工作，並且他喜歡打理自己的房間。

華北二千萬人慘受地震災害

共幹分編等級救治傷患

【中央社訊】據此間某左傾集團中人透露消息：唐山、豐南及京津一帶地震中心和波及地區受不同程度災害的人口超過二千萬，中共自感救濟不易。

消息中說：中共救治受傷羣衆也分等級，以唐山爲例，屬於左傾幹部或「反潮流」的黨員，和「積極分子」受傷的，送往北平或遼東半島，受較優異的救治，至於當地一般受傷羣衆，則擠在唐山臨時搭起的簡陋小棚中醫理，因醫務人員少和缺乏藥物，連日來已有不少人死亡。

消息又指出：目前被中共搶修鐵路和橋樑的共軍人數雖多，但因運輸困難，缺乏器材，搶修工作相當緩慢。

曼斯菲爾建議 日出任安理會 擔綱領導角色

美軍應逐步撤出南韓

【華盛頓七日美聯社電】美國參議員曼斯菲爾星期六日主張給予日本在聯合國安理會一個常任理事的席位。

曼斯菲爾在一個呈交參院外交關係委員會的報告稱：由於日本是唯一反對軍事力量的主要國家，因此它有一個獨特的地位，在世界環境污染問題、能源和資源的短缺以及食物和人口問題上出任領導的角色。

這位參院多數派領袖是根據七月九日至十六日訪問日本後而作出報告。

這位蒙大拿州民主黨參議員總結稱：「美日關係良好，但可以做得更好。」

他稱：日本忘不了「尼克遜的震人行動」。尼氏並沒有與日本磋商支持美元的方法，停止大豆出口和對中共政策。

曼斯菲爾稱：「不應再有這類不必要和非外交的行動，對待我們太平洋的盟友。」

曼斯菲爾稱：引起雙方關係緊張的另一個原因，是美國在日本的軍事基地，特別是那些在冲繩島的基地。他提議美國在與日本政府磋商時，纔夠裁減和鞏固美國的基地和人員。

至於韓國，曼斯菲爾稱：他找不到「一個有說服力的理由，使他相信戰爭迫近眉睫。」

他稱：南韓正在經濟上升的中途，同時朴正熙總統的政府「看來很穩定。」

但他稱：主張迅速撤出南韓美軍的提議是「焦躁的來源。」

曼斯菲爾建議在南韓軍事力量改善之時，美國逐漸撤出其地面部隊。他稱：不希望迅速撤出美軍。

俄指英報揑造事實 否認擬介入黎內戰

【莫斯科七日法新社電】俄國官方新聞社昨晚否認倫敦保守的報紙「每日快報」的一項報導，該報說，俄國正在準備介入黎巴嫩內戰。

「塔斯社」說：「每日快報星期五那天恐嚇它的讀者說，俄國專家據傳已進入黎巴嫩，並在那裏修築了兩條飛機跑道。」

「塔斯社稱」該報的報導是「懸疑的挑釁，的目的在將全世界的注意力自帝國主義和猶太復國主義的情報活動上引開，這些力量正在竭力阻止黎巴嫩內戰獲得的解決。」

「塔斯社」結論道：「這已經不是每日快報第一次贏得這種不值得人羨慕的担造反俄謊言的榮譽。」

泰渡輪覆沉 十九人滅頂 七十四失踪

【曼谷七日路透社電】警方稱，此間以南一個省份的海岸附近，有一艘渡輪翻沉，至少十九人滅頂，另七十四人失踪。

漁民及水警從船中救出二百零七人，渡輪在午夜稍後時間傾翻。

初時有報導說，船上三百多人遭淹斃，警方指出此報導不確。

據稱死者多爲兒童，老者及和尚，造成意外的原因尚未得悉。

阻烏美恢復關係 阿敏指摘基辛格

【乃洛比七日合衆國際社電】烏干達總統阿敏今日說：祇有美國國務卿基辛格，反對烏干達和美國改善關係。

阿敏在烏干達電台發表的一項評論中說：他相信如果基辛格去職，「兩國間的正常關係就會恢復。」

阿敏說：「祇有基辛格是阻與恢復正常化的障礙。」

他還表示他會完全禮待伊爾總統賽科和利比亞總統托伯去調停烏、美之間關係，但他沒有說是否目前就要採取主動步驟。

菲首席專欄作家報導

美中情局亞洲總部 由曼谷遷至馬尼剌

暗示此舉與美駐菲大使有關

【馬尼剌七日路透社電】菲律賓首席專欄作家格連納德今日表示：美國中央情報局已將亞洲總部由曼谷遷至馬尼剌。

格連納德並無透露其消息來源，但他說，此與美國駐菲律賓大使蘇里雲有關。他在「時代新聞晚報」的專欄今日第二天攻擊蘇里雲的外交手法。

他寫道：「據說，中央情報局已將亞洲總部由曼谷遷往馬尼剌，而美國大使蘇里雲在此留駐，使人更加相信這個猜測，因爲無論如何，蘇里雲的外交手法一直與美國比較不正當的國際關係有關連，在他個駐中南半島期間，美國官方機構操縱各國政府和阻止如假包換的解放運動，當然，所有這些努力最後都歸於白費。」

同時，蘇里雲正繼續與菲律賓談判有關菲律賓美軍基地的將來問題，駐菲美軍是美國部署在東南亞的最後路腳地。

美國大使館發言人稱：格連納達的言論「不值一談。」

救災忙無暇兼顧其他

中共通知日本 本月不談貿易

【東京七日合衆國際社電】東京各報今日稱：中共官員已通知日本，雙方的貿易談判暫停至八月底。

因此，日本貿易公司留在北平的僱員，預料會返回日本，直至河北省七月廿八日大地震造成的緊急情況告一段落爲止。

據稱：上述消息係來自日本外務省。

日本早已恐怕雙方貿易會嚴重下降，去年的貿易數字破紀錄，達到卅九億美元，但今年的數字迄今爲止已經落後。

據稱，平時約有三百名日人住在北平，其中包括外交官、新聞記者、貿易公司僱員及家屬等，現時已有一百八十三名日人返國。日本政府已從軍方借得營幕，床舖及其他供應物品運往北平，供留在該處的日本人應用。

大部分北平的日本人在地震後不准返回寓所，他們現住在日本大使館的空地營宿營內。據稱：中共「外部」人員已從樓上撤出，各部門全在樓下辦公。

北平唐山等地現浮放射元素危害至巨

大陸震災勢將加速毛共內亂

【台北訊】據「中央日報」七日刊出該報駐東京特派員黃天才專電稱：上週發生在中國大陸平、津、唐山一帶的强烈地震，造成中共內部政治、經濟及社會不安的可能後果，現已受到日本官方及民間的重視。

「每日新聞」今天報導了日本官方中共問題專家的分析，指出了中共現正面臨的各種可能危機。「產經新聞」也預測此次地震可能使唐山的「勝利油田」毀損，以致當地的一座原子彈製造廠同時遭殃，大量放射性物質的外洩，極可能帶來地震後對大陸人民生命與健康的又一項威脅。

「每日新聞」引用日本官方中共問題專家的話說，地震可能引起的毛共內部政治混亂，最後將導致毛共在外交上採取强硬的路線。

專家們分析，這次地震對中共經濟上的損害，或不若原先預測的嚴重，不過今年正是毛共五年經濟計劃實施的第一年，地震大約造成計劃的百分之五到百分之七的損害，而其中受害最大的是在煤礦、水泥、電子產品與牲口方面，特別是以唐山爲中心的電子、鋼鐵等重工業，幾已全被摧毀。

專家們並分析，由「大慶油田」到北平之間的油管受損，問題不簡單。

由於上述的影響，專家們認爲，毛共內部派系的加速鬥爭與不安，均在意料中。

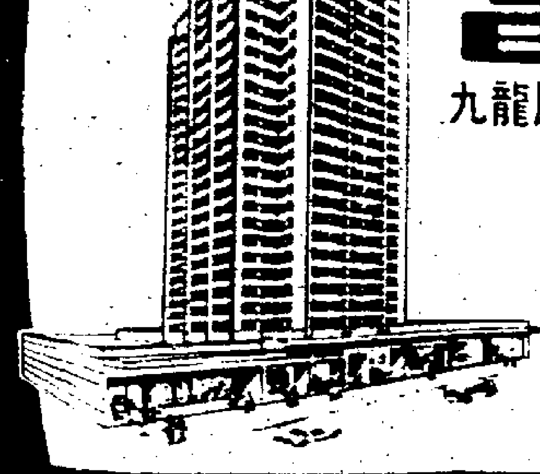
地震以後，有很多大陸人民直覺地認爲地震是一種凶兆，因此，日本官方人員說，這種人民的心理反應，毛共顯然已經感覺到，所以連日來中共的「黨」「政」兩方面拚命號召「團結」，而不强調救災的重要。

假使震災的損害不能很快的恢復，日本專家們表示，這種不安將在未來加深和加大，因而引起毛共內部可能的派系衝突，而掀起新的動亂。屆時，中共一定沒有餘力來顧及「外交」問題，美毛「關係正常化」及對日「和約」的簽訂等，均將擱淺。

「產經新聞」的報導推測，中共在地震後要求外國人撤離北平，而以預測到另一次地震將發生爲由，關係一種遁詞，實際上極可能是位於唐山「勝利油田」一帶的一座原子彈製造廠被地震摧毀，而洩出大量的放射性物質所致。

「產經新聞」是引用日本公安關係人士的談話，發表了這項報導。據指出，中共已承認「大港油田」遭地震毀損，對「勝利油田」是否遭殃隻字不提，不能不讓人懷疑該處的原子彈廠受損，放射性元素正大量浮現唐山、北平等地。「產經新聞」並透露，美國方面也有同樣的懷疑。

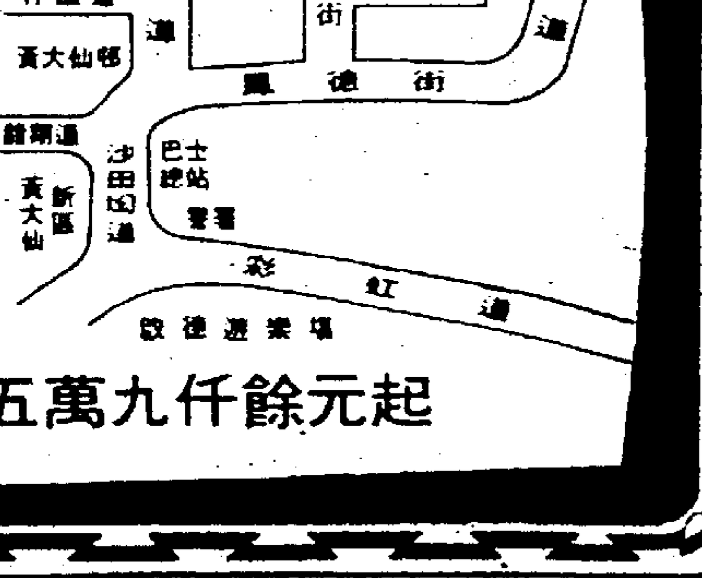
大道西234號（東邊街口）
好時大廈 999年期
即買即住 特價出售
600尺只售$130,000.起
三面單邊 兩房一廳
首期萬餘 十年付款
協成行有限公司
電話：⑤234523・250834



富祐大廈
九龍鳳凰新村蒲崗村道5457地段（鳳德街尾轉上）
洋樓設計・梗房間格・柚木地板
顏色浴缸・冷熱水喉・電視天線
交通方便・室內電線・免費安裝
地盤設有樓字模型示範 歡迎參觀
備有精美說明書・電索即寄
地盤辦事處電話：3-270566（假日照常）

位於市區之地點
只售新界之價錢
每呎廉售180餘元起

六仟餘元即可買樓
一廳兩房只售
六萬六仟餘元起
分期每月只供
四百七十餘元



恒基兆業
香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓
電話：5-255828 5-222176（五綫）

旺舖每間只售五萬九仟餘元起

美共和黨大會將舉行 提名籌備工作即展開

列根倘獲提名副總統須換人選

【密蘇里州·堪薩斯城七日美聯社電】共和黨員帶着平靜的心情，準備在星期一日開始他們的提名大會的籌備工作，這與福特總統和朗奴列根爲競選總統提名人而瘋狂爭奪代表的選票，成爲强烈的對比。

政綱委員會將於星期日組成，並於星期一日開始集會，準備展開大會前一週的工作。政綱撰寫人報稱，並未遭受兩名候選人，求取反映出特別看法的政綱要點的壓力。他們謂，他們一直答允合作，以避免發生分裂。

但其中一個政綱小組委員會，可能會爲政綱是否應該提及墮胎合法化及校車接載學童到遠處的學校要有更公平的種族待遇等問題，而爆發衝突。

此外，有關代表的資格證明書並未引起重大競爭，該等代表將於八月十八日晚上八時召開的第四次大會會議過後選出提名人。大會本身將於八月十六日早上十一時卅分開幕，由參議員巴克發表主要演說。而代表們在八月十七日舉行大會委員會主要報告書的投票，在八月十八日提名共和黨的總統及副總統候選人，並在八月十九日（大會最後一晚）聆聽兩名提名人的接受提名演說。

【華盛頓七日美聯社電】朗奴列根一些主要支持者稱，如果列根擊倒福特，贏得共和黨總統提名，便會有一股强大而有組織的力量，要他放棄自己親手選擇的競選拍檔。

三名支持列根的國會議員昨日稱，如果列根於本月舉行的大會贏得提名，一些支持者可能要求讓大會代表來決定誰做副總統選人。

列根上月選擇賓夕凡尼亞州自由派參議員史維加爲拍檔後，多名共和黨保守派人士對列根的決定即大表不滿。

列根的目的是想爭取賓州及東北部其他各州未投向任何一方的代表，因爲福特在該區的聲勢較盛。

奪去廿五名退伍軍人性命 美怪病成因成謎

醫生僅能假定是「致命病毒」

【費城七日路透社電】正在設法找出使廿五名曾出席賓夕凡尼亞州退伍軍人會議人士死亡原因的醫生，認爲這可能是一種致命的病毒。

月前共有一百一十二人患有此種疾病，而死亡率幾乎有四分之一，因此死亡人數可能會增加。較早時認爲有一百六十人以上患有此種疾病。

病因不會是食物或水中的細菌，因爲如果是細菌的話，在過去一星期內多次的詳細試驗中，應有所發現。衛生當局幾乎可以肯定這不是一種流行性感冒。醫藥調查人員正仔細研究此爲一種病毒的可能性。

有兩個跡象顯示出這可能是一種病毒：㈠染病的人都曾參加上月的會議。㈡同時並無傳染給別人，換言之，這並非是一種傳染病。

這種疾病的眞相大白可能永不會，但賓夕凡尼亞衛生部長柏玆曼醫生已發言，倘若需要的話，會繼續試驗兩年，尋求這個謎的解答。

美發生校車墮橋慘劇 死傷卅二名學童

【愛奧華州·尼奧那七日美聯社電】一輛校車於星期五日衝落一度橋下廿五呎處，四輪朝天，有三名兒童喪生，校車司機及另外廿九名兒童亦同告受傷，而結束了一次游泳旅行。

尼奧那市警察局長蘇馬羅爾說：「原本應有四五十名兒童在校車上，但幸而其中有很多個正參觀一個展覽會。」

十三歲的麥克·史丹格在事發時，與他的兄弟和兩個姊妹在校車上，他說：「每個人都開始尖叫，校車衝出了馬路，那便是我所知道的一切，它撞中一度橋，前輪飛脫，就這樣衝出橋外。」

他的母親史丹格太太是義務的救護車司機，她說：「那是我再不希望目睹的事，兒童遍及在岸邊，他們爬了出來，但有些仍困在車裏。」

失事的校車當時正載着兒童到鄰鎮的一個泳池參加游泳班，沒有人確實知道究竟有多少個兒童在車上。

南韓促北韓放棄武侵 重新恢復談判 解決雙方歧見

【漢城七日美聯社電】南韓星期六日呼籲北韓放棄其「武裝侵略的計劃」，回到會議桌上，不要再進行「無作用」的宣傳運動來對付南韓。南韓外交部發出一項聲明，反駁「北韓電台從星期四日開始的一連串廣播，北韓在廣播中，指摘美國和南韓加强「發動戰爭的動員」。該外交部稱：「全屬無稽之談。」

南韓再次呼籲北韓放棄武裝侵略南韓的計劃，立刻回到南北韓的會議桌上。

華航慶祝 台北漢城復航

【漢城七日中央社電】昨天有三百多名本地和外國貴賓，參加了中華航空公司在朝鮮大飯店舉行的酒會，慶祝台北和漢城之間的復航。

中華航空公司董事長兼總經理雷炎鈞夫婦，專程自台北抵此參加這一盛會。

昨天參加這項慶祝酒會的貴賓，包括韓國交通部副部長金完洙和朱撫松大使。

華航的台北——福岡——漢城航線，於停航兩年多後，已於上月十五日復航。

台北和漢城之間班機的停止，係由於華航的台北東京之間航線的中斷。

華航董事長雷炎鈞說，台北和漢城之間航線復航後，中韓兩國之間友誼的加強又多了一座橋樑。

南非學童觀示威：南非約翰尼斯堡市外的蘇維圖鎮黑人居住區的學童示威者，在反政府暴動的第三天，高呼黑人權力的口號。警察曾在暴動中開槍驅散群衆，迄今已有八人喪生。

社論

廉政工作的重心問題

廉政公署在其提呈立法局的一九七五年年報中，強調將在一兩年時間內，肅清有組織的貪污集團，並且爲此而特別設立了「人物目標科」及「特別目標科」，專責主持「打老虎」的工作。此一宣佈相信會受到社會大衆的全力支持，因爲有組織的貪污集團，纔是香港大衆的公敵，禍害之深，罄竹難書。在廉署成立之初，民間即對此一新生機構，寄予重大的期待，希望它能大刀濶斧把有組織的貪污集團，逐個粉碎。廉署成立迄今已兩年半，對於此一任務仍未能完成，民間不無失望的反應，現在惟盼此次年報中所提供的承諾，能夠言出必行。與貪污作戰，貴在速戰速決。不能施用持久戰的戰術，因爲時間愈拖得長，不法之徒就可以從容應付，化整爲零，無異使他們獲得逍遙法外的人爲機會。

民間始終不解的一項疑問，就是廉署賦有特殊權力，經費寬裕，人手一流，但爲甚麼對有組織的貪污集團，一直不能以犂庭掃穴的決心，在過去兩年多時間內加以消滅？究竟障礙何在？由於「打老虎」力不從心，廉署的工作似出現了一種偏差——捨「老虎」而事「打蒼蠅」，置大目標於不顧而專心致志於情節輕微的小案，社會人士甚云此爲廉署因鑒於肅清有組織貪污集團言易行難，所以不如退而改變方針，擇易而爲。這種批評或者對廉署的工作未能全盤瞭解所致，但若云全無根據，那也是過於主觀。此點祇要把廉署過去經手辦理的案件紀錄加以檢討，就可發覺涉及大規模的、有組織的貪污案件，所佔百分比極少，餘者盡是性質不大的案件。情節不重要的貪污案當然要辦，但嚴重的貪污案應列於優先辦理的項目，這是合理的工作步驟。此處無妨引一個最新的事例，可資證明。一個電器公司東主，因付了十元給電燈公司技工，遭廉署檢控，官判坐監三個月。區區十元，想不到換來三個月的有期徒刑，此可能是該東主事前所未料想得到的結局。我們無意批評量刑輕重問題，法庭明鏡高懸，毋枉毋縱，但以這種打賞而論，屬於行之已久的傳統酬謝，聊表寸心而已，性質似乎不算如何嚴重，使付者竟因此而在三個月內失去人身自由，殊值得同情。

廉署另外一項工作是對所謂「非法回佣」的認眞處理，此事自第一宗案件判處後，社會輿情反應激烈，僉認爲回佣爲歷時悠久的商業習慣，且中外皆然，如今根據一紙法例，將此事視同賄賂，實在過份。廉署的主要任務是肅清貪官污吏，建立廉潔政治，在這一個主要任務尚未達成之前，竟分心對回佣問題，列爲重大工作，不無輕重倒置之嫌。防止賄賂法例第十九條雖對回佣一事有所規定，過去爲各界所疏忽，此一說法殊難反駁，但民間因此聯想到死刑問題，刑法死刑，明文載定，但何故知法違法，不執行死刑？如果每一條法律都須嚴格執行，防止賄賂與執行死刑應受到同等尊重，否則就構成了偏廢現象。

百餘工商團體日前具呈輔政司，就回佣問題提出八項理由，要求尊重民意，先行停止檢控回佣案件，再行就法律條文，另行修訂。此一要求既是百餘工商團體所聯名提出，實際上代表工商界的集體意見，當局近年來對民間建議，向持虛懷若谷之心，可以採擇者輒能從善爲流，是則有關回佣問題之民間建議，似應加以嚴正的重視。觀於近半年來中外工商界個別的或團體性的紛紛籲請對回佣問題重加檢討的情形，此事已成爲迫切需要徹底解決的一個大問題，不宜再以觀望心理處之。誠如百餘工商團體在其呈文中所言：「香港工商業之發展，除在品質方面不斷改良，以適應市場需求外，還須利用工商業習慣性規例，亦爲成功因素之一，如照現行防止賄賂條例，一定不能適應實際環境競爭之需要，導致不良後果。」所謂「不良後果」，亦即促使工商業無法立於競爭之地位，香港工商業是社會生存的主要支柱，吾人殊不信當局能坐視「不良後果」之最後出現！

田中面臨遭控 購稅二億日元

洛歇醜聞兩人獲撤銷控罪

【東京七日合衆國際社電】「每日新聞」今日說：已在坐牢的日本前首相田中角榮，可能會被控漏報入息稅的罪名，而且須付出二億三千萬日元來償付所欠的入息稅。

這份東京的日報還說：日本全國稅務當局的官員，正在起草一份控訴書，準備起訴於七月廿七日被捕的五十八歲的政治家田中。

田中是因爲涉嫌收受洛歇公司爲在日本推銷飛機而偷偷付出之五億日元而被拘留的。

「每日新聞」引述稅務當局官員的話說，起訴田中還要估算一百六十七萬美元是屬於賄款還是政治捐款。

如果這筆錢被列爲賄款的話，那就要抽稅，政治捐款則無需交稅。

同時，日本執政的自民黨人昨日又遭到了另一項打擊。田中自一九七二——七四年是自民黨總裁。

日本北部福島縣自民黨的縣長森江木村，星期五日因涉嫌收受一家地產公司的五百萬日元的賄款而被警方逮捕。七十六歲的木村任縣長公職已有十二年，他也是日本各縣縣長協會的主席。

與此同時，東京檢察當局釋放了兩名涉嫌與洛歇案有關而被捕的丸紅公司的高級行政人員，官員說，對他們提出起訴一事已經撤銷。

這兩名高級行政人員在被捕前是公司一般事務秘書和丸紅的秘書長。

檢察官說：丸紅公司秘書長涉嫌塗改或藏匿前丸紅董事長六十六歲之檜山的工作日程，檜山被控違犯日本外匯管制條例，充當將洛歇公司一百六十七萬美元賄款轉交前首相田中角榮的中間人。

丸紅公司前一般事務秘書涉嫌塗改丸紅公司前任高級總經理之司機的出車記錄而被捕。這位總經理目前因洛歇一案而被起訴。

于斌樞機主教 飛往紐約主持 中華文協年會

【紐約航訊】美國中華文化協會年來對於復興民族文化，策進國民外交，甚爲積極。日前該會理事長于斌樞機主教，自台北飛抵紐約，特於七月廿九日下午七時召開會務委員會議。由于理事長親自主持，首由該會秘書長楊裕芬報告會務，兼財務蘇伯遺報告工作概況，主任汪榮安報告財務，兼本屆學術獎狀提名委員會召集人潘朝英報告提名學人房兆楹博士沈國等爲得獎人。旋由于理事長表示該會年來在推進工作遭困難中，同人等深爲感慰。當前世變日亟，正宜乘時努力，宣揚中華文化，加強中西文化交流，而於華僑社會及僑胞青年尤應特加聯繫與輔導。各委員即進行討論，各委員提供意見，甚爲熱烈切實，當即決議多案，茲擇其重要者探錄如下：

㈠本年聯歡餐會及頒發學術獎狀定於十一月舉行，推潘朝英博士主持。

㈡爲求宣達工作，增强聯繫，組織公共關係委員會，推楊裕芬、顧毓琇、潘朝英、汪榮安、周世光等爲委員，由楊裕芬召集。

㈢爲籌印本會中英文年刊，組織年刊委員會，推趙曾鈺、汪榮安、潘朝英、楊裕芬、魯潼平、陳之綜、周世光等爲委員，由汪榮安召集。

㈣關於紐約中華公所與本會聯合在華埠孔子大廈設立之中華文化中心，日內即可簽訂合約，洽請孔子大廈董事會設法迅速完成建築工程，以便早日開辦。

㈤紀念本會故代理事長程其保獎學基金在美國已捐得美金八千餘元，在台北亦已捐得新台幣三十餘萬元，俟下月結束後，即由該獎學基金委員會商定詳細發給獎學金辦法。

爲尋找謀殺女大學生證據 日本警方威脅稱 必要時搜查俄輪

【東京七日合衆國際社電】日本警方星期五日威脅稱：如必要時，會強行搜查一艘蘇俄客輪，以求找尋一名日本女大學生被謀殺的證據。

二十一歲的永岡是廣島人，在東京大學修讀外文系三年級。她於七月廿八日在五千二百卅五噸的「貝加爾號」客輪上失蹤，當時她正前往蘇俄參加一個語文研究班。

永岡的屍體已於八月三日在日本北部甫垣內島對開，被一名漁民發現，當時她衣着完整，頭上有傷痕。

醫生在剖驗屍體後說，永岡的頭部，曾經被硬物襲擊過數次，看來是在不省人事時被拋下海，致死的原因是溺斃。

「貝加爾號」航行橫濱與蘇俄西伯利亞的勒賀加港之間，它定於八月九日返回橫濱，停留一晚。

橫濱警方星期五日總結出永岡的死亡，是在日本海域內發生，而他們有合法的權力，搜查「貝加爾號」，找尋證據。他們於星期五日開始申請搜查手令，外務省忠告他們，首先設法取得蘇俄合作，以便破案。

永岡專門研究蘇俄語文，是前往蘇俄參加語文研究班的一個日本學生團的團員。橫濱警方較相信永岡被該團的一名日本團員殺害，比被「貝加爾號」的船員殺害的成份爲高。

全國戒備應付暴亂 南非度過靜寧一夜

一白人警察在醫院中去世 反政府示威來已有九人死

【約翰尼斯堡七日合衆國際社電】警方今日說：一名在暴動中受傷的白人警察，昨晚在醫院不治去世。黑人城鎮的反政府示威，迄今已造成九人喪生。

警方不斷用槍掃射不肯散去的群衆，至少有卅四人因此中槍入院救治，另三名黑人被射殺，白人交通警察史特里頓是第一個喪生的白人，他在週三被一輛黑人駕駛的小貨車撞倒，司機事後逃去。

警方說：昨晚甚爲平靜，前幾晚學生領導示威者在馬路架障礙物，並燒巴士及投擲石塊來阻止蘇維圖的工人去約翰尼斯堡上班。

警方昨日實施全國戒備，以應付可能在週末發生的暴亂。蘇維圖鎮居民儲起肉食麵包，以備週末之用，不願駛入該鎮的送貨司機將食品丟在鎮的外圍地區，巴士亦不再進入，火車則行走如常，外圍地區現由警察巡邏。

蘇維圖警察首長李朗說，夜間曾發生零星事件，一批滋事者用石頭襲擊一名黑人警察寓所，警方趕至將他們驅散。當局利用黑人警察來鎮壓騷動，使友的黑人警察曾向羣衆開槍。

蒙特利爾市 罪案銳減 拜奧運之賜

【蒙特利爾七日法新社電】加拿大爲本屆奧運會而採取的大規模保安行動，已產生了一點好處——該市的罪案下跌了百分之二十。

蒙特利爾的警察局長戴尼奧特說，在奧運會舉行期間，警方共接獲十四宗炸彈警報——有七宗在奧林匹克體育館——及二十宗火警虛報。

他並說，在七月的下半個月，警方拘捕了六百五十五個人，其中五百卅八個人是在奧運會賣黑市入場券被捕。

各國共黨奪權成敗檢討

巴基斯坦的共黨人數微不足道，惟印度國會有共黨議員四十九人，緬共有七千武裝人員。

其他的保証包括維持帝制、宗教自由及民主的憲法。日共說它脫離莫斯科和北平而獨立，並堅持的說不應有「共產黨國際中心」。

施里蘭加，以亞洲共黨不能在政府中贏得疆國的立足地（中國大陸和共黨領導的印支除外）來說，是一個例外。總理班達蘭納克夫人的政府有親蘇的共產黨及托派的錫蘭平等社會黨，這兩黨在一百五十七個國會議席中佔了十五個。

托派控制着錫蘭勞工聯會，由兩個政府偏員工會支持。但在一千二百八十萬人口中，這兩個黨祇有約三千名黨員。

印度的人口幾近六億，它的各共產黨派系共有約二十萬人。共產黨佔了五百二十一個國會議席中的四十九席，並在各省議會中佔了一百多席。

除了親毛的集團外，共產黨員一般都支持總理甘地夫人和她的統治國大黨。共產黨的親蘇派，雖實都些批評甘地夫人的人爲「冒險者」及「反革命分子」。

在巴基斯坦，有些新聞記者在社論中的態度是傾向共產黨的，但巴基斯坦總理的人就治卻遭遇很少的反對。巴基斯坦共產黨的人數是微不足道的，對人民幾乎沒有吸引力。

在菲律賓，親俄的和親中共的共產黨已被馬可斯總統驅逐至轉入地下活動。親中共的集團比較活動，並與在蘇祿群島的回教叛徒合作。但那些回教叛徒運動，是反對基督教徒地主的，非共的叛抗。

印尼的曾經一度勢力很大的共產黨，亞洲最老的，自它的一九六五年的不成功的政變以來，迄未復興。共黨仍然在卡里曼丹（以前的婆羅洲）進行小規模的游擊活動，但印尼陸軍能應付裕餘。

馬來共產黨，多數是華人，走進了森林裏由作一連串即遠的攻擊。自英國撤退駐軍後，他們增加攻擊——似乎獲得從印支偸運入境的武器。

泰國的東北區不斷遭受幾千共產黨游擊隊騷擾，他們獲得共產黨控制的寮國的若干幫助。共產黨的另一個目標是曼谷的工會和學生。

緬甸的地下活動的共產黨，約有七千武裝人員，駐在與中共接壤的北部地區的政府軍隊，在鎮守方面相當吃力。

非洲：蘇俄煽動

在黑色非洲沒有正式組織的共產黨。但最低限度有九個國家有左翼的一黨政府，實行某種形式的馬克斯主義。（三）

英倫的種族糾紛剖解

原因之一是印度巴基斯坦及孟加拉人大舉移民英國

八年前英國保守黨的一位重要人物鮑維爾預言黑人和亞洲人大舉移民進入英國的結果，最後終導致一個久已享有容忍美譽的地方，會變成種族暴亂的所在。這位曾經研讀古典文學的鮑維爾的這番言論，當時曾引起極大的爭辯，雖然他所預言的並未實現——英國的泰晤士河並沒有流滿鮮血，但在一九七六年的時候，英國已有公開的種族暴動，倫敦地下鐵路的牆上，最近可以看見這樣的字句：「當大家都要站着的時候，黑人不得佔有座位，」流血事件，也曾發生過。在過去數月內，最低限度有三名非白人和兩名白人青年，在英國大城市發生的打鬥事件中喪生。

事實上，種族衝突，在英國已成爲司空見慣的事，最近幾個月來，倫敦、曼徹斯特、伯明翰、和利物浦等各大城市，都曾發生過種族衝突的事件。在蘭開夏的伯立基縣惡罰裡，單祇在五、六兩個月份內，即發生過二十五宗亞洲人在路上被人毆打的事件，然而，最使英國害怕的，卻是種族暴亂事件愈來愈多發生。英國人愈益擔心在他們國家內將來所看見的，是越來越多的有色移民（目前大部分是亞洲人）湧入英倫三島，最終會改變了英國民族的性格。

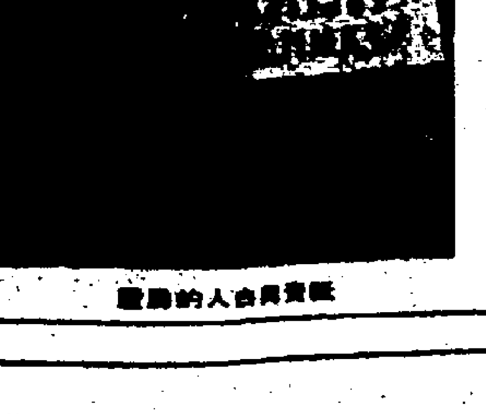
雖然這是近於杞憂，但目前英國正遭受失業人多、屋宇缺乏、生活費用高漲之苦，故甚至有等一向反對禁止移民入境的人士，也開始懷疑，是否已經到了要阻止黑人和亞洲人移民入境的時候。工黨議員莫利森說：「我們這個國家在世界地圖上祇不過是一個小黑點，我們要面對問題的時間已經來臨……我們不能收容全部的人，我們已經擠得夠多了。」

像英國目前所面臨的其他問題一樣，移民問題是由帝國傳統所產生的，直至一九六二年的時候，英國共和聯邦的公民都可以進入英國定居，而不須辦理任何手續。是年，國會通過一項法案，祇准那些早已進入英國的和持有英籍護照的人士及他們的家眷，在英國永久居留，因加勒比海區及印度大大陸移民確實太多的原故。然而，這樣的做法，實屬似是而非，這樣一來，祇會使移民更爲增加，因爲一九六二年的移民法案，准許已獲永久居留的人，把大批的眷屬——如妻子、兒女、年邁的父母甚至女兒的未婚夫帶入英國。

而使事情變得更爲複雜的，就是所有共和聯邦的公民，仍有資格進入英國作爲期六個月的訪問——這使他（或她）有機會非法地向父比較容易地加入移民的社團中。部分由於這個原故，無人能夠確實清楚今日在英國社會中，有多少移民。官方以外的一般人士，認爲官方所說的一百六十萬的數字，是大大地低估了的。事實上，英國內政部的官員，已被迫承認他們低估了最近每月進入英國的移民數字達六萬九千名之巨。官方說移民的人數，不及全英國五千五百九十萬人中的百分之三點二。據一九七三年人口統計數字所示，在大倫敦區出生的兒童，有百分之十七是黑人或亞洲人。

政府移民政策所最受批評之點，就是大批移民入境，已變成長期性的。一位名叫賈思的英國外交部高級官員，去年十一月於前往印度、巴基斯坦和孟加拉作爲期兩週的考察，發現三國移民大舉非法赴英國，同時已獲居留權的移民的第二名和第三名妻子，也正以眷屬的身份赴英，而那些所謂「未婚夫」或「未婚妻」的，也正以每名二千美元的代價，來買通他（她）們進入英國的門路。

又有大批的兒童，亦以前被用過的旅行証件，送來英國，一些辦事不負責任的旅行社，又更曾爲實的英國護照和簽証安排偷渡入境，自從法律規定在英國居留了五年的人，便可獲得公民權後，曾批最後而來英國的新移民，合法的和不合法的都一樣，於取得公民權之後，又會把他們的家眷帶來。（上）



美國獨立婦女貢獻不少

五十一名婦人，於一七七四年十月廿五日在北加羅來納州的愛登頓舉行會議，公開響應她們不買英國紡織品及英國製造的衣物。其他的美國人快速的附和。

爲了設法自給自足，殖民地婦女爲美國士兵和她們自己製造肥皂和衣物。她們也捐獻家裏的金屬器皿，以供鑄造子彈和槍械。

一個費城婦人寫給一個英國軍官說：「[illegible]家庭開銷。自去年聖誕以來，我未買過一條緞帶，自你們在列盛頓被擊敗後，我未買過一頂帽或一件長袍。我已學曉了編織，現在用美國的紡織棉子織子給我的僕們——我很喜歡告訴你，這是我們美國姊妹的情緒。」

在戰爭中，婦女們擔任護士、廚師、文員、傭僕及洗濯等工作，時常隨軍隊長征。

在家裏，婦女們有時爲軍隊製造彈藥。費城里諾斯於兩個月內製造了二萬二千發子彈；而愛迪斯史杜華，由一七八零年一月十一日至五月廿五日，製造了三萬七千發子彈。

婦女們也擔任間諜工作，並傳遞信息。下列是一些其他的顯著的角式：

△瑪莉·韋盛頓，隨着丈夫走遍幾乎每一個戰場。她在戰場上與其他的婦女一起補縫衫子、補襪衫及護理傷兵。

△廣州格籠頓的賴特夫人，一個士兵妻子集團「小婦人」的領袖，她們於丈夫出戰時結集，曾經捕獲一個携帶敵方秘密信息的親英軍官。

△連續十八個月，狄波蘭·沈遜扮作男性士兵，瞞騙了第四麻州隊的士兵，曾經受傷數次，她自己護理自己，未被偵察出來。她在費城因發高熱而病倒時，她的秘密才被揭發。一位醫生保守秘密，而她於一九八三年十月廿三日光榮退役，她的假名是羅拔·舒特烈夫。

有些婦人與丈夫並肩作戰，莫莉皮特案，眞名是瑪利·希斯，於一七七八年六月廿八日的蒙茅斯戰役中接替她的受傷的丈夫。

另一個婦人，瑪利上尉，她的眞名是瑪嘉烈·柯賓，於一七七六年十一月十六日，在紐約州的華盛頓堡戰役中代替她的受傷的丈夫。

在殺敵方面，有些婦女兇悍不讓鬚眉。一個六呎高的喬治亞婦人南希·哈爾特，被描述向敵人發火[illegible]。

美國婦女在革命中的英勇事蹟，勢將被編入新的歷史書裏，以教導後代的美國青年。（下）

對農業經濟影響甚大

專家難預測氣候變化

氣象學家研究最近地球上各地氣候突變，認爲歐洲的高熱，是受了大西洋東部的西運副熱帶高壓的影響，不知道爲甚麼這兩區高壓脊氣流聯結起來，阻礙由大西洋移向歐洲的潮濕氣流。澳洲的氣象學家研究的結果，指出不知道爲了甚麼原因，今年不吹帶着雨水的潮濕西風，因此而造成乾旱。美國中東地帶的乾旱，是由中西部的高壓脊阻礙氣流而形成的。

地球上所出現失常的氣候狀態，是不是氣候改變的先兆？美國的氣象學家認爲，氣候是不易預測的，他們所能知道的也不多。不過很多專家已同意，地球上的氣候，將進入一個小規模的冰河時期，和由一六零零至一八五零年期間的特別情形相類的。英國氣象學家林恩柏威認爲氣候變化是週期性的，每二百年變一次。斯康辛大學科亞申君則認爲，太空塵埃土過多，把大量陽光反射遠離地球，以致引起冷卻的跡象。

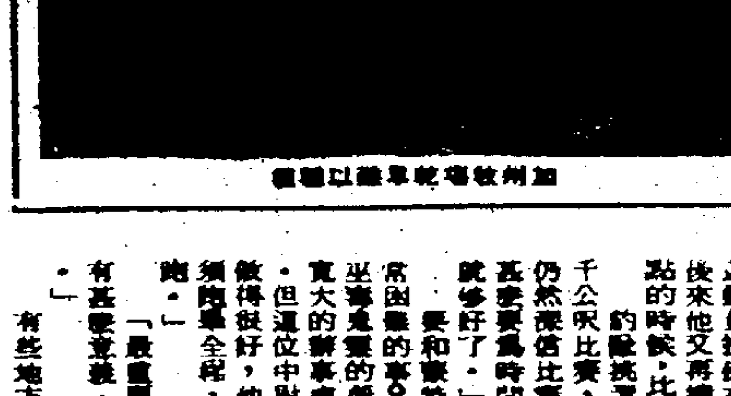
不過現已有相當的證據，證明地球上的氣候，於五十及六十年代逐漸冷卻。德國氣象學家杜魯尼亞於一九七二年時指出北半球的溫度，比一九四九年低了攝氏一度。倘若地球上的氣候繼續，則前景甚爲可怕。平均溫度減低攝氏一度，溫帶地區的種植農作物季節相應縮短過一週，減少農作物的生產，糧食供應將感不足。

然而一部分的氣象學家則認爲，氣候繼續，則地底燃料取暖必多，大量二化氣炭氣上昇，形成一環，使地球上熱空氣不致散去，因此而保持溫度。近年來較冷地區如北歐及美國東部新英倫地帶，冬天並無嚴寒的景象出現，已足資証明。歐洲常年積雪的阿爾卑斯山的冰河及積雪反而減少，也是一証。

然而，地球溫度上昇也不是一個好現象，兩極冰雪使海洋水位上昇，影響各地雨量及氣流以及一部分低窪地區受淹，也能造成全世界產糧地區減產。

所有氣象學家均同意，地球氣候經已開始進入變化多端，不易捉摸的階段，雖然目前並不會發生南北兩極冰雪溶化或進入冰河時期等不正常的變化，然而不正常的變化必定發生。目前全世界氣象學家正合作搜集並証明所有過去的氣象紀錄，追溯至數千年以前，可尋求週期性的變化形式。爲收集過去的紀錄，北歐哥本哈根地質學家且斯坦正研究冰島及北極峽開的冰塊，以查証歷史記載的氣候變化。

新倫比亞大學林蒙杜克狄地質學研究所則正從取海洋底地質樣本，以研究海洋溫度的變化。其他的科學家，則正在研究太陽能是否維持發出與過去相同的熱力，以及太陽黑點對氣候的影響。地球乾旱的循環十一年發生一次，剛好是太陽黑點最少的時期。其他各方面的科學研究，包括海洋及氣流的循環，山脈的形成過程，地殼的變動等，均爲了能進一步明瞭地球的氣候的問題。美國科學院去年發表一篇報告指出：「我們對氣象變化的認識，與我們手頭上的資料之一般的本地自然科學基本問題，大部分仍未解答，而且我們的科學知識的基本欠缺，至少在方面對於正確了解問題也不提出，更不要說解答了。」（下）（阿森）



加州牧場乾旱龜裂

從世運會選手的表現看落後的海地

在加勒比海有些地方，嬰兒在黑夜裏高唱，驚喜喚亮，是過了當地巫毒教徒的急急的鼓聲，老年人坐在傾校急的埼子上搖來搖去，時間停滯不前。

查理斯等是來自這樣一處地方的，他們都是當地的奧運會選手。但是他們的比賽成績欠佳。

所有他們都是隸屬於精銳的陸軍「豹隊」的隊員。這是一支中事性質的部隊，他們被組成隊伍，是用來代替那些可怖的曾被稱「爸爸」杜華利統治任務的「通頓·馬古特斯」隊。

佛蘭科斯中尉說：「這些豹人維持著海地的和平。」他是海地奧運隊的教練和領隊。

在「爸爸」杜華利的兒子「寶寶」杜華利統治下，在四個月之前，下命令組織這個奧運選手隊，準備參加比賽，這些隊員們以前從沒有參加過這樣的賽事。

查理斯·奧爾蘇斯是豹隊的伍長，現年廿八歲，他跑完了一萬公尺的廿五圈的全程，但比第一名落後了九個圈。

他說：「盡力能夠做到的就止於此了。不能跑得更出色了，至於我的時間？我們在海地現在不會有電子鐘呢，」他又說：「我們祇希望……」

伊維士·組狄是一位驕傲的拳師，廿三歲，他跳躍地走上比賽台上，他的雙手被手套包得低低下來，他向觀衆鞠了躬，迅速地走在一處離開的角落去。

他用力地向對手一擊，竟致弄斷了自己的大姆指，結果要施用手術來把它駁回。於打完了第二個回合之後，公正人決定下令停止比賽，而伊維斯舉着他傷了的大姆指，對那些不知所以然的觀衆指出他的痛處。

愛靈·渣貝斯在一千五百公尺的第三次賽跑中排第七，因此和其他比賽的人都使他擠着他和不滿他的所爲。在開跑後爭奪位置中，他把一名加拿大的運動員擠倒在草坪上，把自己也撞到受傷了。後來他又再撞倒了另外兩名運動員，在終點的時候，比第一名落後了差不多一分鐘之久。

約翰·基·林茂德參加五千公尺比賽，結果比第一名遲了五個圈。他仍然深信比賽的眞正的精神：「全力來跑，爲甚麼要爲時間擔心呢？祇要時常盡力而爲，那就夠好了。」

要和實特里斯布諾人的要邀接洽是一件非常困難的事，他們傳統上的迷信，和他們永遠受巫毒是要的領袖，他們會隨派保衛寬大的新事處，不敢接觸電話和其他的設備。但這位中對他們的賓陪員至感願意，他們做得很好，他們都跑完全程。他們知道他們必須跑畢全程，因爲總統在電視前看着他們賽跑。」

「最重要的事是參加比賽，時間對我們沒有甚麼意義。當我們在訓練時，是沒有用錶的。有些地方，時間是停止不動的。」（公衆）

遠征澳洲第二仗
港隊傷疲交併 今日變陣作戰

【本報訊】足總副秘書鄺凱迴，昨晨接到香港足球代表隊總領隊盧志忠由澳洲打來的長途電話，據盧總領隊說，香港隊首仗以二比零敗於烏朗江隊，主因港隊不習慣當地的寒冷天氣，同時該地的球場設備欠佳，場地崎嶇不平，避光不理想，所以全隊踢來不大好。同時盧總領隊還說：會盡早將港隊在首仗吃敗仗的報告寄回來，以便給各委員參考。

香港隊今日在烏朗江第二度出師戰柏加里隊。由於港隊陣中有傷兵，所以今天勢將變陣出擊。

盧志忠說：「球員受到虐待。」

遠征澳洲的香港代表隊球員昨天休息，他們獲得當地球會招待遊船河及晚餐。

日前香港隊有一名傷兵，南華會的施建熙傷及膝部，他正在接受澳洲國家隊軍醫里尼的醫治。

香港隊在下星期四日由雪梨往布里斯本，是乘搭一部冷氣豪華巴士，球員將備坐車位上睡渡過一宵，在翌日上午抵埗，他們將在星期日對抗昆士蘭州隊。

原定該隊是乘搭兩小時的航機完成這七百五十哩路程，香港球員無疑是受到虐待，他們乘坐了十六個鐘頭的巴士，打一場重要比賽未能準備，顯然這並非國際「卡士」的招待，澳洲足協並未實現諾言。

香港領隊盧志忠說：「我感到十分驚奇，我們不單要乘巴士赴布里斯本，而且還要在最後一場比賽乘搭巴士赴哥士福，我們一共要坐三十個小時巴士。」

「如果我們是乘搭飛機的話，情形會好些，我們將會告訴球員目前的狀況，希望我們的球員能夠在布里斯本對一天的休息感到滿足。」

海蜂仍為招兵忙
欲羅致西德前鋒

【本報訊】「升班馬」海蜂較早時獲得上屆光華足球隊領隊朱少雄出掌足球部帥印，對該隊招兵買馬工作有極大幫助。

據悉，該隊正透過中華民國足協教練歐柏曼協助，有意在西德招聘三、四名球員來港助陣，該隊一名高級職員昨晨已赴台進行中。

朱少雄去年季初曾率領光華足球隊赴台，與歐柏曼相當熟稔，而歐柏曼來港渡假時，獲得光華會的招待，因此去年球季，歐柏曼便曾經推薦兩名西德球員予光華，彼此的條件也談得十分接近，光華會還寄出機票給他們，豈料因為入境手續及工作證等問題困擾，短期內難以解決，此事才宣告拉倒。

海蜂急切邀請一名左翼來港，歐柏曼也曾經推薦一名左翼予光華，據說此子速度甚高，比較本港的「快馬」居里更加快，而且腳法及技術都很有基礎，是前鋒線上最有威脅的球員，除了該名左翼外，光華去年便曾經將機票寄出予該名左翼。

海蜂還希望歐柏曼能介紹兩位得意門生來港，最好是前鋒球員。

海蜂班主古滿垣在昨晨與足球部主任朱少雄交換了意見後，經已達成最後的邀角協議，希望能夠獲得歐柏曼協助組軍。

海蜂在本港的組班工作也進行得七七八八了，他們先後已獲得麥尚華、張耀國、黎寶忠、陳鴻平、黃德祥、黃立親、許子禹、胡渠根及盧松江簽署了註冊紙遷入足總備案。

後防及中場的人選基本上已有了班底，而前鋒線方面，已獲得前流浪球員森寶答允投效，而且他還與一名美國中鋒來港。

如果能夠物色得一名西德快翼，中場方面稍作增強，那麼海蜂的實力足夠擠身六強之列。

海蜂的招聘外援是分頭進行，他們同時也委託了前往澳洲公幹的市政局領隊羅賓柏，代為物色外援球員。

門將一職，海蜂因為黃金福突然大跳草裙舞，轉投流浪，而方寸大亂，不過市政球會經已推薦當門將麥爾漢予海蜂，彼此目前經已在接觸中，成功機會頗高。

原則上，海蜂在新的球季如果準備充足，季初打響頭炮的話，成績一定不會差的。

遠東區少棒四度改期
我國今出戰日本
倘又因雨延誤將在台北交鋒

【關島七日路透社電】假若關島的天氣繼續惡劣下去的話，那麼日本對中華民國的一場決定性的遠東區少棒賽，將於下星期一移至台北舉行。這次遠東區少棒賽，原定於上星期六結束，但由於天雨影響，賽期被迫一改再改，本星期內已改了四次。

由於中華民國於星期五以三比二擊敗了關島，因此總成績與日本隊相同，日本隊與中華隊同為四勝一負，因此兩隊要再舉行一場決賽，以定勝負，勝方將代表遠東區前往威廉波特參加世界少棒錦標賽。

另訊：中華民國對日本的一場爭奪出綫權賽事原定在昨（七）日舉行，但因天雨關係已改期於今（八）日在關島上演。

【關島七日中央社電】今年遠東區少棒賽的冠軍爭奪賽，今天中午因雨停賽，將延到台北時間明天下午一時，由中華榮工隊和日本隊角逐。

原定今天下午一時舉行的這場冠軍賽，由於上午不停的雨，使得比賽場地無法使用。雖然，雨在預定開賽前停了，而且大會趕派工人清理場地，日本關市隊仍然以場地欠佳，要求明天再賽，中華隊也同意了延期的決定。

如果明天仍然因雨不能比賽，按照早先的協定，中、日兩隊將搭機於台北時間九日上午七時半到達台北，并于十一日在台北棒球場舉行這場一波多折的比賽。

．干諾斯奏捷．　高麥國際網球錦標賽，干諾斯對加諾，圖為干諾斯用雙手拿球拍將球大力擊回對方。結果干諾斯以七比六、六比零得勝。（合眾國際社圖片）

南美歐洲勁旅 九隊來函探盤
足總十日開會討論

【本報訊】足球總會定於本月十日（星期二）下午五時三十分，在該會會所召開本屆第一次埠際小組會議，屆時商討有關外隊訪港事宜。

直到目前為止，已有巴西的聖保羅聯隊、巴西利亞隊、國際隊、阿根廷的賽車球會、天伯利隊、聖飛路隊、烏拉圭國家大學隊、西德的菲利堅隊、法國的聖伊天隊共九隊，上屆已接納的澳洲國家隊訪港事宜，屆時亦會追認。

英國田徑賽
溫倫獲加 分別敗北

【愛丁堡七日法新社電】兩名奧運會田徑金牌選手昨日在此間舉行的國際田徑錦標賽中，分別敗北。在千五公尺中，比利時的雲祖爾擊敗紐西蘭的獲加，時間是兩分十七秒四七，亦是一項新英國全國紀錄。而獲加則僅獲得第四名。

英國的科士打在兩哩的賽跑中，亦輕取芬蘭的溫倫，時間是八分廿二秒一六。溫倫在此項比賽中，以十三秒之差而名列第十一位。

世界足球
世界盃外圍賽 歐洲各組現勢

一九七六年世界盃足球賽，將在阿根廷舉行，各區的外圍賽相繼展開，歐洲區分為九組比賽，第二組英國對芬蘭，已於本年六月十三日舉行，而第六組瑞典對挪威，亦已於六月十六日賽過，英國隊以四比一勝芬蘭，瑞典則贏挪威二比零，至於歐洲區的世界盃外圍賽，將於九月為賽事最繁忙的時刻。

第一組波蘭機會高

世界盃歐洲區外圍賽第一組至第八組均有一隊出綫，但第九組的首席隊組，他須與南美洲第三組的冠軍爭出線權，照目前各組形勢的初步觀察，到世界盃歐洲區各組戰鬥隊伍，第一組為波蘭，第二組英國（英格蘭），第三組東德，第四組芬蘭，第五組法國，第六組瑞典，第七組蘇格蘭，第八組南斯拉夫，第九組蘇俄。世界盃歐洲區各組的分組如下：

第一組：塞浦路斯、丹麥、波蘭、葡萄牙。
第二組：英國、芬蘭、義大利、盧森堡。
第三組：奧地利、東德、馬爾他、土耳其。
第四組：比利時、荷蘭、北愛爾蘭、冰島。
第五組：保加利亞、法國、愛爾蘭共和國。
第六組：挪威、瑞典、瑞士。
第七組：捷克、蘇格蘭、威爾殊。
第八組：南斯拉夫、羅馬尼亞、西班牙。
第九組：希臘、匈牙利、蘇俄。

照現時形勢看，第一組的出綫隊伍，如無意外的話，將由波蘭奪得，塞浦路斯及丹麥將不是波蘭的對手，雖則波蘭在奧運足球賽獲得亞軍，但這枝上屆世界盃季軍，實力不弱，甚至葡萄牙雖是世界勁旅之一，但在實力上仍不是波蘭的對手。

義英爭第二組出綫

第二組將是由英格蘭及義大利爭奪了，去屆的世界杯外圍賽，義大利曾以一比〇擊敗英國隊，很有希望再次的擊敗英國而晉級，但義大利的近況日走下坡，而且在美國二百周年國慶中義大利被英國隊以三比二打敗，義大利的能否晉級，將是一個疑問。至於同組的芬蘭及盧森堡則是陪太子讀書之類的隊伍。

第三組的東德將是這組的出綫大熱門，因曾是去屆世界杯的八強隊伍，對著奧地利、馬爾他、土耳其，應該是很輕易的晉級，何況，東德獲得奧運足球金牌之後，在世界盃外圍賽，亦雄心萬丈，它應該再次的成為十六強之一。

第四組中的七四年世界杯亞軍隊伍荷蘭，毫無疑問，將會是這組的出綫隊伍，它將會很輕易的跨過比利時、北愛爾蘭及冰島而出綫，更有可能它是這屆世界杯的冠軍隊伍，因為經上屆對西德後，荷蘭將會作出檢討，務求使到荷蘭將精益求精，等待下屆的世界杯來臨。

荷法瑞東德成熱門

第五組的出綫隊伍，法國是大熱門，但能否如意，要問過同組的保加利亞，但不過以法國的衝勁，愛天奴的實力來看，法國是有實力擊敗保加利亞，至於愛爾蘭，根本就不是保加利亞及法國的對手，預料愛爾蘭將會被淘汰出局。

第六組的瑞典是去屆十六強之一，如果在實力上沒有多大變遷的話，將會是這組的出綫隊伍，瑞士及挪威只是點綴出綫隊伍而已。

至於第七組的出綫隊伍，較難估計，蘇格蘭是去屆的十六強之一，而且是不敗之師，是實力毫無疑問，但是以捷克新近奪去歐洲國家杯，他可不是從別人身上取去，而是從上屆世界杯冠軍西德腳下所取去，而且在準決賽時挫敗荷蘭，決賽擊敗西德，這是一個極大之冷門，在賽前各國球評家亦將預言可重踏七四年的世杯決戰的攻防戰了。由於捷克的奪得歐洲國家杯使到人們對於他的實力從新作出一個估價。不過蘇格蘭是仍有實力擊敗捷克而獲得出綫權，至於威爾殊，則不是這兩枝世界勁旅的對手而遭淘汰出局。

第八組中的南斯拉夫他們在歐洲國家杯中敗在荷蘭腳下而奪得第四名，以實力而言，他是歐洲四大勁旅之一，故此，南斯拉夫將毫無困難的擊敗羅馬尼亞及西班牙而奪得出綫權。

第九組的蘇俄，將會輕易的擊敗匈牙利及希臘，但蘇俄能否出綫則要日後才知曉，因為南美洲將分成三組作賽，三組冠軍再在一中立國家中比賽後，成績最低的一隊，將與歐洲區第九組冠軍作賽一場，獲勝的一隊便可進入決賽週。

英國勝芬蘭四比一

至於業已賽過的兩場，第二組英國（英格蘭）對芬蘭，在赫爾辛基舉行，客隊的英國以四比一大捷。

開賽後，芬蘭以密集防禦英國隊的進攻，但在十五分鐘後即被史超域皮亞臣所擊破。當時他是獲得基根的頂交而一射入網。現在十三分鐘後即由芬蘭隊長馬迪（MATTI PUATELA）所扳平。

三分鐘內，另一個由基根的頭球，為英國隊建功而再度領先。

下半場分別由米奇標價及基根先後入球，使英國隊以三比一遙遙領先，那時距離完場尚有三十分鐘之多，當時米奇標價跑過中場，芬蘭以為越位，但米奇標價老實不客氣的射球入網，四分鐘後，基根再建一功。

尚餘二十八分鐘的時候，芬蘭換人，傾巢而出的進攻。芬蘭隊長曾失去一大良機，但英國跟著的反攻中，杜利華卓利射門柱而不入。

另一場比賽六月十六日在斯德哥爾摩的世界杯外圍賽，瑞典勝挪威二比〇，這是上半場的紀錄，在二十六分鐘時安德臣獲得旁倫辛堡的傳交，替瑞典首開紀錄，臨完上半場前的四分鐘湯馬士錦上添花，瑞典最後以這個比數獲勝。

默迪卡盃足球賽昨揭幕
大馬首仗傳捷報
二比一力挫南韓
日緬今分別出戰印度印尼

【吉隆坡七日路透社電】馬來西亞在今日此間舉行的第二十屆默迪卡盃足球賽揭幕戰中以二比一擊敗上屆冠軍南韓隊，半場紀錄為一比零，大馬領先，全場觀眾約有三萬人。

按照秩序表，今日續有兩仗上演，頭場由日本對印度，尼場緬甸對印尼。

美蘇田徑賽 昨日開鑼
蘇俄領先

【華盛頓七日法新社電】在馬利蘭州大學舉行的美蘇戶外田徑錦標賽，昨天開鑼，蘇俄在首日的比賽總分方面，以九十九分比七十九分領先。

昨天比賽的成績，女子組方面，蘇俄以五十二比廿領先，男子組則美國以五十九比四十六佔前。

坦桑尼亞跑將巴爾
將赴丹麥義大利
參加田徑運動會

【坦桑尼亞三蘭港七日法新社電】此間體育界的一名發言人稱：坦桑尼亞的賽跑好手巴爾，將於未來數星期在丹麥及義大利參加運動會，巴爾最擅於跑千五公尺。

該發言人稱，自丹麥及義大利既實紐西蘭不在邀請之列後，巴爾及其它三名坦桑尼亞運動員，被鼓勵參加丹麥及義大利主辦的運動會。

上月在蒙特里爾揭幕的奧運會，坦桑尼亞杯葛紐西蘭，只要紐西蘭參加，坦桑尼亞就退出，理由是紐西蘭在體育上與種族歧視的南非交往，結果坦桑尼亞與其它廿餘非洲國家同時退出奧運，因此巴爾錯過了比賽的機會。

此次巴爾獲准分別參加丹麥及義大利的運動會，將會在八百公尺及千五公尺中角逐。

高雄排球隊 今午飛返台

高雄縣教師男子排球隊，昨日應西區警署之邀請，作一場友誼賽，結果高雄隊以三比二勝。（十五比六，七比十五，十五比六，十二比十五，十五比十一）。

高雄隊定今日下午三時十五分乘航機返台。

金門・皇后・皇都・麗聲・黃金　大爆滿！今天五場　王羽・劉家榮　虎鶴雙形　虎鶴合一天下無敵！　第一公司出品　今早十點半　陳鴻烈・主演　鬼計雙雄

今天五場獻映　第一公司出品・黃卓漢監製　虎鶴雙形　虎鶴合一天下無敵　夏雯・黃金　午夜場　鬼計雙雄

紐約・凱聲　3 816656　5 768721　第六週五場！　中途島戰役　BATTLE OF MIDWAY

海運・百樂　H702412　K678091　連日滿今五場　碧血藍勳　佐治柏暈・烏拉德

新舞台・國都・聯邦　K862125　H713617　開院今天仍映　七彩狂笑動作大喜劇　大懵成　伊雷・邵音音・鄭鄉　主演　陳觀泰　導演　俏校花

麗都・麗華・民樂・北河・英華　爆滿！全線五場　大懵成　伊雷・邵音音・鄭鄉・林建明・劉雅英　主演　陳觀泰　導演　大成你係哥，你弟功夫你老友係你成大！係你知！

京都・新聲　假日要早　神將福星　超級娛樂享受　神奇特技

華盛頓・總統　今請早　小兒馬超

龍華・恒星・福星・油麻地　今天三院獻映　大懵成　虎鶴雙形

京華・快樂・金冠　狂滿！三院聯映　小靈美

南昌　今天放映　大懵成

今天全線五場　禮拜仍映五場　有得笑　有得睇　無法無天飛車黨

新華・新都　狂滿五場映　吸血殭屍　蘭度・布山下

文華・明珠　今天禮拜續映　薛尼波達　桃李滿門

今天六場　秋士尼實　小兒人馬超　今天請早　大灰熊

倫敦　影評大讚第二週映　誰憐寸草心

港紡織品輸加拿大 今後仍有機會增加

因爲爭取較多限額輸出 布匹及毛巾等不受限制

【本報訊】本港紡織品對加拿大輸出達成的新限額，有關廠家表示合理，因爲本港已爭取較多限額，同時布匹及另一部分紡織品不必受限額管制，今後輸出可以增加。

昨據本港紡織製衣廠商指稱：本港工商署官員與加拿大政府代表談判有關紡織品限額問題，已達成協議，一般表示合理，因爲人造纖維及羊毛織衫、外衣及套頭衫限額定爲五百五十萬件，恤衫則由五萬打增加七萬打。此外，對於雙面針織、經編及紡製聚酯纖維布匹不受限額管制，棉布及混紡、聚酯纖維長褲、短褲、毛巾等輸出亦停止實施出口授權辦法，使廠家稱便。

今年首四個月本港成衣輸往加拿大貨值二億二千七百三十萬元，比去年同期增加百分之一百四十三，布匹及其他紡織品輸往加拿大貨值一千五百二十萬元，比去年同期增加百分之四百卅七。現在達成協議的新限額並未有削減，而是增加，況且布匹、長褲、短褲、毛巾等不必限額輸出，今後本港紡織品輸往加拿大仍有繼續增加的機會。

糖市本入旺季 市況仍趨平淡

因國際行情又見調低

【本報訊】國際糖價又再低跌所影響，本港糖市交投一片疏落，個別幼砂期貨持盤呈現不支，粗砂糖尚能持穩。

食糖貿易商說：最近國際糖市頗有波動，基本肯由於歐洲甜菜糖，新估計較前樂觀，較多歐洲產糖國對今年甜菜種植情況進行測驗時，表現不錯，例如，荷蘭對甜菜糖測驗，每頃地可種甜菜糖四十七噸，去年只種四十五噸，其他國家也有同樣情況，顯示今年歐洲糖情成對世界糖供沒有多大影響，於是國際食糖投機又向利淡方面活動。

糖商指出之國際外銷發動，對於糖市雖無直接關係，因爲本港糖市主要靠供應國來盈是否上升抑或下降，但國際外情亦係顯示出來盈跌價或提升，這方面對某者心理不無影響。

目前本港糖銷進入旺季，估計月銷在五千噸左右，年來糖銷已難回復過去幾年較高水平，旺銷時達六千五百噸，事實上，月餅用糖今年比去年亦積減百分之廿。

昨日糖價大致企穩，僅日本幼砂月底到貨，每担回順至一百廿五元，南韓糖期貨一百廿二元。

倫敦原糖現貨每噸一五一鎊，跌五鎊，紐約現貨每磅一〇·八〇美仙，跌〇·五〇美仙。

工商界

南韓書紙新價接單 產區來盤繼續提高

紙商料第四季紙市將有反應

【本報訊】本港洋紙走勢雖未顯著提升，但目前已有個別貨破而又從新訂盤輸入的品種，拆價已漸漸步上揚，這情況主要是由於較多產紙國報盤續升，使港市有所反應。

洋紙商人最近收到南韓道林紙來盤多比前提高，例如，七〇克花式每噸升至四百七十美元，在此之前，以四百四十五美元接單，還有一些高品質的南韓道林紙來盤，每噸彈升至五百三十美元C·I·F·香港，南韓貨顯然是逐漸跟着日本貨訂價來走，扳上較高價位。

洋紙商表示：南韓道林紙訂價升至每噸四百七十美元，雖然還比日本貨有較大差距，目前，日本道林紙除了較早時很少數成過每噸五百一十美元之外，大部份堅持五百四十美元接單，比較之下，南韓貨價便宜了一成以上，不過，南韓貨較多以舊價訂貨尚未全部付船，在此情形下，對日本貨還樣高價固採觀望，但亦無意對南韓貨繼續安排落單。

產地紙價普升，原因是新的生產成本增重所促成，洋紙商認爲，本港紙價進入第四季有機會回升，在紙價上升之下，反而會刺激市銷增暢。

昨日外匯牌價（一律電匯計）

貨幣		價格	升跌
英鎊	出	八·八五五	升〇·〇三〇
	入	八·七三〇	升〇·〇二〇
美元	出	四九三·五〇	無上落
	入	四八七·五〇	無上落
加拿大	出	五〇四·二〇	跌〇·七五
	入	四九三·〇〇	跌〇·七〇
西德馬克	出	一九六·九〇	升〇·一〇
	入	一九一·四五	升〇·〇五
法國法郎	出	一〇一·三〇	跌〇·二〇
	入	九七·四五	跌〇·一五
瑞士法郎	出	二〇一·二〇	跌〇·六〇
	入	一九四·六五	跌〇·六〇
日元	出	一·七六五	跌〇·〇〇五
	入	一·六六〇	跌〇·〇〇五
人民幣	出	三九·四七	無上落
	入	三九·六七	無上落

美電美鈔軟順 金價昇兩元七

加頂櫳息尾盤成六六五·一

【本報訊】週五外國行情，金價方面：倫敦報一二一·八〇美元（升兩角），瑞士入價報一二一·五〇美元，出價報一二三·二五美元（升兩角半），巴黎報一二五·〇美元（升三角一仙）。加拿大期貨報一二一·七〇美元（升四角），美國紐約報一二二·四〇美元（升七角）。英鎊方面：倫敦收市報一·七八八〇美元（乙式），美國告老士報一·七八八五美元（漲五厘）。

本港金市，前市尾盤爲六六二·四，昨日開市報六六五·〇，最高報六六五·八，最低報六六四·八，收市價六六五·一，息價訂加息一四元九角八仙，上牌現貨交收共兩百両，公價定六六五·〇。盤日拉幅爲一元，前市尾盤六六二·四，與昨收市價比較漲幅爲二·七元。昨日外圍金價走勢平穩，港市半天交易上落亦不大。

美鈔微跌，大鈔報四·九〇五，普鈔報四·八九五，美電最高報四·九一〇，最低報四·九〇六，通天單最高報四·九〇二，最低報四·九〇〇。

日元報價，大紙報一六七·〇，細紙報一六六·〇，台幣報一二二·〇〇，西德馬克報一九二·〇，法國法郎報九七·五〇，英鎊報八·九五，荷蘭報一八〇·〇，坡紙報一九八。

港銀行存款減息後 海外資金仍有流入

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍有變動，活期拆息成一厘半，下週一交還成一厘二五，一個月期三厘至三厘二五，三個月期四厘至四厘二五，六個月期五厘。

美匯價格跌後轉定，銀行業內成交每美元兌四·九〇五港元至四·九〇七港元，贖單每美元兌四·九三五港元，賣單每美元兌四·八六四港元。

英鎊價格稍爲回軟，贖單每鎊兌八·八四五港元，賣單每鎊兌八·六七五港元。

據銀行界人士指稱，現在海外游資在港仍多，主要原因是本港外匯自由，海外游資調來本港後，可以從容選擇出路，本港銀行存款利息降低，不會影響游資外調，事實上，減後仍有游資流入本港，星洲政府發行美元債券，年息接近八厘，當然可以吸收一部分游資，但相信只是有限度的吸收，不會有較大作用，更不會影響本港銀行，在今後幾個月內，本港銀行內部資金仍然是鬆弛的。

本港金鈔外幣行情表

八月七日（星期六）

（九九K金）	
開市	665.0
收市	665.1
最高	665.8
最低	664.8
（美鈔）	
大鈔	4.905
普鈔	4.895
（美電）	
最高	4.910
最低	4.906
（通天單）	
最高	4.902
最低	4.900
（日元）	
大紙（萬計）	167.0
細紙（萬計）	166.0

（雜幣）	
正鎊	8.95
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.04
加幣	5.09
加元（大）	5.18
加元（小）	5.09
菲幣（大）	0.65
菲幣（小）	0.63
大坡紙	1.98
細坡紙	1.97
馬來西亞元	1.92
新勞幣（百計）	46.00
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	192.00
法國新法郎（百計）	97.50
瑞士新法郎（百計）	196.00
泰幣（百計）	23.00
台幣（千計）	122.00
荷蘭（百計）	180.00
仰光（百計）	32.00

經濟點滴

△立法局於本月四日通過證券條例修訂法案，解釋清楚有條例及取銷一些不適用的條文。所修訂項目包括：（一）豁免條例中，客戶將股票存於某間公司作爲按揭，該公司便屬於經營證券業務，必須向證券監理處註冊爲證券商的措施了；（二）證券商有決定財政年度日期的自由；（三）規定從今後會計師及律師不得登記爲交易所會員；（四）賠償基金法例有部份修訂；（五）擴大證券監理專員的調查權力，專員可向代理人公司、註冊證券商索取客戶買賣證券資料。

△本港將與八個主要貿易夥伴，就將於一九七八年十二月期滿的「多種纖維紡織品協議」的前途，展開談判。根據該協議，香港紡織品出口數量，可據預定的限額而增長。目前本港的出口紡織品，約有百分之六十六受到雙邊或片面的出口限制。

△屯門新市內興建的工廠大廈，至目前爲止已被租賃一空，而在興建中的大小工廠，多數作爲自用，因此一般小型工廠很難找到適合的廠房。政府對此問題仍未有解決的計劃。

發展元朗衛星城市 港府擬定四項計劃

△港府現已準備把元朗區擴展外圍，分四期發展，包括改善市容，興建排污系統，開闢花園，發展商業區，擴展市場，建游泳池，增設大型醫院、郵政局及住宅區等，工程將在今年秋天開始，預料到一九八零年方可全部完成。

△渣打銀行業務經理廖利臣表示，在未來數星期內，股市會因銀行減低貸款利息而活躍。在過去四、五週內，銀行存款不斷增加，資金流動情形良好，銀行公會在討論後，認爲減息可以增加資金的需求，所以在本月三日實行減存款利息及最優惠利率半厘。但經過會德豐事件後，許多客戶表示對購買股票失去信心，故此從多人都拋售股票，而寧願將資金存入銀行收息。

△立法局已通過兩項由勞工署署長提出的工人工作環境規例，新規例清楚列出機器或設備需裝

証券修訂法案獲立法局通過

置妥善護罩的危險部分，並規定五種裝置護罩的方法：爲裝置固定護罩、連鎖式護罩、自動護罩及雙手控制裝置。此等規例由一九七七年四月一日開始實施。另一項獲得通過的規例是工廠及工業經營乾電池規例。規定工作場所須裝有完善的通風設備，並把若干製造過程分隔，將所需的化學藥物妥善貯存，以減低污染；而僱主必須供應防護性衣物，工人必須穿着以避免跟化學物品接觸，比項規定將於一九七七年一月一日生效。

△香港布廠商會會長劉世仁表示，本港牛仔布外銷的好景已成過去，廠商對九十月以後歐美開來的新訂單，是否足夠維持早時的運動生產量，都不敢寄望過高，而目前牛仔布因歐美進貨已達飽和及銷貨緩滯的現象，生產量已銳減，隨之，其他相關行業加牌染業亦受到嚴重影響，開工率祇能維持七成左右，據稱：僅有部分廠商因趕工，產品不合買家要求而遭退回，亦導至目前牛仔布的滯銷情況。

△油蔴地小輪公司由香港至九龍各線，自九月一日開始，實行劃一收費，不分等每人一律收費三角，小童則收費二角。據財政司鍾信表示，根據資料，油蔴地小輪公司在七五年因虧蝕而不須繳稅，又鑒於該公司盈利降低，正式豁免該公司在其與輪下的五年專利期內所需繳交的純利百分之廿五的專利稅，此舉可使日後爲改善該公司利潤而採取的任何措施順利進行。

△近月香港接獲美國商家訂購聖誕玩具的訂單有增加，但祇以大廠爲然，中、小型廠的生產仍不穩定。此種情形是由於美國多訂購較精密的電動玩具，中、小型廠不易接入訂單所致。幸而本及西德等國皆有來貨，在五相競銷下，價格尚算穩定。

△第二屆香港玩具及禮物展覽會將於今年十月中旬在怡東酒店舉行，預料至少有一百零六家商號參加。貿易發展局已經在海外發起宣傳，以吸引玩具買家的注意。去屆有二千七百餘位來自日本、美國、歐洲等地區的買家參觀該展覽。去年香港的玩具出口總值爲十五億九千萬元，今年最初五個月的出口價值爲六億九千萬元，比去年同期增加了百分之三十三。

△稅務局在日前去函本港四家證券交易所，通知負責人，今後稅務局將嚴格執行正常計算印花稅的方法。經紀對於立即實施這項措施表示不滿，因爲執行此項計算法時，每一個買家可能需要付出一筆額外的印花稅，如此便難以向客戶交代，而且要在倉猝間更改多年來的經營習慣，絕不合理。

△由三人組成的加拿大貿易談判代表團，與本港工商署官員就若干紡織品增加的入口限額問題的談判，已達成協議。

△本港港務局航費又作調整，航運界因此將加重，由本月十五日開始，進出本港海域的船隻，會增加百分之十五的領港事務收費，上次調整收費是一九七二年十月二十日。新的收費辦法分四部份，由七十九元至二千一百七十元不等，視船隻的長度，食水度及所經地點而定。

稅例問題影響下 股票市疲滯如故

銀行減低存款利息亦無反應

【一週股市概述】上週股市因銀行減息刺激一陣，但未及依然是同復牛皮靠淡之局，交投疏落，雖有大進展，惟在上週內有個別股份派好息，部份股份因此做價上揚，紛紛攀上高價位，全週總成交八千四百八十四萬元，恒生指數四〇四·二九較前週跌一·〇四，遠東指數一九九四·一四較前週跌五·三三，金銀綜合指數三四四·三二，金指數三四三·七四，銀指數三七一·三六。

週一爲公衆假期，休市一天。

週二假後股市高開，做價繼而再進，在買盤增強下，大部份股份交投頗爲活躍，迨中段後市勢始稍見回軟，惟午後市道急轉直下，獲利回吐更乘時湧現，使早期所得盡失，收市時行情一般徘徊上市水平。

晨市呈現一片活躍，造勢上揚，未及，市況又轉軟，至午間收市，行情再無反彈，午後市況，初期牛皮偏軟，及至淡友入市做淡，行情跌幅加大，致大部份降至全日最低價收市。全日成交三千一百二十九萬元，恒生指數四〇六·五七升一·二四，遠東指數二〇〇〇·〇四升〇·五七，金銀綜合指數三四四·九二升一·二〇，金指數三四五·四五升〇·六六，銀指數三六九·九九升二·四四。

週三股市，市道轉呈牛皮，人心表現異常散渙，買賣觀望意態復趨濃厚，市況一片平靜，交投普遍放淡，各類股價均無大變動，淡日而言，不脫牛皮偏軟之局面，開市初期，部份股份雖曾一度報高，惟不旋踵更陸續移回至前市水平，其後在買賣互呈觀望下，大市上落只限一兩價位內，然收市時行情大多比前微順。全日交投一千七百七十一萬元，恒生指數四〇四·三六跌二·二一，遠東指數一九九五·九六跌四·〇八，金銀綜合指數三四三·九三跌〇·九九，金指數三四四·二五跌一·二〇，銀指數三六九·三四跌〇·六五。

週四股市交投雖靜，做價普呈穩好，市況陷於一片大牛皮，買賣落行異常審慎，靜觀後市之發展，致交投疏落，一般變動不大，大市走勢自始至終呈膠著狀態，縱有起落亦祇在一兩價位間而已。晨市開市，買賣閒散，行情多以上日收市價易手，而且除個別冷門股升降一價位外，其餘到午間均無變動，下午市況依然沉悶，交投雖見零有實買，而行情亦沿午間情況繼續發展，致全日收市，未見有何變動。恒生指數四〇三·九二跌〇·四四，遠東指數一九九八·一七升二·二一，金銀綜合指數三四三·六四跌〇·二九，金指數三四三·六七跌〇·五八，銀指數三六九·六五升〇·三一。

週五市道繼續牛皮靠穩，買賣雙方均提不起勁，除小數股份較爲活躍外，交投平靜而少變化，市況一片沉寂，交投益形疏靜，收市時價位上落不一，但漲跌幅度俱屬輕微。全日交投一千六百四十九萬元，恒生指數四〇四·二九升〇·三七，遠東指數一九九四·一四跌四·〇三，金銀綜合指數三四四·三二升〇·五八，金指數三四三·七四升〇·〇七，銀指數三七一·三六升一·七一。

公司派息宣佈，夏香農園末期息二分截止過戶八月十二日至八月廿六日。維堪新記末期息四分另紅股八送一截止過戶八月十六日至八月廿七日。茂泰發展三分半截止過戶九月十日至九月十七日。東亞銀行中期息一元半截止過戶九月六日至九月十一日。置業信託末期息四角二分另紅股四送一再一拆四截止過戶九月十九日至九月卅日。安達臣集團中期息四分截止過戶八月廿七日至九月七日。大亞石業中期息三分截止過戶八月廿七日至九月七日。新鴻基證券中期息七分截止過戶八月十九日至九月一日。

美股市疏成 行情微回順

【紐約六日美聯社電】星期五，紐約股市疲弱，在甫一開市時，便遇上失業率增加的消息，其後仍有些回補。杜鐘斯指數在中午四點，收市前半小時又再下跌過一點，全部上市股票中，上升股與下跌股之比爲四比三，全日交投疏落。

政府宣佈，七月份的失業率由七點五升至七點八，是數月來第二次增加，使失業率與去年一月份看齊。

至下午較早時，交投較和緩，一些買家有回補的行動。

杜鐘斯三十種工業股平均指數下跌點六八，收九八六點零，全週平均計算，也上升了一點三六。

總成交一千三百九十三萬股，比星期四的一千五百五十三萬股略下降。

交易會指數跌點零四，收五十五點四六。

港製傢俬出口值 今年增加逾四成

由於西方各國消費市場的日益好轉，港製傢俬出口今年顯得頗爲活躍，出口數值較去年同期增長約一半。

據傢俬商人說，港製傢俬的產銷，在去年末季逐漸向穩的基礎上，今年有進一步的好轉，西歐、北美、澳洲、非洲和東南亞等各國市場，今年吸購港製傢俬的數量都普遍較去年增長，特別是美國——本港傢俬外銷的最大市場，今年訂購數值的增長更是可觀，估計增幅會在百分之四十左右。

又據港府統計署公佈，今年一至五月港製傢俬的外銷值達到五千五百七十多萬元，比去年同期四千七百一十多萬元增長了百分之四十二點九。

不過，傢俬商人又指出：今年以來製造傢俬的各種主要材料，如木材、夾板、鋼鐵、人造皮革等等，售價卻普遍上漲，就生產成本來說，今年比去年初時約提升了百分之十五以上。雖然目前港製傢俬的出口價較去年時大部亦有輕微的調升，但倘若材料價格和工人工資繼續漲升的話，則出口價難免要作較顯著的提高，這對出口競爭自然是相對不利的。

糧市銷量雖減 米價仍未回落

【本報訊】近來食米銷量轉呈減少，但米價尚未有回降，由於泰國米利潤甚高，香米每担毛利接近三十元，普通大米每担毛利亦有廿五元，入口米商訂購泰國米排至十二月付船。

據米行人士指稱：今年入口米商的業務，首季倘屬欠佳，第二季開始改善，第三季更好，因爲售出食米在第一季內，尚有高價輸入的，第二季以來，已經變爲低價輸入高價售出，每担毛利平均超過二十元，尤其是銷售泰國米利潤最好，香米每担接近三十元，普通大米每担亦有廿五元，其他食米，每担二十元是普通毛利。在此情形之下，今年入口米商的盈利是可觀的，因爲入口米商是專利事業，不若其他行業自由競爭，今年新加入的入口米商亦表示勝過做其他生意。

工業樓宇市道 近期仍然堅挺

本港工業樓宇的租售情形，最近雖不如年初時那樣氣勢如虹，但大勢仍然不弱，由於需求繼續暢旺的緣故，租售價格都依舊顯得十分堅挺，若干區域租價近期且仍作輕微上昇。

據地產商人指出，雖然最近本港部分工業區銷有放緩步伐的跡象，但工業樓宇的出售和出租情形還是較爲理想的，價格方面也是相當堅挺。

據說：近日最矚目的是觀塘及新蒲崗區的工廠大廈，官塘區的工廠大廈樓上每方呎售價爲高昔一百六十元，這還是地產商在打地基的預售花貨，不是現貨價，現貨已甚疏落，新蒲崗區的工廠大廈樓上每方呎售價爲一百四十元，屯門的工廠大廈樓上每呎亦高昔一百元，價位最高的是青山道區，大廈樓上每方呎售一百七十元，這與兩三個月前比較，一般是企高價位，少數微升十元不等。

工廠大廈的新出租值則比售價更好一些，樓繼有所上升，這因工廠大廈市道好轉了半年多，業主多認爲低過一分息口的新出租值已不合算，所以近期新一批工廠大廈的新出租值，目前觀塘區的工廠大廈樓上每月每呎約爲一元半至一元六毫，游塘區的工廠大廈亦要一元一毫至一元二毫，葵涌區的則爲一元三毫至一元四毫。

閣連 位舖
粉嶺聯和墟市中心馬路
八萬九千元售舖
首期一萬 餘分六年
周生生地產有限公司
電話：3-687261
本地盆電話：12-908217

日晚報聯刊
特別分類廣告
每天二吋二格或四吋一格，日天每... 晚報七刊連，合共收費三十五元。
上期收費 不折不扣

紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二二三五五九一 H二二四三六一

金山輪船公司 訓練班
招考：航海科輪機科學員
特點：免學費有助學金保證派船
受訓九個月有實習工廠船實習
資格：25歲以下中學會考英數理或化三科合格，航海科須無近視色盲。
手續：備身份證學歷證件及二吋照片三張
日期：一九七六年八月十日至廿一日
校址：九龍佐敦道碼頭文苑樓廿四號三樓
電話：③八五八六六四 詳章備索

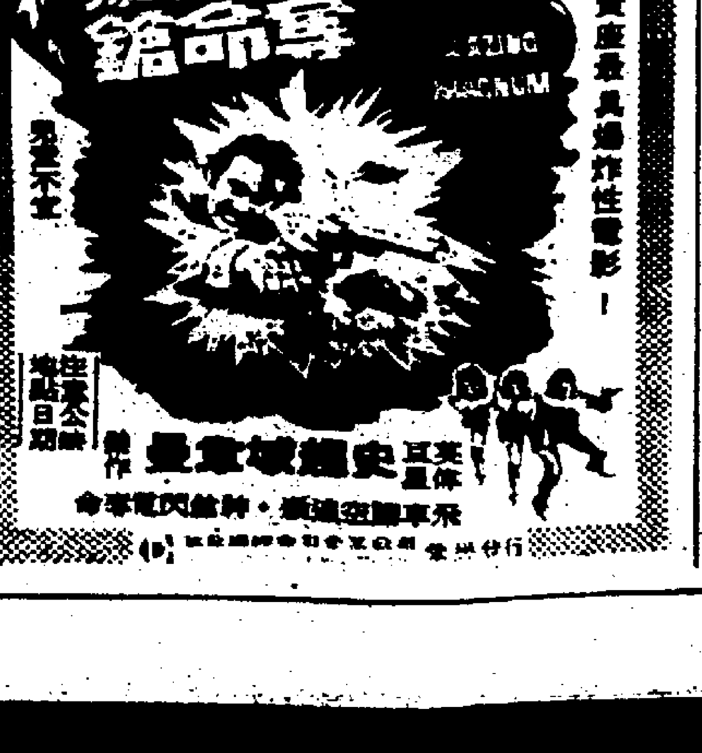
香港聖雅伯特英文書院
招收76—77年度各級男女新生
班級：日校FORM1—FORM4
夜校A·B·C·班—FORM5（會考班）
開課日期：日校9月6日 夜校9月9日
附註：本校設有新型視聽語言室，採用教育司署供應之各類教器輔助授課。各級新生須於八月間回校補班補課。
校址西環卑路乍街56號電話⑤495427

亞比林哥
無線電及電視全科日夜基本班 程度中一至小六
無線電及電視全科日夜深造班 程度中二或以上
船舶電台電訊科九月三日開學
無線電工程函授活期科
學費三十元包括器材書籍
校址：九龍深水埗保安道20至26號 電話：K863483·K780115·K864989

世界電機工程學校
電視進修日夜班
無線電及電視工程日夜班
先修日班
船舶電報班
招生
先修班適合小學畢業及中一程度
應屆畢業生全部由校介紹職業
校址：灣仔盧押道五九號 電話：H二七六六〇

瑪利亞書院
課室數十·中央冷氣系統
擴班招F.1—F.7新生及插班生
考試日期：校內公佈
校址：深水埗青山道382號新恒生銀行大廈
電話：K6106809

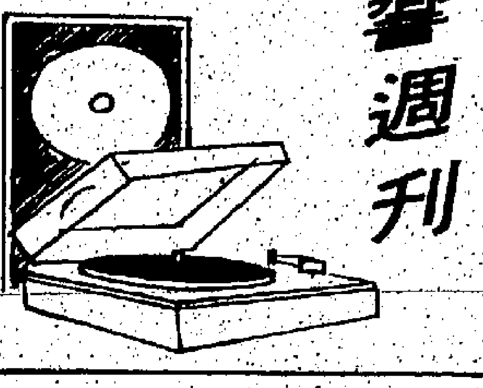
核
又換核，有多種，在頸部者爲癧，在乳部者爲乳癖，在全身任何部份多不致癢者，祇是
「化結犀林」
特約代理處



音響週刊

第八期

逢星期日刊出



Phase 2000

高級前置控音器

Phase Linear 2000

雖然日本廠家的音響器材在外型上往往較諸歐美廠家的產品悅目，款式略爲新穎，而日本廠家年來在技術上經已大爲躍進，直迫歐美，不過，出於歐美國家在製造音響器材方面的經驗豐富，而且以穩重的手法在市場上競爭，因此一般HI-FI迷對於他們的產品都抱有信心，尤其對美國器材爲然。

就以今期介紹的美國PHASE LINEAR大廠所推出的2000型專業高質素前級控音器，雖然在外型比較日本產品略爲保守，但卻源於美國廠家一貫的大方設計，加以該廠爲着爭取市場而將售價壓低，無論以價論貨抑或以貨論價，2000型都應該稱得上是同類產品之皇者。

2000型銀白型的鋁質面板上面，一共有六個大型旋鈕，左上角是訊號選擇掣，選擇唱片及錄音機等五個不同訊源，左下方的旋鈕是一個環境適應掣，環境適應訊號是由左右兩邊的訊號再加而引出，使到出現左減右聲道及右減左聲道的訊源出現，作爲控制左邊和右邊後級輸出水平，而訊號亦可輸入前級聲道，其中「左減右」注入左聲道，而「右減左」則注入左邊道，分別由此旋鈕選擇。

至於右上方便是電源開關及輸出電平控制，而右下則爲聲道平均掣，另外上排四個較小型的旋鈕，乃作爲控音之用，分別是左聲道高音，左聲道低音，右聲道高音與及右聲道低音，每個均可作加減五級的調節，適應不同的聆聽效果。

中間橫列八只的長方型爲黑按鈕，最左兩個是兩個錄音機的訊源及錄音監聽，第三個則是身歷聲及單聲道選擇掣，跟着便是用作消除環境適應掣的按鈕，側邊爲一個低頻率掣，而最左面三個則是音色消減掣，包括將高音由五赫減至二千赫，將低音由五十赫減至一百五十赫與及將高低音全部濾去的按鈕。

在技術方面而言，2000型確是可以做到同儕，經過CBS錄音間的技術測驗下，獲得以下最準確的結果；

頻率響應（在兩瓦特時）：由二十赫至二萬赫，正半分貝，負四份一分貝；而在低於十赫至四萬赫時，爲正半分貝，負三分貝。

諧波失真（兩瓦特輸出）：左聲道在二十赫至二萬赫時，低於0．0140%，而當二十赫至十萬赫時，更低於0．00539%，右聲道在二十赫至二萬赫時，低於0．0190%，而在二十赫至十萬赫時，更低於0．0066%。

互調失真：在兩瓦特時，低於0．002%。

輸出聲道同時或單獨推動時：左聲道總調波失真0．023%爲十二點二伏；右聲道總調波失真爲0．026%亦爲十二點二伏。

輸入特性（兩瓦特輸出）：標準唱頭的感應爲三點六毫伏，訊噪比六十六分貝，至於其他輸入的感應則爲三百六十毫伏，訊噪比爲八十三分貝。

杜比系統的剖解

錄音機的優點很多，它所用的磁帶錄完可以再錄，而且經過多次的播唱，依然音質優美，沒有唱片那樣易於磨損和出現沙啞、失眞等等不良的現象。如果是原裝聲帶，或者優質錄音機的錄音，音響效果還勝過唱片許多。上面所說的，全都是錄音機的優點。然而長久以來，錄音機也有着一種嚴重的缺點，那就是磁帶的「嘶聲」那種似流水般的背景噪音，十分惱人，其中尤以聲速慢的錄音以及卡式帶爲甚，這種困擾着人們的弊端，令到許多追求音響效果的朋友裹足不前。在杜比減噪音系統發明以前，對付這類的磁帶嘶聲，可以說是沒有較好的對策。直至早幾年，「杜比系統」面世後，對於克服磁帶的噪音，才有了突破的成就。

就杜比系統分類，有A型杜比（專業化用途的）、B型杜比（專供錄音機用的）和試驗中的C型杜比（供唱片用的）幾種。其中最廣泛應用的，可以算是B型杜比了。目前稍高級的卡式錄音座，均內置有B型杜比系統。

用於卡式座中的杜比系統，是有一定的規格的，本文並不打算詳談杜比系統的工作原理，而着重分析它所造成的效果，一般的B型杜比系統，它們可以在五千赫處將噪音低降5DB，並且同時將一萬赫以上的噪音，減少了10DB之巨。因此對於降低磁帶的噪音，有很顯著的功效。我們祇要試將杜比系統的開關掣ON——OFF比較一番，便可以發現其間的分別是十分巨大的。

所以在杜比系統新面世時，雖然內置杜比系統的新產品很貴，可是用家們仍趨之若騖，蔚然成風。

可是經過長期的使用下來，心水清的人總覺得使用了杜比錄音和放音的磁帶，聽起來總似添加了一層薄膜，噪音雖然大大地獲得改善了，但音質卻失去了原來那種澄淨通透的特質。往往越聽越不是味道。有些人甚至把心一橫，把杜比系統關掉，寧可聽多一些噪音，也勝似聽隔了一層膜的怪東西。

因此人們的心中不禁存有這樣的疑問：杜比是不是眞的會破壞了音質的澄清呢？如果眞有破壞澄清透明的音質，程度會嚴重到甚麼地步呢？還是假如眞有上述的弊端，那麼選用杜比好呢？還是任由噪音自生自滅好呢？

關於上述的問題，讓我們抽絲剝繭的逐點去談談。杜比系統，是一種雙重處理的系統，它必須是在錄音時，先將訊號編碼，所謂「杜比化」了，然後在放音時，再經過「杜比化」的解碼工作，減噪音的作用，才告完成的。因此杜比化的「編碼」和「解碼」的工作必須完全一致，然後才可以令訊號一成不變地得到還原。然而杜比的線路是頗爲複雜的，在整個的演譯過程中若有些微的偏差，那麼還原的工作便不能完整無缺了；在此情形下，聲音聽起來便不免有點怪怪的了；另一方面，早期的B型杜比系統，線路失眞的程度也相當高，大約達到0.5%左右，這也是破壞音質的另一原因。那麼杜比系統是否可以用呢？事實上還不致嚴重到這田地。據我們了解，經過正確地調準的杜比系統，它的準確性已經能夠達到很高，換句話說，它有可能很準確地將訊號還原，但是我們使用時，必須用經過校準錄音電平和偏流的磁帶，或者在使用不同的磁帶錄音前，都要作一次精細的校準工作。這樣便可以提高杜比系統的傳眞度了。此外值得一提的是近期生產的B型杜比系統，它的失眞度已由0.5%降至0.1%，這也有直接改善傳眞度的作用。最近筆者曾經試聽過經過嚴格校準的杜比化卡式座，杜比帶來的副作用減少至可以忽略的程度。總括來說，「杜比」的確會破壞傳眞度，但準確的杜比系統，對音質的影響不大，正所謂白璧無瑕是無傷大雅的。在低速的卡式座中，恐怕以爲是以應用爲佳的；至於高速的開捲錄音機，那就見仁見智了，關鍵在於「噪音」和傳眞度兩者魔鬼中，如何取捨而已。

慕尼黑奧運會組曲

昌明的科學，給我們帶來更美好的生活，更豐富的知識。透過通訊衛星，在星期一上午，我們看到蒙特里爾舉行的第廿一屆奧林匹克運動會閉幕禮，那裡正夜幕低垂，不久又看到下屆舉行地莫斯科的情景，那裡是清晨拂曉。奧運連續四屆擇M字頭的地方舉行，已算世界紀錄。電視台的競爭，使香港居民即時看到各精彩項目，波蘭對東德足球決賽，更有現場粵語評述，這沒有多少地方辦得到，港人確是「身在福中不自知。」

一般體育迷認爲，上兩屆奧運較值得回味，仍最能發揮奧林匹克精神，四年前於慕尼黑舉行的，倘若沒有發生巴游分子混進奧運村，槍殺以色列選手的恐怖事件，就很完美。事實上，各國好手之間並無仇恨，聚在一塊拿出眞本領，公平地比賽，西德辦得很成功。不料交到加拿大手中，竟造反「奧運精神」，產生軒然大波，報了名而退出的國家，有廿五個之多！現代奧運原意：藉體育競賽增進人類的智慧，融和人類的感情，如今安在？

有了今年的不愉快，益發令人感到上屆的可貴，更值得細懷。聰明的德國人，早將開幕禮各國的進場曲，錄成兩張一套的唱片「一九七二年慕尼黑奧林匹克運動大會列進場國曲」，星夜趕製推出，卻非粗製濫造，有層次，與及現場那種空濶的感覺，一聽便知不是室內，錄音水準這麼高的唱片，實是少見。一段短短序曲後，奏出「希臘夏夜」，這是奧運傳統，希臘永遠被尊爲首。接着的有「大笨鐘先生」「阿菲利加日落」「吉卜賽——」「馬來亞太陽」「波斯情調」「愛爾蘭咖啡」「香港大巡遊」等等，是唱片記錄歷史的又一例證，奧運期間吸引遊客，且有硬盒裝不另收費的呢（編號：POLYDOR 2688020）。

講起奧運，本屆的熱門話題，自是那位被稱爲「小蘿星」、蒙特里爾「寵兒」的「馬尾女郎」康曼尼斯，一個年僅十四歲的羅馬尼亞體操女運動員，創下奧運有史以來得十分（滿分）的新紀錄，而且七次之多，不讓上屆美國全能泳將史必茲一人獨得七面金牌的佳話專美。康曼尼斯自言不喜跳馬，因而成績最差，但她的自由操不見得怎樣好，比起其平衡木，就相距很遠。

自由體操的動作，要配合音樂，有點像跳芭蕾，俄羅斯選手具備優厚的先天背景，當然較勝一籌。羅馬尼亞的音樂，仍在民謠方面摸索發展，他們的民謠鋼相當悅耳動聽。德國出版過一套世界民謠大全唱片，羅馬尼亞的一張，富有濃郁鄉土味，由個六人樂隊演奏，都是當地人，最突出的樂器，是一件排笛，有點像搖灰水的排筆。十八首歌之中，有多首似曾相識，原來它們的旋律，被巴托等作曲家寫進管弦樂裡去。這唱片亦錄得甚佳，而且根本是逐張出售的。（編號：METRONOMB 2101）。

羅馬尼亞現時有個規模頗大的樂團，演奏西方作品，吸取經驗，對該國的文化，肯定的可以推廣。讓我們期望，佇望四年，看誰「更快，更高，更強」！（公達）

WHARFEDALE牌

久違了的揚聲器

一種久享盛名的「樂富」牌（WHARFEDALE）揚聲器，近幾年來彷彿從市場上消失了，而且漸漸被人們淡忘了，直到最近，才又喚起了人們的注意，重振了昔日的威名。「樂富」牌揚聲器，是英國一間規模最大、歷史最久的揚聲器廠的製品，玩HI——FI年資較深的發燒友們相信還會對「樂富」九立方呎牆角型「沙鉗」的座地型體系留下深刻的印象的。「樂富」牌的音質好，氣勢勁，傳眞度高，是人所共知的事，它也是唯一致於和眞樂隊比較的揚聲器體系。但隨着目前書架型揚聲體系的潮流，巨型的「樂富」體系，便對不正購買者的口味了。於是風靡之勢遂大減。可是以該廠的規模與濟濟的人才，在研究小型揚聲體系的設計上，很快地便迎頭趕上了，而且在一九七五年又再度居於領先的地位。

「樂富」牌廠家的製品能有如此的成就，絕不是偶然的，目前世界各國廠「所謂」揚聲器出品廠，多數祇能稱之爲「裝配」工廠，他們的揚聲器單元是買來的，分音器是向別人購入的，木箱也是向旁人訂購的，他們的工作，祇是將之組合在一起和釘上一塊招牌而已。這種製造方法，自然不容易獲得良好的效果，更遑論改革和進步了。但「樂富」牌則不同，他們的出品，每一隻揚聲單元，包括了紙盆、紙盆的承載系統、音圈以及磁鐵，都是自己本廠設計和製造的，而其他的分音器和聲箱，也不假外求，因此他們所生產的揚聲體系，各部分在特性上，可以得到最佳的匹配和重播出最完美的音響，而XP、S揚聲體系系列，更是該廠精心鑽數年之力而建立的一組新產品。

XP、S系統，是採用全新的概念去設計和測試的，該廠的工程師們在設計時，是利用「電腦」去計算有關的資料，所以產品能獲得全面的照顧，而且測試等，也是利用最新的「雷射」光束去檢查紙盆表面的失眞情況，這是別種方式無法進行測試的。因此，「樂富」的產品有更高的傳眞度以及更少的音色渲染的其體理由。

XP、S系列共有四款產品，它們均利用氣墊式的設計，由於計算正確，它們所表現的效果，比它們聲箱體積所應有的效果，拓展了25%。

這四款揚聲器中，最細的是CHEVIN XP型，箱身僅有305×240×220公厘，但頻率響應卻能由70——22000HZ負五分貝，它所需的推動功率祇須六瓦，適用於2——25W．RMS的擴音機，它的箱內，裝有馳名的全音域SUPER 8單元一隻。

DENTON2XP型是二音路的體系，由一隻八吋低音和二吋高音組成，頻率響應由65HZ——20000HZ（65HZ——17000HZ負三分貝），箱身爲355×246×222公厘，最低推動功率祇須六瓦，但最高承受率能則可高達到一百瓦，動態範圍之寬闊是驚人的。

LINTON3XP型是一款三音路的設計，箱內有八吋低音，四吋中音及一吋高音單元各一隻。頻率響應由50HZ——20000HZ（60HZ——20000HZ負三分貝），最低推動功率爲十瓦，它有廣濶的指向性和極其平滑的頻率響應。

GLENDALE 3XP型是四款中最大的一款，由十吋低音、四吋中音以及一吋高音單元組成的三音路體系。頻率響應由40HZ——20000HZ（50HZ——20000HZ負三分貝），推動功率爲十瓦特，而承載功率達四十瓦特以上。它適用於任何類型的音樂而均具優秀的效果。

總括而言，XP系列擁有最佳的經濟價值，以它的品質與同價的其他產品比較，它們從顯然的比別人遠勝許多，它們富於音樂味而自然，使人有久違不渡的感覺。

樂富牌揚聲器

星牌二零零型

高品質卡式座

現時，各國的音響廠家正集中注意力在卡式錄音座方面發展，而對於開捲式音錄機則放於次要的地位，日本著名的星牌專家在不久前推出面世的一款正面操作之立體聲卡式錄音座，實爲該廠的代表作，該款編號CD——S200錄音座賦有三大錄音技術方面的改良，使到該機達到專業水平。

三大技術貢獻包括星牌首創的五段峯值電平指示器，自動錄音時間掣與及新發明的SA合金磁頭作爲錄、放音之用。

該機採用滑桿式音量控制錄音及放音水平，而星牌獨有的「自動雜聲抑制系統」（ANRS）與及光電式全自動停止，亦爲CD——S200之另外兩項特色。

星牌新發明的SA合金磁頭，是由砂、鋁和鐵作爲原料，經過高度技術組合而成，成爲該廠的特有產品，使到錄音訊號更爲平直，將噪音減至最低，而且硬度甚高，因此力磨不蝕，經久耐用，配合上一個電子感應直流電伺服馬達，寧靜運行，故而頻率響應特別寬濶，在使用普通低噪音帶時，已達二十至一萬七千赫，而欲使到鉻帶時，更能伸展到二十至一萬八千赫，正負三分貝，此外，訊噪比亦同樣十分之高，未加入「自動雜聲抑制系統」時，在一千赫爲五十二分貝，而當加入ANRS之際，在一千赫時增加五分貝，並在五千赫時更會增加十分貝。

CD——S200的抖擺率0．09%WRMS，調波失眞使用鉻帶時在一千赫時爲至1．7%，而普通帶在一千赫時亦達1．3%。

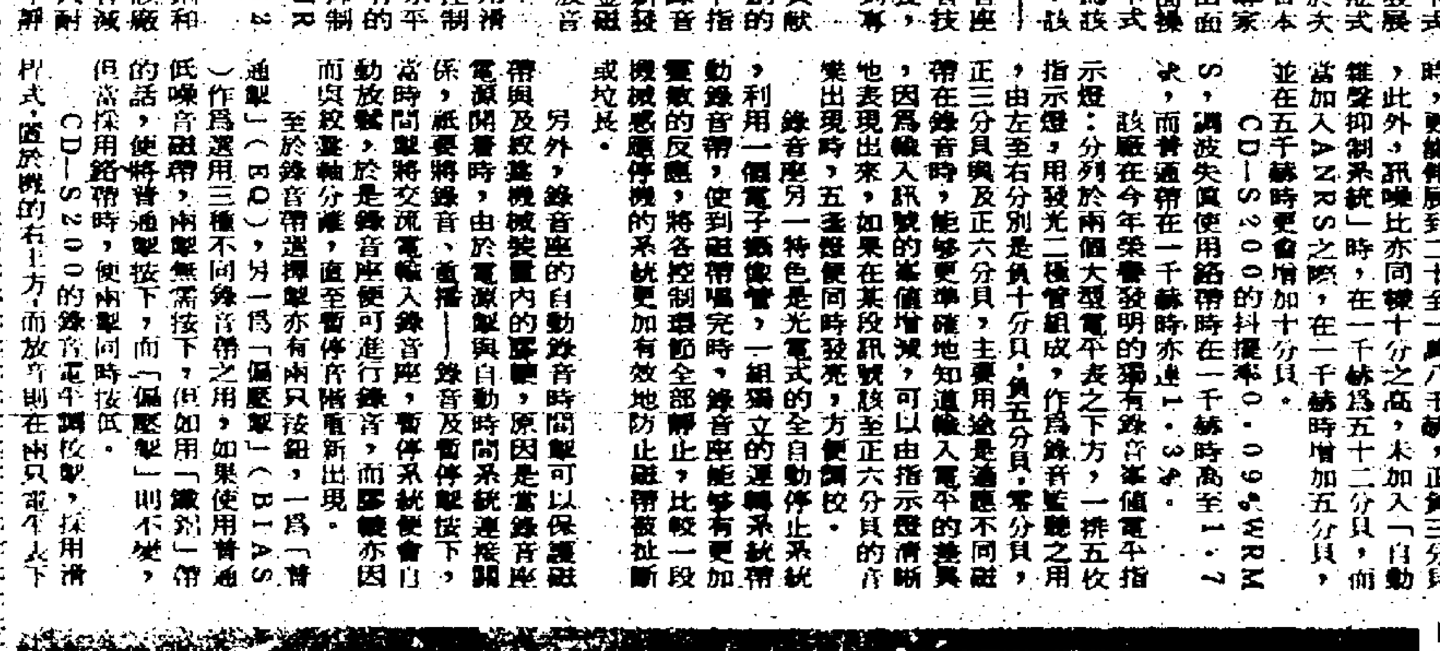
該廠在今年榮譽發明的獨有錄音峯值電平指示燈：分列於兩個大型電平表之下方，一排五枚指示燈，用發光二極管組成，作爲錄音監聽之用，由左至右分別是負十分貝、負五分貝、零分貝、正三分貝與及正六分貝，主要用途是適應不同磁帶在錄音時，能夠更準確地知道輸入電平的差異，因爲輸入訊號的峯值增減，可以由指示燈清晰地表現出來，如果在某段訊號越至正六分貝的音樂出現時，五盞燈便同時發亮，方便調校。

錄音座另一特色是光電式的全自動停止系統，利用一個電子攝像管，一組獨立的運轉系統帶動錄音帶，使到磁帶播完時，錄音座能夠有更加靈敏的反應，將各控制環節全部靜止，比較一般機械感應停機的系統更加有效地防止磁帶被扯斷或拉長。

另外，錄音座的自動錄音時間掣可以保護磁帶與及較盤機械裝置內的壓轆，原因是當錄音座電源開着時，由於電源掣與自動時間系統連接調係，祇要將錄音、重播——錄音及暫停掣按下，當時間掣將交流電輸入錄音座，暫停系統便會自動放鬆，於是錄音座便可進行錄音，而壓轆亦因而與較盤軸分離，直至暫停掣重新出現。

至於錄音帶選擇掣亦有兩只按鈕，一爲「普通掣」（EQ），另一爲「偏壓掣」（BIAS）作爲選用三種不同錄音帶之用，如果使用普通低噪音磁帶，兩掣無需按下，但如用「鐵鉻」帶的話，使將普通掣按下，而「偏壓掣」則不變，但當採用鉻帶時，便兩掣同時按低。

CD—S200的錄音電平調校掣，採用滑桿式，置於機的右上方，而放音則在兩只電平表下方，如此設計，使到錄音座的外型更加新穎，美觀大方，無論在技術上或外型上，都是專業HI—FI迷夢寐以求的高級產品。



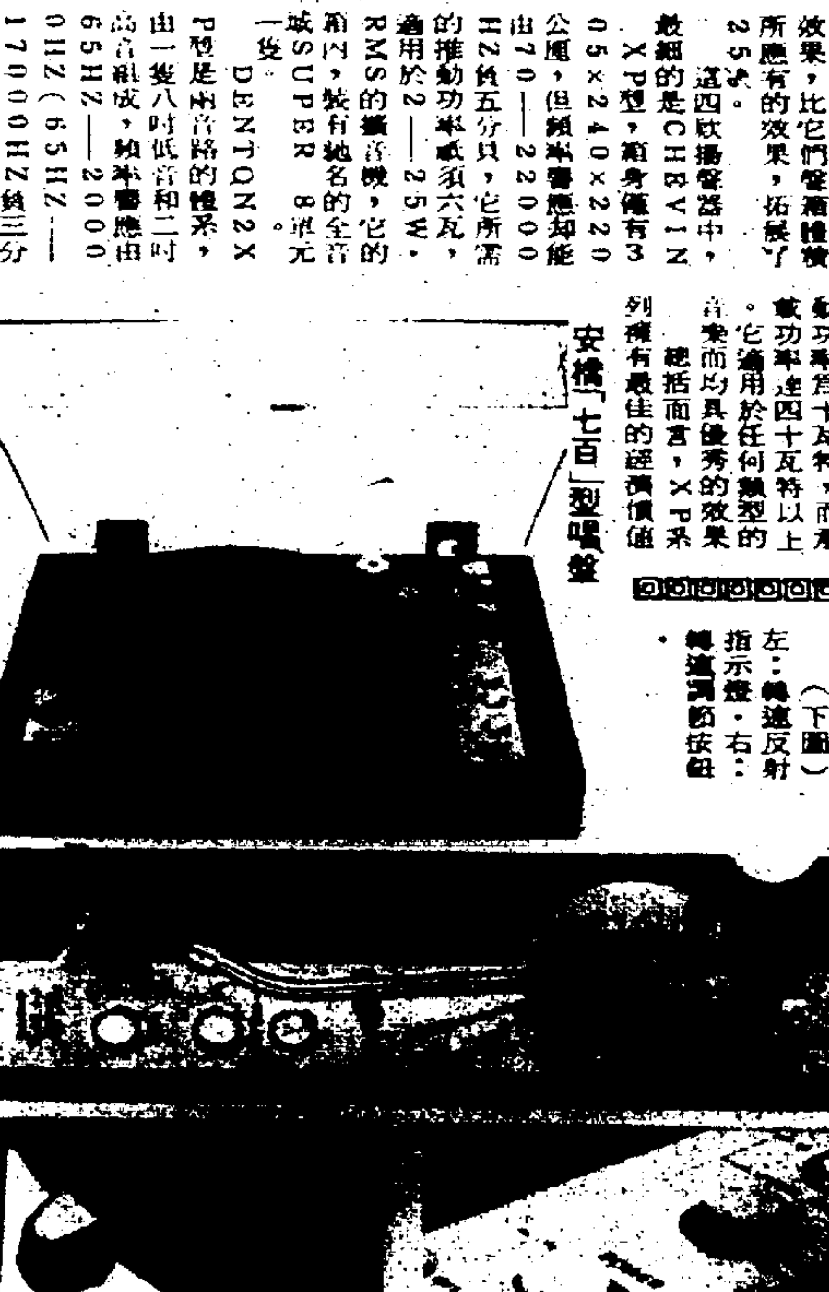
星牌SD－200卡式座

安橋「七百」型唱盤

「安橋」CP—700M直接驅動唱盤，採用八極同步馬達，轉速由直流電壓伺服控制，推動四磅重的鋁質轉盤，使轉速更爲穩定，抖擺率低至0．04%WRMS，訊噪比高達六十分貝。

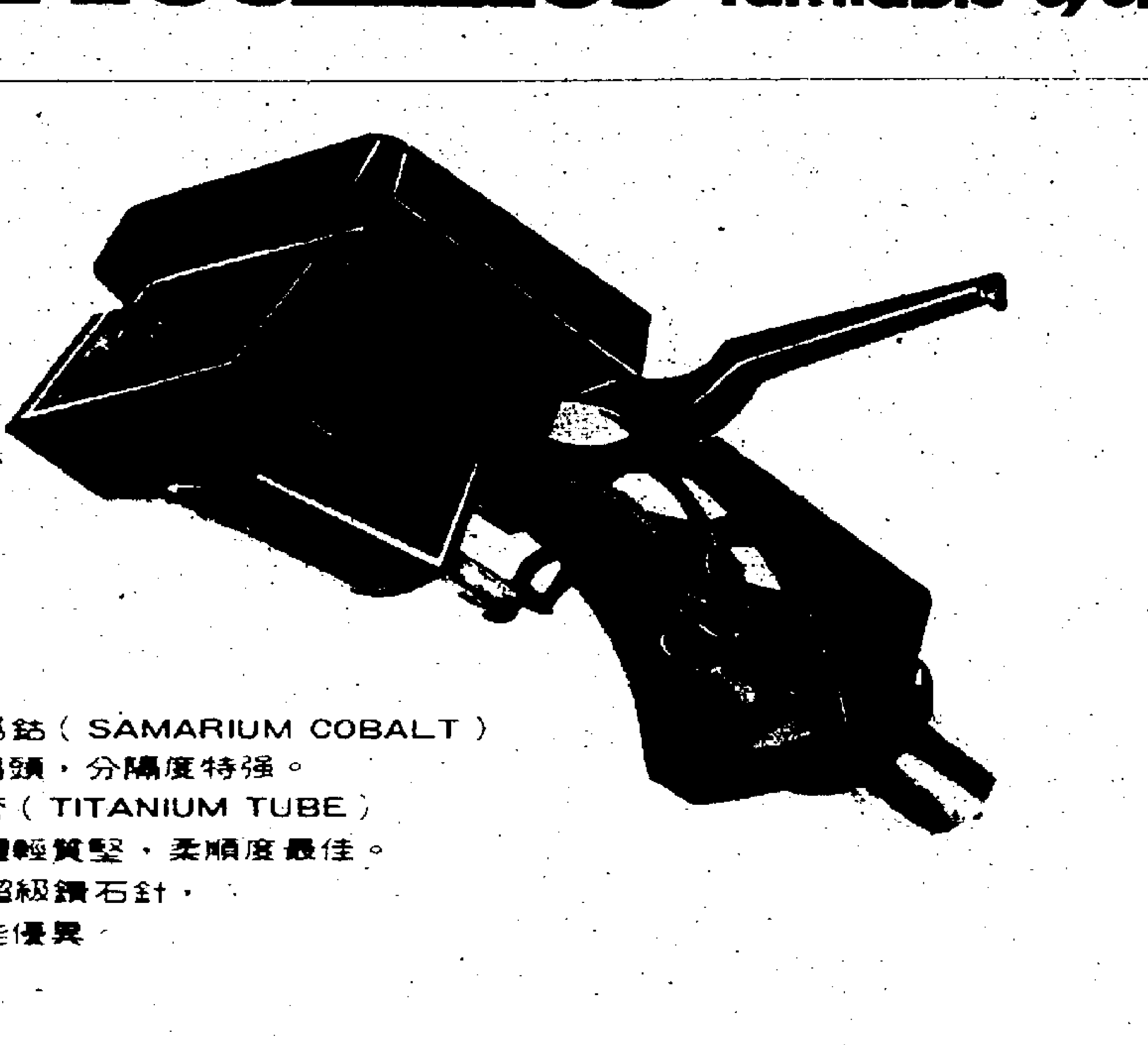
唱臂的避震性能優異，唱臂高度靈敏，軸承爲兩組軸令所合，循跡重設爲正負1．5度，可配用柔順度極高的唱頭，唱重及偏壓的調校非常簡易，但精密機械使唱頭有甚高的循跡效能，唱臂用油壓控制升降，轉速亦可調節快慢2%，另有用作測速點的照明燈，加上美觀的琢木座與及透明防塵蓋，實爲高級HI—FI玩家的理想唱盤。

「安橋」與有其他專業性功率放大器，各類揚聲器，耳筒，分音器及味高峯等精良產品。總代理：金聯有限公司。



圖片說明：（上圖）安橋CP—700M直接驅動唱盤。（中圖）：側面稱桿擇衡免除跳軌之虞，手動油壓操縱桿，控制唱臂升降。（下圖）左：轉速反射指示燈，右：轉速調節按鈕。

For National Technics Turntable system



☆稀有金屬鈷（SAMARIUM COBALT）動磁體唱頭，分隔度特强。

☆錐形鈦管（TITANIUM TUBE）針桿，體輕質堅，柔順度最佳。

☆橢圓形超級鑽石針，循跡性能優異。

Model	EPC-205CIIS	EPC-205CIIH	EPC-205CIIL	EPC-270CII
Stylus tip	0.2x0.7 mil	0.2x0.7 mil	0.2x0.7 mil	0.3x0.7 mil
F. response	10Hz–25KHz ±2dB	10Hz–25KHz ±2dB	10Hz–25KHz ±2dB	20Hz–15KHz ±2dB
Out-put V.	3.5 mV	7 mV	2 mV	3.2 mV
Ch. separation	25dB (1KHz) 20dB (10KHz)	25dB (1KHz) 20dB (10KHz)	25dB (1KHz) 20dB (10KHz)	25dB (1KHz)
Inductance	560 mH	560 mH	40 mH	560 mH
DC resistance	500 ohms	500 ohms	30 ohms	500 ohms
Stylus pressure	1.25 gram	1.25 gram	1.25 gram	1.75 gram
Load resistance	47–100K ohms	47–100K ohms	10K ohms–1M ohms	47–100K ohms
Load capacitance	Less than 200 pF	Less than 200 pF	Less than 500 pF	Less than 200 pF

NA718

National Technics 樂聲牌音響

香港中環聯邦大廈1401室，電話：5-256161 8　九龍官塘鴻圖道30號，啟民工業大廈　電話：3-410321

信興電器貿易有限公司

香港服務中心：軒尼詩道4號，電話：5-271809　九龍服務處：重慶大廈，電話：3-669225　修理部電話：3-430161

英國華商總會創辦人張淦泉稱
移民條例諸多限制 新界居民赴英漸減

英國華商總會名譽會長張淦泉

「旅英華僑，百份之九十來自新界，他們若非自暴自棄，或懶惰成性，在倫敦是絕對不愁找不着職業，以維持生活，因華僑在倫敦經營的餐館及各行業現均缺乏員工，亟需補充已有才難之嘆，加以英國之移民條例，越來越管制嚴格，如在香港出生的人士，擬申請赴英謀生者，經常要俟二三年後始獲批准，即有英國僱主聘用，而被聘用者亦要有五年以上之經驗及具備專業證明書始可，因有此種種的管制，故前往英國謀生者越來越少了」。這是倫敦英國華商總會創辦人兼首屆會長張淦泉對記者發表英國目前的一般情況。

張氏旅英廿八載，是倫敦的商界巨子，英國香港酒樓有限公司董事長，英國華商貿易有限公司董事，英國香港文化服務社及英國華商總會永遠名譽會長，最近回港探親，記者藉此機會，特拜訪他詢以旅英華僑的近況。

張氏說：華僑在英國經營的飲食業，有川菜館，潮州菜館，粵菜館，尤以經營「雜碎」（即中西混合菜式）為多，來自新界的子弟們，佔大部份在上述的餐館工作，此外亦有在理髮店，旅遊社，雜貨店，文化書店，律師樓，繪則樓，保險公司等工作，他們每週的薪酬也頗不俗，故每月均有外匯寄返其在港的親屬。

近年來由於甚多華僑申請其妻前往英國定居，其夫在餐館工作，故其妻亦一併介紹到餐館廚房工作，有時協助廚師弄點小菜，女子對於煮幾味，入手較易，不久竟訓練成為女廚師，據所知倫敦的泉章居和利口福酒樓是聘用女廚師的。

倫敦泰晤士報在一篇「侍者的世界」特稿，揭發「蘇豪」區有華人開設的賭博夜總會，是否果有其事？記者以此詢問張會長，他說：「確屬實情，英國人喚它夜總會，實則是香港的所謂大檔，有五、六檔之多，均設於地牢內，其中有一檔還聘用外國人做天文台（睇水），這些賭檔，絕對嚴禁外籍人士進入，倫敦警方對於這些賭檔的存在是知情的，但由於聚賭之人均為中國人，對外國人絲毫無損，故亦隻眼開隻眼閉，可能偶或於兩三個月內才去冚檔一次，主持者被檢舉解控法庭，僅其量判罰十鎊而已，短期內又重張旗鼓了。」

張氏指出：倫敦之有賭檔存在，及華僑沉於賭博，英國當局多少亦應負其咎，因倫敦完全缺乏文娛康樂的活動，英國華商總會曾多次向當局建議增設此項對市民身心有益之活動，但總是沒有下文，一般華僑員工，於假期或下班後無事可做，無地消遣，因而想找尋其它刺激，致做成賭檔因適應環境而生了。

最後張氏述及旅英華僑的子女教育問題，他說：英國祇有英文學校，華僑的子女自小便接受英文教育，對本身的中國文學完全沒有機會學習，英國華商總會有見及此，於六年前即創辦兒童識字班，利用他們於下課後及週末假期，抽出兩小時的時間，聘請教師教授他們中文，使他們有機會就讀，最近得香港政府駐英辦事處之協助更有兒童識字班改為中文學校，學生初由卅餘現增至三百餘人，使旅英華僑子女均有機會學習中文，而俾認到中國歷史悠久的偉大傳統民族文化。

記者張榮基

新界的士牌照 申請辦法公佈
有車階級才可申請 還須測驗駕駛技術

政府公佈一九七六年道路交通修訂規例及新界的士牌照申請辦法。新界鄉議局為協助新界居民詳細了解申請領取新界的士牌照，特將該辦法通函各議員，以下為新界的士牌照申請辦法：

有關人士必須以個人身份申請，他必須擁有一輛以其本人名義登記及領有牌照之自用車。並須於申請前已持有為期不少於三年之有效自用車駕駛執照。

申請領取新界的士牌照之車輛，必須為房車，並須裝備的士計程錶及合符有關的士的一切條件。新界的士將採用劃一顏色，即車身為綠色（英國標準油漆SL五八五三號）車頂為白色。車主必須為其車輛提供適當之停泊處，同時，所有新界的士必須首先獲得機件檢驗合格，方可獲發牌照。

新界的士司機必須持有有效之新界的士駕駛執照，亦即香港駕駛執照中所指的車輛種類第十一項。

運輸署將會作出安排，測驗申請新界的士牌照者的駕駛技能。

新界的士每年須繳牌費五百港元，行車收費法為第一哩收一元，以後每五份之一哩收二角，停車等候及額外收費，則與其他的士相同。

新界的士將獲准在認可區內停留或營業，根據一九七六年道路交通（的士、公共巴士、公共小型巴士及出租汽車）（修訂）規例，該範圍包括新界北部（沙田與荃灣除外）其實際界限為：

㈠青山道——汀九十一咪半附近之警署停車場。

㈡荃錦公路——石崗村。

㈢大埔道——十二又四三咪之DEBUX PONTS別墅。

㈣清水灣道——西貢公路路口以西二千二百呎之處。

發言人稱，有關規例今日在憲報公佈，將於本月二日生效。

他指出，大嶼山屬新界一部份，但並未包括在現行新界的士計劃之內。

他續稱：新界的士祇有在前往車輛檢驗中心接受檢查之情形下，方可在上述範圍以外的地區行駛，但在該等情形下，有關車輛不得以出租或收取酬報之方式接載乘客。

發言人稱：凡具有適當資格及有意申請者，請向香港美利道二號閣麟運輸署公共車輛組，函索申請表格。

申請表格免費供應，唯不得當面索取，填妥後請於表格指定之截止日期前，交回運輸署。

理民府打錯算盤
擺烏龍一聲價值七千
沙田市女店東白蒙損

被拆毀的沙田新市源電器店，女店主陳惠貞，因沙田理民府給她的公函，列明她應得的特別補助金是一萬六千五百三十七元五角，不料她去領取時，沙田理民府一聲弄錯了，她的特別補助金祇是九千三百三十七元五角，少給了七千二百元，她即拒絕領取，並向記者大吐苦水，指出理民府做事一塌胡塗。

她將沙田理民府孫明陽於本年三月八日給她的長凡三頁公函給記者參閱，公函的檔號ST／TC／S7，在首頁有一則如下的寫着：「根據房屋署一九七五年七月十日所舉行之調查，台端將因清拆店舖而可獲得特別補助金一萬六千五百三十七元五角，此數目係以台端店內所有商業用途之面積作為計算基礎，並根據標準補助金率而計算者。計算法係首五十方呎為每呎一百二十元，其後則為每方呎三十元，台端可於任何方便之時，携同本函及身份證前來沙田理民府領取特別補助金。」

從公函的白紙黑字看之，確已列明陳惠貞應得的特別補助金是一萬六千餘元；但沙田理民府竟推諉弄錯了，而將她的應得減去七千二百元，這難怪她條氣不順了。

平情而論，沙田理民府對於發放這龐大數目的特別補助金，事前很應該經過嚴密的核計過才發出公函，便不會釀成此次的糾紛，況沙田理民府的職員不少，負責核計這廿八間被拆商店的特別補助金，本非難事，這次為甚麼竟會出錯？誰負其咎？應有徹查之必要，否則政府所發的公函便毫無信用價值了。

又據陳惠貞對記者透露：沙田新市被拆毀的廿八間店戶，其中有若干店主，因損失極大，而當局發給的特別補助金過少，他們現均拒絕領取，並準備聯署將實情向港督請願。

沙田理民府給她的特別補助金，與公函所列者少了七千二百元，陳惠貞女士向記者吐苦水。

發展大嶼山旅遊業
跨海大橋計劃尚待研究

由於大嶼山目前已進行兩項發展國際旅遊事業的計劃，因此，興建大嶼山跨海大橋的計劃，近日又引起一般國際旅遊業人士的注意。有人主張由深井經馬灣至大嶼山建設大橋，亦有人主張利用現有的青衣大橋由青衣經馬灣至大嶼山建設大橋。

政府人士表示：有關建橋計劃所涉及的一般問題，已由負責研究大嶼山及西貢康樂發展計劃的工程顧問行進行調查研究工作。與此同時，政府曾對興建大橋有興趣的商行徵詢下列意見：

㈠心目中的建橋時間表。

㈡對於大橋的位置，設計，或大小會否加以限制？

㈢負責設計及建造該橋的工程行？

㈣希望在大嶼山東北部獲得撥發多少土地？

㈤操作何種發展用途及心目中的進行發展時間？

㈥除政府撥發土地外，是否需要政府參加發展計劃？如需要政府參加，則希望政府以何種方式參加？

㈦大橋建成後，如何管理？

政府人士表示：大嶼山方面的進行任何大規模的發展計劃，必須根據全島計劃來進行。而全島發展計劃，又必須與港島、九龍及新界的一般發展計劃互相配合。

新界民政署曾研閱一份關於發展大嶼山東南部地區成為康樂及旅遊中心的初步報告書。據新界政務司鍾逸傑表示：大嶼山山高，缺乏平地，不是建設飛機場的理想地點。而且九龍的啟德機場，至一九〇〇年仍然適用。因此，投資人士轉而集中注意力於興建大嶼山大橋。

目前大嶼山的大白灣及二浪灣，正分別進行大規模的旅遊建設計劃，投資在億元以上。另一批投資人士亦計劃利用吊平地方闢建天湖，使成為一優的美旅遊區，目前已完成空中的測探工作。如果大嶼山大橋早日興建，則大嶼山就不難成為國際性的旅遊城了。

石梨貝水塘馬騮山區
獨猴王享盡齊人之福 霸據地盤一味靠搶食

從報刊或影片中，我們都知道在外國多設有一些所謂「天然動物園」，讓野生動物在寬敞的環境裡無拘無束地生活，任由其自由發展，但在寸金尺土的香港，要保留這等動物樂園的存在，就更顯得難能可貴。

位於九龍大埔道石梨貝水塘附近，就有一個名符其實的馬騮山，沿馬路的兩旁叢林，住着數以百計的野猴，不斷向遊人討食，吸引大量市民前往觀賞。

據老一輩人仕指出：該批野猴在戰前經已存在，後期突然全部失蹤，迄至近年又大批出現，究竟是早期的後裔，抑或是有人放生繁殖，就不得而知了。

據漁農處轄下野生動物護理科透露：雖然生物繁殖，總數約在三百頭左右，大致可分為三類：第一類是身體細小瘦削的野猴，據說是戰前遺留下來的，數量最多。

第二類是大種猴，身高二至三呎，有灰毛及黑毛兩種，身體肥胖，遠看好像一頭狗，下巴生有鬍鬚，屬於較兇惡的一類，喜歡嚇唬小孩子，發脾氣時還會咬人。

第三類則是泥種猴，毛色較深，也有紅臉紅屁股，更有部份是市民放生或豢養時逃走的，牠們頸上有些還留有鐵鍊。

據有關人仕透露：要將這些野猴分門別類非常困難，故祇能從其紅臉、灰臉、長尾、短尾，或其毛色體型等特徵加以判別。

野猴的不斷繁殖，曾有人表示甚為擔憂，但據悉：由於叢林面積及食物的限制，相信該羣野猴會保持目前的數量，根據優勝劣敗，適者生存的原則，老弱或患病的多被自然所淘汰。

港府為保護罕有珍貴動物，一九五四年訂立「保護野生條例」，在港九新界若干地區劃定範圍，將一切野生鳥獸及野生哺乳動物加以保護，不准傷害，違者可被拘控重罰。大埔道馬騮山亦屬保護區城，禁止狩獵，除了學校等團體可以申請野猴同去作實驗用途之外，一般私人欲申請豢養者多不會獲得批准。

野猴三五成羣各據一方，每組由一頭猴王所率領，各自劃定「地盤」，有時為了食物分配不均勻而互相殘殺，據說：牠們猴王地位最高，擁有三妻四妾，享盡「齊人」之福，其中有數頭巨型惡猴，毛色漆黑，重逾五、六十斤，高四呎，類似黑猩猩的黑猴，偶然會在該區近獅子山那邊出現，據曾一目擊者表示：巨猴行動機警，見陌生即張口露出猴牙作噬人狀，膽小者被嚇得魂不附體拔足狂奔，由於巨猴居叢林深處，極少露面，故一般遊客都與牠緣慳一面，祇有居住於附近或水塘職員曾經見過其踪跡。

依賴野猴為生的何伯，每天下午都駕一部一七五毫升的三輪改裝機動車，車上載滿各式各樣的零食，向遊客兜售汽水啤酒，當然還希望遊人向他購買花生及生果餵野猴。

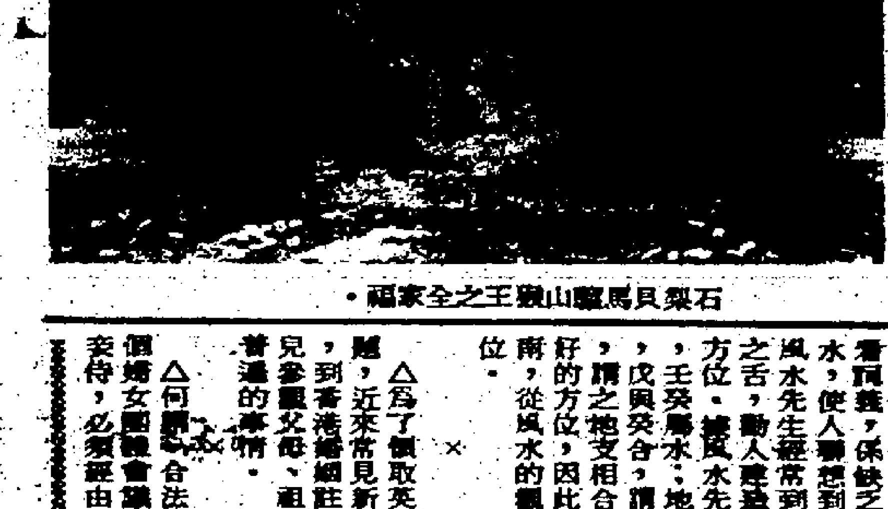
風雨無阻在上址擺檔已有兩年的何伯稱：他一家九口的生活，都是依靠這架改裝三輪車到處販賣汽水零食，在馬騮山開檔，每天的生意亦不太少，平均每天收入三、四十元左右，每逢星期六、星期日等例假則收入更高，現時暑假期間，他的兒子都輪流跟車替手料理生意。

對野猴甚為熟悉的何伯透露：野猴甚有人情味，團結而富家庭觀念，母猴對幼猴愛護備至，舐犢情深，每遇強敵或遇人襲擊即空羣而出，有時候會出現一些感人的鏡頭，例如在上週有一隻母猴橫過公路時被汽車撞斃，事後公猴將配偶屍體拖回叢林，緊緊摟抱了四、五日之久，直至屍骸發臭腐爛，亦不捨得拋棄，由此可見猴類對配偶之忠誠。

野猴繁殖率高，每年的交配季節，野猴在樹林裡追逐示愛，吸引大批外國遊客駐足而觀，更有好此道者，用活動攝影機將過程錄取留念。

假日餵猴人仕絡繹不絕，野猴亦習慣地曉得每星期有兩天假期最多食物，故週期性的全家大小出動，遍佈公路旁欄干，頻頻向遊人討食。其中尤以秋冬時會出現最多，因為到時候叢林凋謝，樹上幼嫩及果實等食物缺乏，迫使牠們大量湧出覓食。

其實假若你覺得無聊或心情煩悶，携同幾個的食物，到來餵猴子，看着牠們狼吞虎嚥，爭先恐後的食相，確實是散心解悶的好去處，牠們當中強壯者欺凌弱小，喜、怒、哀、樂表情，或行動智性都酷似人類，在觀察中，可能會令你發出會心的微笑，或者令你進一步領悟到人生的道理也說不定。（記者熊淑森）


石梨貝馬騮山猴王之全家福。

新界一週

新界畜牧業的坎坷

自從周恩來「釘蓋」之後，為了[illegible]仔鄧下馬，大陸的所謂「激進派」掀起了一場什麼「反翻案風」，與所謂「溫和派」展開了一場你死我活的惡鬥。

大陸發生內鬥，對於一般香港市民來說，可能並不是什麼好消息。為的這麼一來，多種從大陸而來的主、副食品，供應上就往往會出現紊亂或短缺的現象，令售價狂升，從而使很多家庭的支出大失預算。但對於新界的畜牧業人士而言，情形就不同。因為一向以來，新界畜牧業遭受大陸產品傾銷的打擊，至深且鉅，唯其有內鬥發生，農產委縮，來源減少，才可以獲得發展或喘息的機會，日子才比較好過。這種情形，在過去廿多年來，曾屢驗不爽。

新界畜牧業，發軔於五十年代之初，其時大陸陷共，義不帝秦的同胞紛紛逃亡來港，使本港人口激增過倍。然而當時之香港，尚屬一個依靠轉口貿易謀生的消費城市，自大禁運之後，出口貨物日益短缺，入口貨物大量減縮，貿易生意幾乎陷於停頓，影響所及，市面一片冷落，百業蕭條，人浮於事，要找一份職業，難比登天。

因此，一些來自農村的同胞，為了糊口養身計，乃轉轉移居新界，以有限之本錢，向當地人批租一些草萊荒地，胼手胝足，篳路藍縷，從事種菜養豬養雞的生涯。而這批人，也不是今日新界畜牧業的拓荒者。

其後不久，大陸就展開了「三反五反」的清算鬥爭，殺人如麻，國內情況一片混亂，農產品——特別是豬隻三鳥的供應大失常態，時有時無，時多時少，價格因以暴升：豬肉每斤由二三元升至六七元，雞隻更由每斤三四元狂漲至十六七元。這時，那些原本祇視養豬養雞為副業的人家，因有大利可圖的，乃積極擴充經營，全力飼養牲口。而很多擁有大資本的外行人，亦不禁見獵心喜，紛紛到新界來，從地盤設規模宏大的農場，從事有計劃的大量養殖。於是乎，新界畜牧業，便由是奠定了初步的基礎。

然而好景不常，到了六十年代初期，正當這個行業發展得如日中天，欣欣向榮之際，大陸的政治舞台突然換景，老毛被貶演居杭州，劉鄧粉墨登場，推行所謂「三自一包」政策，農民除包足所耕田畝的產量之外，准許有小量自留地種植蔬菜瓜菓，准許自由養殖豬雞牲口，及准許在自由市場買賣自己要吃或種植出來的農產品。大陸農民在經過了十多年的慘酷鬥爭及禁制之後，突然獲得了部份自由，生產情緒自然大為提高。於是以到了一九六二年以後，各種農產品盡如排山倒海一般，大量運港傾銷，其售價之平，豬隻每担祇賣一百二三十元，雞更不到塊多兩塊錢一斤的價錢，這種價錢，在新界農場的產品而言，根本就不夠成本。因此，不到兩年光景，新界畜牧業者花了十多年時間，才以血和汗艱苦建立起來的一點基業，登時被摧殘得七零八落，一蹶不振。在資本低光之後，農場倒閉的倒閉，頂讓給人作工廠的頂讓，祇剩下一些無路可走的家庭式小型農場，在苦撐着局面。他們或儘量減少牲口的飼養量，以假風待時，或騰出部份人手，去另謀出路，幫補家計；或改養一些比較冷門及大陸尚未有出產的牲口——諸如鵪鶉、鴿、熱帶魚之類，以資別闢蹊徑，戰勝艱劣環境。

這種黯淡的時光，前後持續了四五年之久，到了一九六六年，正當畜牧業者捱到金睛火眼，奄奄一息的時候，大陸突然爆發了「文化大革命」，那班受老毛指使的紅小鬼們，祇管到處批鬥串連吃喝，大搞「破舊立新」，把整個農業生產體系搞到支離破碎，秩序大亂。這一來，才使新界畜牧業獲得了一個大翻身機會。

那時，大陸豬隻三鳥來貨日比日少，屆餐大陸的雞鴨欄及肉商，迫於採取「配給制」，起初每日配給五六成，繼而的總配額少，有時甚應一成，有時甚至完全無貨供應。於是，售價因貨源不繼而不斷上揚，影響所及，[illegible]

[illegible]

可是，很多具有正義感的商人，卻不為所動，他們寧願以後不賣大陸貨，也要繼續開市，以維民食。唯因如此，街市肉商遂此分成兩大陣營，一邊是專賣大陸貨的，另一邊到專賣新界貨及台灣貨的。這麼一來，新界畜牧業更加實受其惠，日益繁榮，蓋一方面，產品不愁銷路，另一方面，又少了大陸貨競爭，使售價高而且經常保持穩定，利潤自然比較豐厚。

有一個時期，港九各地區新界貨的雞肉販，每日均派出買手，到新界各處農場，挨家逐戶搜購豬隻雞隻，祇要有貨出賣，價錢可以任得到滿意為止（那時雞價每担經常在六七百元以上，大豬每担實到五百多元，豬仔亦實到百多二百元一條）。於是，舉凡經營畜牧業的人士，這時無不財源廣進，笑逐顏開。

這種黃金日子，大約維持了兩年多，直至一九六九年以後，大陸內鬥平息，才又由搗爛歸於平淡。

七十年代開始，大陸農產又恢復源源輸港。但這時的時勢已與六十年代不同。第一、經過「文化大革命」的摧殘之後，大陸農業體系元氣大傷，農品生產及來貨量祇能保持着一個較低的水平，再不像六十年代時那麼「爆冚」（按：根據統計：大陸由一九七一年至七五年輸港的雞隻，分別為六百九十萬隻、六百九十三萬、八百七十五萬、七百五十八萬及七百一十七萬隻。豬則分別為二百五十四萬頭、二百五十五萬，二百四十七萬及二百六十四萬頭。五年來，實際上並無任何增長）。第二、本港工商各業日益發達，市面一片繁榮，市民消費力大大加強，對於肉食需求，日漸增加。所以，在七一和七二年間，新界畜牧業的景況依然不壞，產銷量仍有大幅增長，有加七一年的雞隻產量高達一千五百四十多萬隻（佔總銷量的百分之七十），比六六年的五百九十多萬隻，幾乎增加了兩倍。七二年的產量亦達一千三百多萬隻，至於豬隻的產量，七二年更達到了有史以來的最高峯——四十三萬五千頭，（六六年[illegible]）

可是，到了一九七三年，原因是由中東戰爭的影響，引起了能源危機，導致世界經濟衰退，貿易萎縮，各地通貨膨脹，失業人數大量增加，購買力隨之減弱，[illegible]飼料價格飛漲（[illegible]由每担三十多元，暴漲至七十多元，[illegible]由十多元漲至五十多元）工資亦隨通貨膨脹而暴升，使飼養牲口的成本大為增加。但售價不但未隨成本增加而上揚，反因銷路呆滯而大幅下跌。豬隻每担祇實二百多元，雞亦祇實三百多元。在售價不足成本，飼料又不斷漲價之下，畜牧業者頻告虧蝕，損失慘重。

因此之故，新界的雞隻產量由七三年的九百二十萬隻，七四年的八百一十萬隻，七五年的七百七十萬隻，僅及七一年產銷量的一半。豬隻亦由七三年的三十五萬頭，七四年的三十四萬頭，減至七五年的三十萬頭，不足七一年產銷量的百分之七十。

迨去年底今年初，畜牧業的前途又曙光乍現，否極泰來。首先是主要飼料穀物，因世界性豐收而影響售價大幅下降——粟米由六十多元降至四十多元，麥粒由一百四五十元降至九十多元，麥糠由五十多元降至三十多元——使飼養的成本大大減輕。其次是大陸掀起了「反翻案風」之後，工人農民經常開會批鬥鄧仔黨，影響工作情緒，再加上很多地方都曾發生暴動，農業生產又出現了減產現象，輸港產品多寡不一，街市肉商又要恢復「配給制度」，牲口售價也因此告上揚。端午節之前的一段日子，雞價曾一度扳高至每担七百多元，現在穩定在五百五十元至六百五十元之間。豬隻則每個月來都保持在每担四百元左右（豬種則售價更高達四百七八十元），乳豬更由年初的平均每隻七元多，暴升至現在的九元多，利潤都相當可觀。職是之故，過去幾年一直籠罩着新界畜牧業的慘霧，近來已一掃而清，回復了一片光風霽月，天朗氣清的景象！

沙田粉嶺五行欠水
新界市鎮藥房奇缺

△新界部份市鎮，在外國人士眼中，被冠上外國的地方名稱，如大埔被稱為東方的威尼斯VBNICE，荃灣被稱為東方的格拉斯哥CLASGOW，屯門被稱為東方的雪菲耳SOBFIELD。在中西文化交流下，上述四個市鎮的居民，已開始作生活習慣和觀念意識的改變：上身穿唐衫，下身穿西褲；早上吃中餐，晚上吃西餐。男人多增加彼得、約翰一類的英文名，女子也多改茱莉、珍妮的英文名。

× × ×

△沙田、粉嶺兩市鎮，從名稱看其義，係缺乏之水。所謂五行欠水，使人聯想到錢財方面。近來風水先生經常到各村去散其如簧之舌，動人煽惑言字，要選擇水方位。據風水先生說：天干所屬，壬癸屬水；地支所屬，亥子屬水。丁與壬合，戊與癸合，謂之天干相合。子與丑，寅與亥合，謂之地支相合。天干、地支無沖無尅，就是最好的方位，因此上述兩市鎮的村莊屋宇多座北向南，從風水的觀點來看，主要在於選擇屬水的方位。

× × ×

△為了領取英籍護照，及確定產業繼承權等問題，近來常見新界鄉村許多「白頭偕老」的夫妻，到香港婚姻註冊署去補辦結婚手續。兒女、孫兒參觀父母、祖父母的結婚典禮，已是一件十分普遍的事情。

× × ×

△何謂「合法妾侍？」立法局某女議員曾在一個婦女團體會議中闡述：「所謂既成事實之合法妾侍，必須經由正室承認及家人認可。如未經妻子正式承認，則屬不合法。」新界齋人，解決此問題的最簡便方法，就是帶不合法的妾侍回老家去，經過「叩頭、斟茶」的傳統儀式後，就成為合法的妾侍。這種怪事，近來時有所聞。

× × ×

△新界各市鎮售賣西藥的商店，多自稱為××藥行，甚少稱藥房，原來其中有一段古。

藥房係規定聘有政府註册藥劑師主理，而藥行則不須要。藥房有權存貯管制藥物，例如抗生素及第一類毒藥等，藥行則不能存貯上述藥物。藥房可憑醫生處方或醫院定單在藥劑師主理下出售管製藥物，而藥行則無此特權，但聘用註册藥劑師，薪金甚高，難以負擔，故新界各市鎮售西藥的商店均稱藥行，就是這個原因了。

× × ×

奇趣錄

△新界沙田萬佛寺曾發生盜竊佛像事件，因其體積細小，可以放入手袋。據聞，若干虔誠的佛教徒，其中以婦女為多。因移居美、加等國定居，她們要求在居留地沒有佛寺，每月農曆的初一、十五或其他佛誕日，沒有佛可拜，因此要將佛像取，帶到外國去，供奉家中，以便焚香禮拜。萬佛寺主持人近來已加強對佛像的保護措施。佛，原是從西天來，現在又將其帶到西方去。世事循環，不由你不信。

× × ×

△在新界文錦渡邊境英軍，向由大陸進入新界耕作的婦女說過MORNING（早晨），被誤會為出言非禮，幾釀成打鬥事件。之後，近來英軍已相戒不用此語。因MORNING讀音為「摸令」，客家音「摸令」聽起來有點像「[illegible]」之意，難怪會發生誤會。

講起早晨英兵話怕
父母結婚兒女觀禮

青山紅樓人道是 反清志士大本營
黃興親種桄榔樹．致力革命一條心

國父孫中山先生當年與革命同志黃興等共商推翻滿清，創立中華民國，他們常在青山「紅樓」一間兩層高的當樓二樓內舉行集會，有時或借此渡宿數天，他們行踪無定，而集會亦無定期，事隔六十餘年，該當樓現尚殘存，並保留兩件富有歷史價值的紀念品，其一是當年懸於屋頂的一盞燃火水大吊燈，以供集會時照耀之用，另一具是精緻的銅製煙灰盅，以供遊人憑弔。

「紅樓」門前還有三株桄榔樹，是黃興親手栽種，他為甚麼要選擇這種樹呢！俗說桄榔樹是一條心到底，他可能就是表示致力於國民革命，一心一德，貫徹始終之意，三株樹亦含有重大的意義，一株代表民族，一株代表民權，一株代表民生，是為三民主義，距今已六十多年，這三株樹尚欣欣向榮，這象徵三民主義將永垂不朽。

「紅樓」在青山白角，面臨青山灣海濱，是游泳及旅遊之區，由屯門新墟乘五十九號巴士約十分鐘可達，落車後即可望見樹叢下有一所佔地頗廣的遊樂場，專供遊客進飲料及憩息之所。

遊樂場內有一具塑黃銅色的國父半身像，從場內一條小徑前進，約行二三十碼遠，便目睹另一具國父的全身白石青像，左手揮着衣袋，右手持一本書籍，栩栩如生。

距離該像之後約四五十碼遠，有兩間金字頂兩層高的當樓，取名「紅樓」，其門牌是青山村十四號十五號，是李錫安堂的物業，據說已有一百二十五年歷史，由於年代湮遠，日久失修，二樓的地板已崩裂與簷壁脫離數寸，因恐發生危險，故不准遊人登樓，其大門亦加鎖封閉。

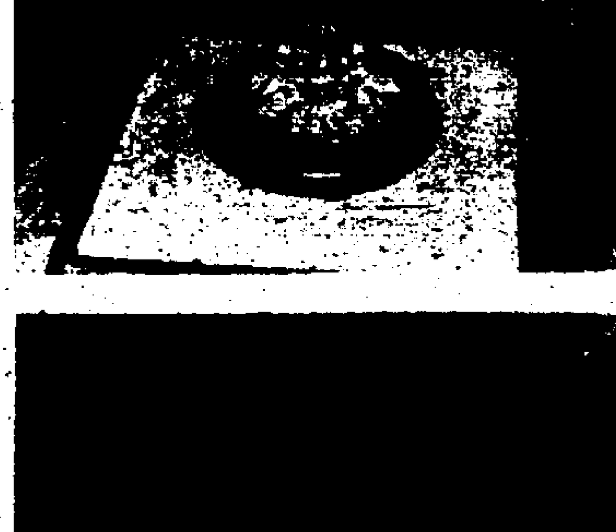
當年的李公對國父極為賞識，故將該樓借與國父及革命同志在二樓聚會，及後革命成功，「紅樓」亦被稱為革命聖地，每逢週末，很多遊人均到此憑弔，及欣賞當年國父之遺物。

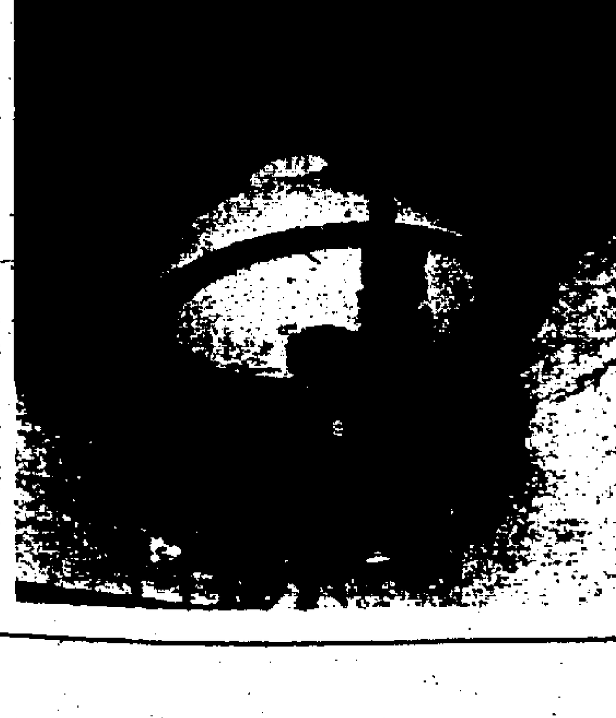
在紅樓之右轉角處，有一具雄偉的「孫逸仙博士紀念碑」，是香港孫逸仙紀念會於民國五十七年五月五日所建，以紀念國父對中華民國的豐功偉績，碑上刻有碑記：「孫逸仙博士領導國民革命，手創中華民國，其目的在求中國之自由平等及聯合世界上以平等待我之民族，共同奮鬥，以期達於大同。

博士盡瘁畢生，學貫古今，其真知灼見，集之四海而皆準，其仁風甚事，俠之百世而不惑，既推翻數千年之帝制政體，締造共和，更揭櫫三民主義五權憲法，為國家奠根本之改造，豐功偉績，與新大陸之華盛頓，並藏山河之壽，同爭日月之光，舉世欽崇，誠千古之完人也。

紅樓位於青山白角，山明水秀，風景奇佳，面積廣袤，海隅綿長，當年李公紀堂獻為博士進行革命策劃指揮之所，布在方策，勝蹟猶存，若以東方獨特之精業，發揮中華文化之精神，不惟東方之珠增益，更增聲譽，世界旅遊人士，亦將咸來景仰，香港孫逸仙紀念會有見及此，爰聯合各界將紅樓地區建設逸仙紀念公園，而先於樓右敬立豐碑，以奠其始，承屬述其顛末為之記，香港孫逸仙紀念會名譽主席[illegible]敬撰」。

記者張榮基





富有歷史性的一盞燃火水大吊燈，是照耀國父與革命同志集會時之用（下），一具精緻的銅製煙灰盅，是當年集會時所遺留（上），紅樓的一間兩層高當樓（箭咀指的）曾是國父與革命同志開會的地方（右）。

本港施行新法例保護瀕於絕種野生動植物

初犯罰五千再犯罰萬元及囚半年

【本報訊】本港通過一項新法例，進一步保護多類瀕於絕種的野生動植物。

最近生效之動植物（保護瀕於絕種生物）條例，將管制範圍擴展至包括瀕於絕種動植物之交易在內，促使本港遵守瀕於絕種野生動植物國際貿易一九七三年華盛頓協約。

大部份先進國家均派員出席該項會議，他們當時一致認爲各式各樣的野生動植物，乃屬大自然中無可取代的一部份，故爲目前與將來計，必須加以保護，他們同時亦主張促進國際間之合作，以保護若干類的動植物，免遭人類過度取用。該協約之規定已獲本港多個鄰國及貿易國承認。

此項新法例加强了本港對保護瀕於絕種之野生動植物國際行動的支持，其目的在管制而非禁止該等動植物的交易。

該項法例將管制若干類瀕於絕種之動物、雀鳥、植物、軟體動物、爬蟲類及動物部份的交易，該等動物包括長臂猿、中國穿山甲、豹貓、貓頭鷹及其他肉食鳥類、青蛙、蟒蛇、與及豹貓、雲貓、獵豹及天堂鳥等之部份。

以前以領牌方式管制瀕於絕種動物入口及貯藏的制度，將會繼續沿用，但今後出口方面亦將受到管制。一般來說，入口地區只有在出口地區發出出口證後才會簽發入口證。

根據新法例，任何人士擬輸入、輸出或擁有受管制之品種，必須向漁農署長申請牌照，並根據牌照上的規定行事，否則乃屬違法，一旦罪名成立，初犯者可被判罰款五千元，再犯者則可被判罰款一萬元及入獄六個月。

受保護生物之名單經擴大後，預料對現行動物交易不致造成任何特殊的困難。新近被列入名單的一類動物爲穿山甲，但此種動物來自中國的數目，已由一九七四年之三千四百頭減至一九七五年之十三頭。

受保護動物名單內，亦將包括動物之若干部份，如老虎、豹及其他有斑點之貓類動物之毛皮。但由於本港對該等動物之毛皮，一向未有大量採用，加上來源漸缺和成本增加之故，近年來的皮革業已有大幅度縮減之趨勢，故此項新法例對本地之生產及出口亦不致產生嚴重影響。

輸入本港動物毛皮之主要市場爲日本、德國及美國，而該等國家均受華盛頓協約之管制，故不會輸入任何瀕於絕種的動物毛皮製成品，除非該等製品已領有出口牌照。

然則，以私人名義購買或供家庭用途的動物皮毛，如皮袋或地氈等，即使在受保護之列，却毋須領取執照。

由於鱷魚、蛇及蜥蜴外皮的交易數量頗大，而且亦難以判斷在該等外皮之中，究竟有多少是屬受保護動物品種所有，故免受管制。香港之象牙製品去年出口總值達六千四百萬元，象牙的主要來源爲非洲大象，而由於該類動物並未列入華盛頓協約附表之內，故本港的象牙製造業亦不受該法例影響。

至於鳥類方面，貓頭鷹、鷹及其他食肉鳥類之入口將受管制，該等鳥類去年的入口量爲一萬六千五百隻。鸚鵡及小鸚之若干品種，在本港多作寵物飼養，其入口則不受管制。去年本港入口之寵物，紅領小鸚佔四千九百七十五隻，么鳳佔十五萬三千零六十隻，綉眼佔四萬一千八百五十六隻。

至於植物方面，本港郊區之各類野生蘭花將受保護，並需領取出口證，但人工培植的植物，則不受管制。

帶千餘両黃金赴台 七港客被扣查

疑作非法買賣破壞治安

【本報訊】台北消息：台北日前先後搜獲非法買賣黃金及携帶超額外幣出境案件中，警方現時已將有關人等扣留偵查。

首宗案件是七名香港旅客涉嫌携帶千両黃金進台作非法買賣，次宗是一名美籍旅客携帶超額外幣離境赴港，八人先後送治安單位偵辦。

七名香港旅客携帶鉅額黃金入境，雖然他們曾依法申報海關，台北市警察分局在偵查後，認爲七人可能有破壞治安之虞，日前將全案移送有關單位擴大偵辦。

據悉，携帶鉅額黃金入境的香港旅客是王治中、吳勵、汪長章、譚錦鳳、林浩男、陳國光及司徒驊。

台北警方表示：他們是於七月下旬投宿北市懷寧街太陽飯店。城中分局曾接獲密報，懷疑他們有不法行爲，曾派員追查，結果在他們的房間內找到一千一百二十八両黃金及十六萬元新台幣，經偵訊後發現這批鉅額黃金均曾依法報關入境，祇是有涉及非法買賣之嫌，因此警方將七人移送有關治安單位調查。

又訊：台北國際機場出境安全檢查人員，於六日下午七時許，在檢查國泰五三三飛往香港的班機旅客手提行李時，從美國籍的旅客安波尼奧的鞋內，查獲三萬零九十五元美金。

由於安波尼奧出境時未曾申報該款項，觸犯中華民國管制外幣出境規定，將依法處理。

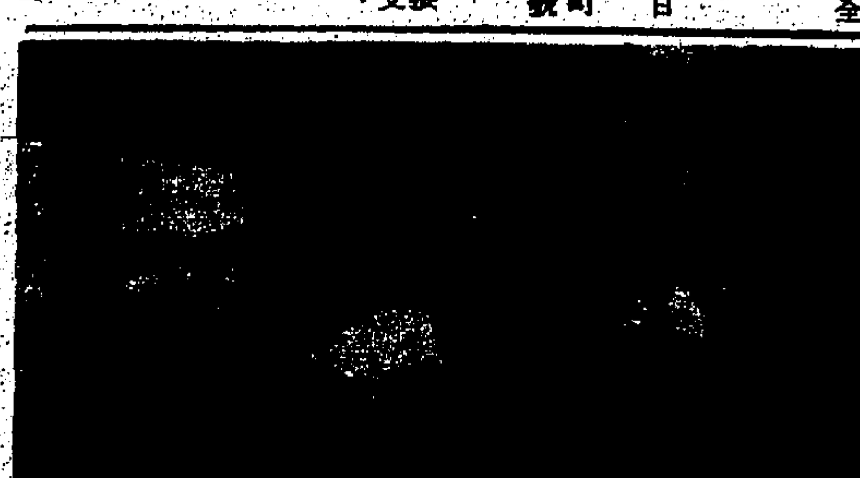
據安波尼奧表示：該款項是他所携帶入境，因此沒作申報手續。

圖爲署理社會福利署長韓文致送一面紀念旗予一個日本青年訪港旅行團，由團長東京橫沢町區財政司小林司郎代表接受。

日本青年訪港旅行團 署理福利署長昨接待

【本報訊】本港署理社會福利署長韓文，昨日親自接待一羣正在東南亞旅行之日本青年。

該批日本青年共有四百八十名，由東京廣沢町區財政司小林司郎所率領，乘搭「珊瑚公主」號郵輪來港訪問。



圖爲夏巴服務部經理黃善光向顧客講解汽車如何防止銹蝕。廣[illegible]聞圖

愛擦新汽車防銹 受歡迎供不應求

夏巴向英方趕製器材

【本報訊】一項先最進的汽車防銹方法經由信昌集團屬下機構夏巴有限公司介紹抵港，事緣爲本港車主提供最妥善的汽車防銹服務。該項汽車防銹方法現已命名爲「愛擦新」防銹保護服務，能徹底解決車輛在本港潮濕天氣下易生鏽銹的麻煩。

「愛擦新」防銹服務的處理方法是先利用壓力霧化後再噴入車身夾縫內，直達所有容易產生鏽銹的地方，如擋口、車身及車架夾層等，然後形成一層防腐防潮的薄膜，加以保護。

根據夏巴有限公司董事長李鑑屏透露，「愛擦新」防銹保護服務在五月份首次推出，立即超過一百輛汽車接受辦理，據初步估計六月份將增加至一百廿輛。由於接受防銹服務的車輛日見踴躍，以至防銹器材供不應求，夏巴有限公司已決定向英國有關方面趕製，專誠爲本港各款牌子的新舊車車主加强服務。

中央軍校十一期 魏漪文病逝 定今日舉殯

【本報訊】魏公漪文號元，八月四日午時病逝於九龍聖母醫院，享壽積閏七十有六歲，[illegible]，公出身望族，少有大志，許身報國，早歲畢業中央軍校十一期步科，歷任部隊長，官至上校，生平待人以誠，今遽歸道山，殊堪痛惜，遺下孤孀蔡氏，子定良、女菊英、松馨、秉賢孝子，孫，爲人稱許，訂定於今（星期日）下午一時在九龍殯儀館大禮堂大殮，公祭後，隨即出殯。

榮光街大軍火案 兩男女定期偵訊

加控藏有毒筆罪名

【本報訊】本港政治部及刑事偵緝部，於七月十五日下午四時廿分聯合行動，突擊搜查紅磡榮光街五十號五樓D座，搜獲一批炸藥，共重一百廿磅，包括受到行動而產生爆炸之儀器，引爆器具及爆炸性能極高之火箭等，當場拘獲五男一女，經調查結果，其中一男一女同被以無牌藏有爆炸物品罪名落案，昨第四次解新蒲崗裁判署提訊，主控請准法官加控兩被告一項罪名，即先後共控兩罪，招鴻鈞法官以控方對案情偵查經已段落，准將案押候，定期於十月廿一日，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，如表面証據成立，則將案轉解高院定讞。被告二人均暫無需答辯，遂押由監房看管候審。

被告二人：㊀蘇金蘭，廿歲，報稱塑膠工人，㊁蔡劍興，卅一歲，報稱製衣工人。被控兩項罪名：㊀七月十五日，在紅磡榮光街一幢樓宇內，無牌藏有六一點七七磅C四爆炸品，四盒腐蝕性爆炸物品，四枚火箭，及六盒炸藥，㊁同時同地，無牌藏有攻擊性武器，一枝可放射腐蝕性液體之墨水筆。

又訊：一名女司機在灣仔鵝頸街附近，因被抄車牌，出言恐嚇一名女交通督導員，後被帶返警署落案提控，昨解灣仔裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款五百元。

法庭消息

一女司機惡得交關 恐嚇交通督導員 解上法庭判罰五百

被告女子李雲英，二十四歲，司機，被控罪名：於八月六日，在灣仔地區，出言恐嚇一名女交通督導員梁玉珍。

據案情透露：八月六日，一名女交通督導員梁玉珍，在灣仔鵝頸街附近正在抄牌之際，突然被人在後面推倒地上，後發覺爲被告所爲，而被告又恐嚇地說：「四眼妹，信唔信我打死你，以後唔准你在這裏抄牌。」該交通督導員即報警帶被告返警署落案提控。

又訊：深水埗東沙島街與元州街交界附近，七月十九日凌晨零時卅分，一名警員追捕劫匪，連開四槍，結果一名青年男子背部中彈，受傷被捕，另一嫌疑青年男子亦同時在附近落網，警方起回全部賍款二千餘元，經嚴密調查後，被捕青年男子二人，同以行劫罪名落案被控，昨解上北九龍裁判署提訊，法官以控方對案情偵查經告一段落，諭將案押候八月十六日，轉解九龍地方法院審訊。

被告二人均暫無需答辯，遂押由獄房看管。

被告二人：（一）鄭國斌，廿一歲，無職業，住長沙灣新邨，（二）張興發，廿二歲，無職業，住長沙灣新邨，被控罪名：七月十九日，在東沙島街一六七號地下合記士多，行劫女子潘寶萍二千五百廿二元六角，六包香烟，值十一元四角，一個手表值七十五元。

工會研討會昨結業

七天研習成績美滿 並將繼續舉辦訓練

【本報訊】港九工團聯合總會與國際自由工會聯合會亞洲區工會學院聯合舉辦之「工會教育研討會」，於本月一日起至七日止，連續一星期，全日在勞工大廈進行研討。七天課程分組複式專題討論，並分由主講講師講述及有各種示範實習，動靜兼備。現已圓滿結業，於昨日下午六時半在勞工大廈禮堂，舉行結業典禮，並舉行敍餐聯歡，各業自由工會及工總各執行委員單位均派代表參加。

結業禮由班主任工總文教部主任彭鑑海主持。彭氏在致詞時指出：工總爲實施「工會教育」，發展自由工運，培養工會幹部，歷年均舉辦工會幹部訓練班，此一有意義的工作，現仍繼續積極做去。本期舉辦之工會教育研討會，乃指導工會幹部人員，怎樣去瞭解工會務各項工作，均適應港九各會業務的應用，課程中有：「如何組織工會」，「工會組織與行政」，「工會財務」，「僱傭條例及勞資關係條例」，「工人教育」，「罷工」、罷工者與法律」等，明瞭工會工作的目的。

該班的訓練是屬於種子訓練班，結業學員將來要負起推動工會教育的任務，該會準備在明年二月前，再繼續在各業基層舉辦四期的工會教育訓練班，儀式完畢後，在昇平酒家舉行敍餐聯歡。

淺水灣畔 今有表演

垃圾可換飛碟

【本報訊】爲配合市政局推行清潔海灘運動，明日淺水灣將舉行「海灘表演」。隨着表演的進行，金文泰中學少青除將展開清潔海灘任務，向泳客派發宣傳單和垃圾膠袋，並以身作則檢拾沙灘的垃圾，而在場泳客，可憑一袋垃圾換取玩具飛碟一隻。

「海灘表演」係爲配合市政局推行的清潔海灘運動而設，每星期均在泳客衆多的海灘舉行。

這次在淺水灣舉行的「海灘表演」，演出者有：「瑞士魔術團」，無綫電視藝員蕭錦鏗，湯時蒂及流行歌手啟圖偉。

馬錦燦先生之太太 陳惠英女士今大殮

下午一時四十分辭靈

【本報訊】本港潮籍殷商、大生銀行及大生地產發展有限公司董事長馬錦燦先生之太太陳惠英女士，本月二日凌晨零時十五分病逝養和醫院，享年六十有餘，遺體移香港殯儀館靈堂供奉，並定今（八）日上午九時大殮，下午一時四十分辭靈，擇吉安葬。

陳太夫人淑德賢良，持家有道，平素樂善好施，生前相夫教子有方，待人和靄可親。而馬錦燦先生在港營商多年，爲金銀地產前輩，一向熱心社會公益，本港光復初期，曾連任兩屆東華三院主席，交遊素廣，陳太夫人噩耗傳來，連日各友好，官紳名流及太平紳士等紛紛前往拜祭，致送花圈輓幛者二千餘人。今日殯禮，東華三院全體總理暨各社團代表將舉行公祭儀式。

馬府家人秉承陳太夫人生前樂善好施之遺志，決定將親友致送賻金，分送慈善機關。

福利署九月中開辦 青年領袖實驗課程

中學生野外康樂營明揭幕

【本報訊】社會福利署青年工作組於本年九月中旬再度舉辦一「青年領袖實驗課程」，目的在於訓練青年人對小組行爲及人際關係有更深的認識，培養青年人對小組中各組員間發生的事情有更高之敏銳性，使他們能有系統地分析小組之過程及對小組發生之問題作出更準確的判斷。

領袖的基本要求是敏銳的觀察力及對環境之分析，因而本課程不注重學術性的演講，而是着重於學員之實際體驗，在數日之課程中，學員需要積極地參與一些小組活動及細心觀察，在導師之引導下就各學員之觀察及體驗而作細心之分析及互相切磋研究。

青年工作組經常均有舉辦此類「青年領袖實驗課程」，在過去數期之同類型課程中，報名人數均超過一百多名，可見青年人對此等訓練課程需求甚殷。

今期之訓練課程將由九月十二日至廿六日共分六天舉行，首日之課程將由上午九時至下午五時假大坑道衛斯理村社區中心舉行，其後三課則在九月十六、二十及廿三日晚上在灣仔愛群道愛爾鋇夫人訓練中心舉行，最後的週末營則於九月廿五至廿六日在衛斯理村社區中心舉行。

凡年齡在十八至廿五歲的青年男女，具有中學五年級或以上教育程度者，不論在職或就讀均可報名參加，費用爲每人十五元，名額四十四人，截止報名日期爲八月三十日，參加者於出席全部課程後可獲發給證書。

（又訊）首次爲本港中學生舉辦之野外學習及康樂營將於本週在西貢戶外康樂中心舉行，參加學生約有三十人。

該項野外學習及康樂營，係由教育司署理科組和康樂及體育事務組與中文大學生物系聯合舉辦。

該項活動爲期五日，定於明日開始，並於同日上午十一時正舉行開幕儀式，由署理助理教育司（中學）李誠達主禮，並分別由署理教育司許[illegible]及保良局主席郭李宛[illegible]致詞，隨後中文大學生物系教授杜學魁將就「野外學習中心」一題作專題演講。

學生們在康樂營中將學習有關紅樹林，草原及淡水之生態，及郊區護理，戶外攝影等知識，彼等亦將參觀鄉本式之自然教育徑及從事各項康樂活動。

西貢戶外中心位於西貢軍營舊址，該處爲各類對生態學具有重要性之動植物的所在地，故對於學習野外生物學與有關學科是最適宜的地點。

社團簡報

半島扶輪社創立 許維群出任社長

國際扶輪社三四五區香港地區最近組織成立之半島扶輪社於昨（八月七日）晚上八時在九龍假日酒店舉行授證典禮，出席該盛會者三百餘人，衣香鬢影，冠蓋雲集，極一時之盛事。

國際扶輪社爲世界上歷史最悠久之服務機構，現有約一萬七千個扶輪社，社友八十萬人，遍佈全世界一百五十一個國家及地區，社友皆爲社會上各行業之領袖人物，以服務社會爲宗旨，增進友誼爲目的，尤其是多年來於溝通國際間之瞭解，促進世界和平之工作不遺餘力。本港地區扶輪社近年來發展迅速，現共有十四個扶輪社，社友約八百人。半島扶輪社由本年初開始經多月來之籌備，美國國際扶輪社總社在本年六月廿一日之董事局會議中一致通過接納半島扶輪社爲會員。昨晚之授證典禮在隆重之氣氛中舉行。

旅港寶安五鳳同鄉會 組團回國慶祝雙十

旅港寶安五鳳同鄉會以本年雙十國慶將屆，特於日昨召開會議，決定組團回國參加十月慶典，並出席世界客屬總會第三次懇親大會，即席公推監事長[illegible]爲團長，負責領導該團一切籌辦事宜，並決定即日在會所開始報名，凡屬該會會員及親屬，不分男女，十八歲以上身體健康思想純正品行良好者，均可報名參加，限期八月十五日前截止。

郵政總局開幕日 夏國璋[illegible]誌慶

香港新郵政總局大廈建築完竣，定於本月十一日下午四時正爲香港新郵政總局官式開幕日，並設酒會招待政府各官員，爲隆重其事，特邀聘名國術之夏漢雄健身會，夏國璋師傅領導之國術會員舞獅誌慶，屆時由郵政司主持點睛儀式，並即由夏偉建、夏[illegible]建、夏昭建、夏中建、夏秀成、[illegible]、陳[illegible]明等演出醒獅過茶功門及一柱擎天採高青。

夏漢雄健身會於本月十六日，下午二時三十分，爲澳洲旅遊協會在香港喜來登宮舉行盛大宴會，屆時該會派出金龍助慶。

善心讀者捐助 三院孤兒院

【本報訊】本報讀者爲善不甘後人，署名爲「光緒十九年孤兒」的一位善心讀者，昨日交來五百元善款，指定捐贈予東華三院孤兒院。

丹華牛仔褲公司

★居住在大角咀，旺角及旺角以北之朋友大喜訊！丹華牛仔褲公司已在德禮商場二樓開設第四分公司爲各位服務！★

丹華第四分公司

今天開張

獨家舉行 半價雙週

—丹華之友憑證到第四分公司可獲名貴禮物一份—

營業時間：上午十一時至晚上九時

丹華第四分公司

九龍荔枝角道德禮商場2樓F5

壽山英文中學

校址：深水埗順寧道三〇〇至三〇六號 電話：K八六九四六三

招中一新生及中二以上各級插班生（F.5 F.1、F.2文理科生全部保送會考）

考獲升中Z1級生，憑證取錄，并照政府三年津補學費——

校長 甄儉石

保健醫藥 頭暈頭痛 先去頭風

「十女十頭風」，女性無不自知頭風潛伏，不少男性亦然，結果痼疾未去，何不及時選服「培世堂頭風丸」，專業治頭病，此乃名中醫[illegible]本中醫原理全用特效中藥煉製，確非凡品，只消一瓶，凡是頭風引致之頭痛，暈眩，偏頭痛，項强，腦脹，眼緊，眉棱等症，一擠而清，真是正頭風，頭風藥！從此享受前所未有之舒服。「培世頭風丸」每瓶百粒售十二元。代理店：文咸東街[illegible]，大埔道中正K807439，永安公司各分店超級市場，澳門振興，全昌，香港培世堂出品：灣仔道131號五樓H722919，720018。[illegible]中醫門診上午九時至一時，餘時電約，「慶賀中秋，買頭風丸贈月餅」。

遠東書院 中學部 大專部 日夜校 招生

一九五三年創立爲不牟利專上院校

校址：香港筲箕灣道海晏街三二號（近製糖碼頭）2,20,8,8A,102,106號巴士經校門前交通便利。

（一）本科：文科：中國文學、外國語文、新聞、社教、藝術等學系。商科：經濟、會計銀行、工商管理、國際貿易等學系。工科：土木工程、建築工程等學系。（均四年畢業，上課時間上下午及晚間任擇）

（二）專科：會計專修科，日文專修科，韓文專修科。

（三）中學：中一至中五及F.1—F.5各班餘額生，全免會考。

（四）大學預科：中六及F.6（中大班、台大班）

（五）試期：報名時通知（上午九時至晚間八時半全日辦公）

（六）電話：H六〇五八五六 六〇五七一七

附註：本校畢業生除免費直升韓國慶熙大學碩士及博士課程深造，另每月可領取津貼外，復與美國、加拿大、歐洲及日本十數間著名大學均有聯繫，且承認本校資格，凡在本校肄業或畢業學生，由校方推荐可轉讀各該大學相當年級或研究院。

（七）獎助學金：本校設有多種獎助學金，清貧有志力學青年均可申請。

（誠聘中學各科教員） 院長 黎嘉潮 美國北方大學工商管理學博士

澳門旅遊服務處

MTS

每日代訂售港澳水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華酒店，不收任何手續費用，房租（連稅及掾金）須於訂房時預付，如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期一到下列各服務處訂購：

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021

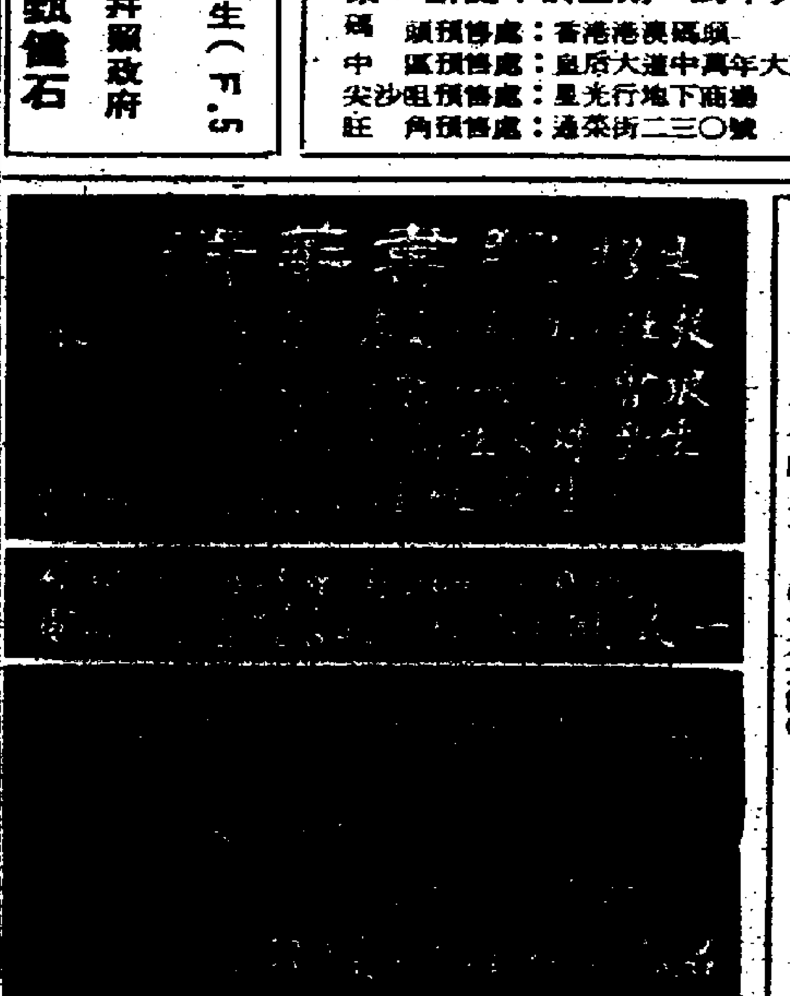
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5—239760

尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3—672838

旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：3—807193

誠聘教師

某英文中學誠聘高班英文及地理科教師，有意請具履歷相片寄九龍郵箱2736號洽



天主教

聖慈幼英文中學

▲本校向教育司署呈准定爲三年受助中學▼

徵選英文書院聯合招各級男女新生

F5重讀生優先取錄

持有升中證者得優先取錄

班級：英文部：P.1—P.5 F.1—F.5 幼稚園AB班幼兒班

中文部：小一至小六幼稚園高低班幼兒班

考試日期：報名時通知

校址：[illegible] 電話：456204、221434、221471、236531、241387、459224、458004

交通（3、4、12、13、23、23A、23B、24、103號巴士直達區道）

大同中英文中學招生

（一）班級：中文部中學：中一至中六 小學：小一至小六 英文部：F.1—F.6

（二）報名：即日開始，每日上午九時至下午五時

（三）考試日期：八月十三日（星期五）上午九時

（四）開學日期：九月一日

校址：正校：九龍塘村八十一號地段 電話：三一八〇〇二四三

分校：九龍亞皆老街一一五號 電話：三一〇一六六四〇

紙盒藏屍案合議庭維持原判

重審上訴死罪難逃

歐陽炳強厲聲呼冤

【本報訊】跑馬地紙盒藏屍案，經重審後仍裁定謀殺罪名成立，再判死刑之歐陽炳強，是次雖在法律援助處協助下，得貝納祺御用大律師伏義代表出，向高院合議庭上訴，此案昨午合議庭法官宣判結果，駁回歐陽炳強之上訴，維持原判，於是歐陽炳強終究難逃死罪。

當歐陽炳強聞判上訴失敗後，即在庭外大呼：「法庭雖判我有罪，但我內心是無罪，這件事是警方冤枉我。」

歐陽炳強昨仍穿灰色西裝，白恤，沒有結領呔，顏容憔悴，比前更消瘦，多名親友包括其父母及其姊俱有到庭。

合議庭法官由高院署理正按察司碧克寧、副按察司丁禮廉及康士聯同聆訊，控原方由檢察官賈達代表，但昨卻由助理律政主任彭死廷親自出庭。法官在其長凡九頁之判詞中指出，本案發生於七四年十二月十七日早，一年僅十六歲之女屍首被發現藏於電視機紙皮盒內，放置跑馬地黃泥涌道行人路上，屍首赤裸，據法醫官證供驗出死者是被人勒斃，因死者頸及面有爪傷痕，認為死者曾抗拒。

科學鑑證專家詳細化驗盒內及屍首上所沾有纖維，引致警方搜查那近安美蛋糕公司閣樓工場結果，認為該盒及死者屍首很可能曾一度放在該工場內，歐陽炳強乃上述公司僱員，當晚祇獨一人在店工作，根據打工咭歐陽炳強於下午三時四十五分返工直至十時十五分止，初時法醫認為死者之死亡時間為下午九時至午夜，後改為下午六時至午夜十二時，案發日死者於下午五時半離筲箕灣家擬到銅鑼灣一夜校上學，死者原計劃途中順往其兄任職的報館登一則廣告，大約下午六時半死者曾約女友到黃泥涌電車站請其交還一卷卡式音樂錄音帶。電車總站並無設有電話，故認為死者可能到安美蛋糕公司閣樓借用電話，後來其女友依言到電車站久候不見死者到，警方在歐陽炳強家中搜出一套西裝，發現該衣服纖維與死者屍首所沾着的相同，而該套西裝在事發那天歐陽炳強曾穿着過，證供又指出，死者恥毛曾被人用高熱物燒焦。事後警方在該工場內搜出一電爆器。

案中被告歐陽炳強日前被控謀殺時，陪審員已裁定罪名成立，後被告上訴合議庭獲准發還重新再審，結果亦被裁定罪名成立，故此次不服第二次之死罪，而再向合議庭上訴。

上訴理由逐點受駁 貝納祺表示擬打到英廷

上訴人代表御用大律師指原審法官沒有向陪審員警誡，關於環境証供，如錯誤地引導，會有危險，但合議庭認為原審法官對此方面向陪審員引導，並無不當。

上訴大律師又指這是沒有足夠証供指証被告有罪，並列出八點，檢察官賈達已予以反駁，關於當日死者穿白恤衫外披白毛絨短褸，何以沒有此等白色纖維發現，則因死者被害時已被脫清衣服之故，所以不能指陪審員作出之裁定，屬於不安全和使人不滿。

上訴大律師又指原審法官不應接納少女秦深顏及鄭瑞碧有關在此案發生前，指被告曾在渡海輪上燃着煙頭燒穿其裙之証供，但合議庭法官對此不表同意，因秦深顏之兄在死者所居街尾，開設一小餐廳，故與死者相熟，乃出而作証，而其証供對本案亦有價值。

案中被告唯一辯護理由是指他與死者陌不相識，從未見過死者而已。

歐陽炳強是在本年五月二十日再次被判極刑者，當時由五男二女組成的陪審團經過十六日之聆訊，在最後一天又經過十小時零四十五分的退庭商議後，至晚上十一時三十分始返庭回報，一致裁定歐陽炳強謀殺罪名成立。

歐陽炳強現被囚在赤柱監獄死囚室，他被控於一九七四年十二月十六日在跑馬地安美飲品店內謀殺十六歲女子卞玉瑛。歐陽炳強現年廿七歲，是該店文員兼推銷員。

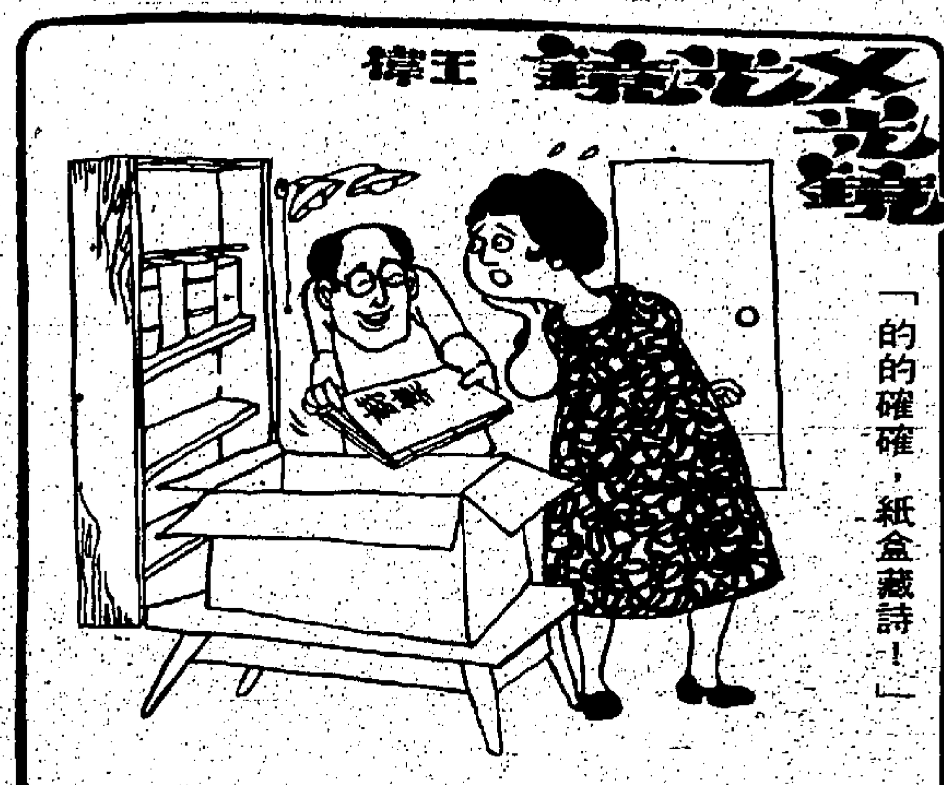
歐陽炳強被控謀殺卞玉瑛案迂迴曲折，這宗是本港首次以科學鑑証「破案」，曾引起很大的爭論，一九七四年十二月十六日卞玉瑛遇害，同年三月二十七日歐陽炳強被捕，十月三日解由高院審訊結果被判死刑，至今三月廿四日，歐陽炳強上訴得值，推翻原判，發起重新再審，但今年五月廿日再度被判死刑。

貝納祺大律師於散庭後表示，將考慮向英廷上訴。

歐陽炳強滿臉怒容離法庭

上圖：歐陽炳強被監獄人員帶出法庭時，對記者大聲呼冤狂。下圖：歐陽炳強之姊，驚聞其弟難逃死刑悲慟不已。（本報記者楊仲能攝）

X光鏡 王澤



欲穩佔亞洲一流地位 香港酒店從業員 尚須多多學微笑

【本報訊】本港酒店業協會前任主席傅歸表示，香港酒店經已達到最高水平，但香港酒店與東南亞地區酒店比較起來，酒店人員所欠缺者是笑容，香港酒店人員不似東南亞各地酒店人員能夠對客人以笑臉相迎。

傅歸最近曾到東南亞出席酒店管理會議，凡五星期之久，他將於星期一由香港前往檀香山，在該地重任酒店經理。

他出席酒店管理會議時曾到過菲律賓、新加坡、馬來亞及印尼，演講酒店管理，到場聽講者，有酒店業巨子，酒店總經理及酒店業之行政人員。

傅歸又謂他對本港酒店並無不滿之處，傅氏由一九六三年起以迄一九七一年任九龍帝后酒店總經理三載。

傅氏又盛讚香港及新加坡兩地之酒店是東南亞地區最高水平，他指出他曾到過東南亞各地，發覺除香港及新加坡兩地外，其餘地區酒店及許多人員是未經認真訓練，其次東南亞各地酒店衛生設備欠缺正常處理，地方清潔亦有問題。

三匪騎劫的士 警方追尋失車

【本報訊】三名匪徒，昨日凌晨在港島司徒拔道騎劫了一輛的士，警方整日全力通緝，但至昨晚仍未將車尋回，而賊人亦下落不明。

該的士編號BB七七八一號，是紅色之「得勝」牌汽車。警方呼籲，任何人士能提供有關該輛的士之消息，請撥電話：五—七五四四一一內線三一與跑馬地警署聯絡。

劫案發生於昨日凌晨一時許，三名年約廿餘歲之男子在灣仔莊士敦道乘該的士前往司徒拔道，當車至司徒拔道十四號外時，三人突亮刀指嚇司機李燦強（卅二歲），劫去一百四十元現欵，再推他下車，然後駕走的士逃去無踪。

警方發言人說：其中一名歹徒長有鬍子，身穿灰色T恤及深色西褲，另外兩名歹徒，一穿黃色夏威夷恤，一穿白色T恤，他們皆穿深色西褲。

【本報訊】一輛滿載乘客小巴，昨午行經齊山道鐵山台附近時，突然失去控制，全車翻倒，四輪朝天，車內十名男女搭客當場受傷，其中兩名男女傷者需在醫院留醫。

事發於昨日下午三時許，一輛編號BG八三×五，來往石梨至佐敦道綫，當時滿載乘客，由石梨駛向九龍，在駛抵事地點時，疑因天雨路滑，突然失去控制，全車撞向山邊反彈出行人路上翻倒，四輪朝天，十一名被困車廂內之男女乘客當場受傷，經報警後，各人均被送往瑪嘉烈醫院救治，其中九名男女經敷治後出院。其餘一男一女則傷重留醫。

留醫傷者名羅炳，四十七歲，黎顯貴，六十歲，女。圖為失事的小巴。

港大委出小組研究 增辦牙科學院計劃 預算耗費六千五百萬

【本報訊】本港牙醫缺乏，有主張香港大學兼辦牙醫一系，以訓練多些牙醫，港大校長黃麗松博士就此問題委出小組委員會研究其事，該委會已於上週在英倫召開第一次會議。

該小組會如贊成香港大學開辦牙醫系，則大學及理工撥欵委員會將立刻請香港政府多撥欵項給予港大開辦牙醫系，小組會現正草擬初步報告書，送交黃校長審核。

黃校長對初步報告書建議，可能有反應，黃校長將在小組會十一月再度會議之前，將意見送交小組會以便提出討論。

小組委員會委員在英倫舉行第一次會議，因為委員會成員包括海外牙醫專家，及本港三名牙醫代表，一位醫務處代表，及一位港大代表，及一位牙科組成。該小組提出討論重點是有關港大開辦牙醫系可能遇到的困難，及解決辦法。

小組會負責物色一個適當地點興建港大牙醫大學，至於興建港大牙醫大學與及一切設備預料需費約六千五百萬元。

越南難民羣 進食亦隔離 有限度自由·無限度歡喜

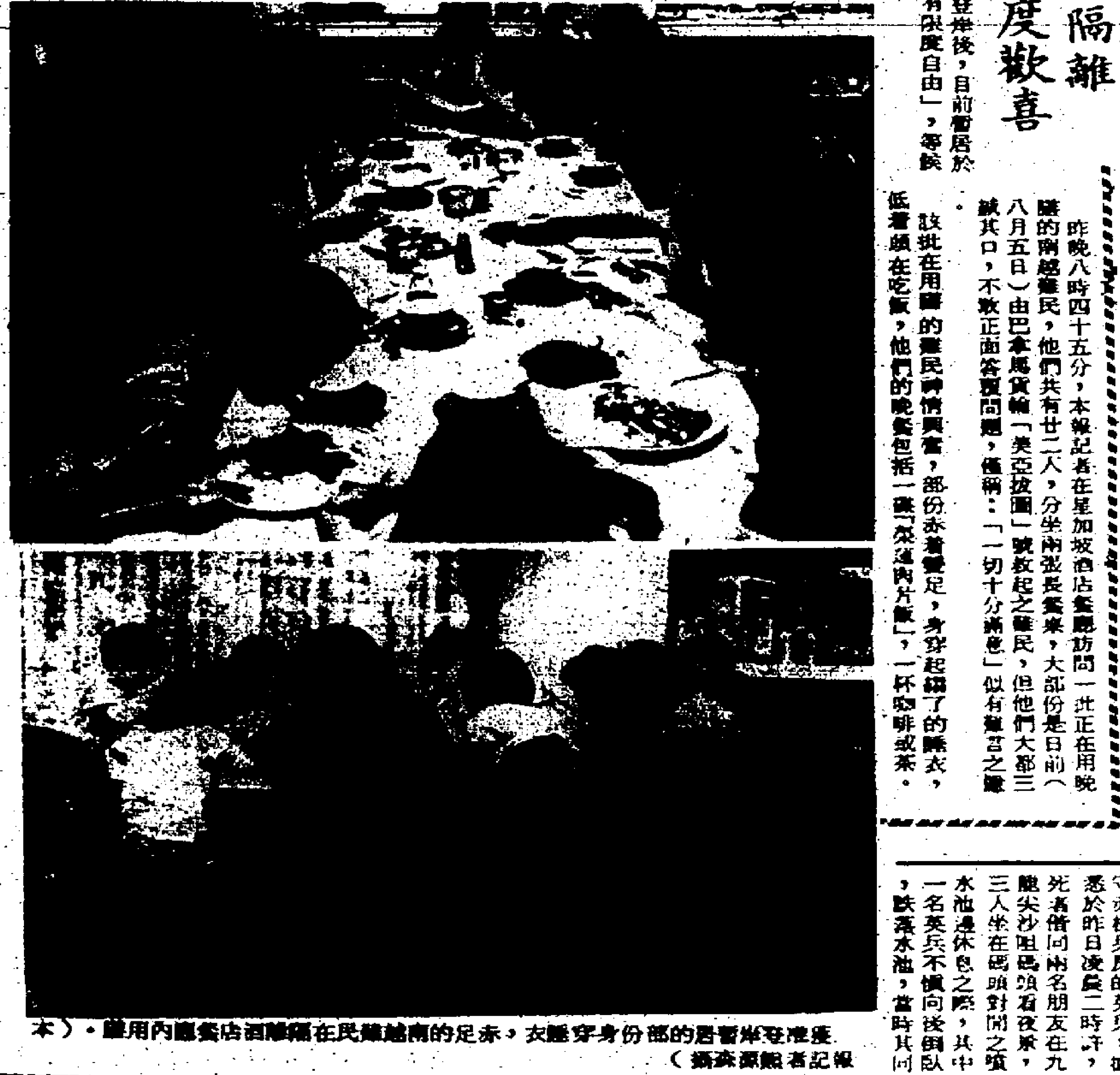
【本報訊】前後兩批共百餘名南越難民在獲准登岸後，目前暫居於灣仔星加坡酒店，享受着與淪陷後南越一樣的「有限度自由」，等候未來命運之安排。

他們的「有限度自由」包括：被隔離在酒店所住宿的數層樓，在有關人員的監視下到酒店附設餐廳用膳的行動自由，而不准他們與外界接觸。

每天膳宿費用則由聯合國救濟難民組織負責，據悉：在食用方面，每人一天要十六元五角，即每餐五元五角。

昨晚八時四十五分，本報記者在星加坡酒店餐廳訪問一批正在用晚膳的南越難民，他們共有廿二人，分坐兩張長餐桌，大部份是日前（八月五日）由巴拿馬貨輪「美亞拔圖」號救起之難民，但他們大都三緘其口，不敢正面答覆問題，僅稱：「一切十分滿意」似有難言之隱。

該批在用膳的難民神情興奮，部份赤着雙足，身穿起縐了的睡衣，低着頭在吃飯，他們的晚餐包括一碟「菜遠肉片飯」，一杯咖啡或茶。



獲准登岸暫居的部份身穿睡衣，赤足的南越難民在酒店餐廳內用膳。（本報記者鄧源添攝）

少女學迷幻 飄飄險成仙 碼頭墮海獲救起

【本報訊】一名少女，懷疑曾服食興奮性藥物，昨日在灣仔碼頭徘徊之際突然墮海，幸被人發現，經渡海小輪及消防船趕至搶救後，經已送往醫院救治。

事發於昨午三時許，一名年約廿二歲少女，在灣仔碼頭紅磡線附近岸邊突然墮海，一名姓李的碼務工人見狀立即呼喊，並拋下一個救生圈，此時，渡海小輪職員亦同時拋下一個救生圈予墮海少女，在載沉載浮中，少女抓緊救生圈，不久，一艘消防船已聞報趕至，立即將少女救起，並送往醫院救治。

據參與搶救工作的一名男子表示：被救起的少女，當時有點神智不清，懷疑曾服食興奮性藥物，致失足墮海，有關真正的原因，目前仍待警方調查。

被救起的少女姓曾，廿二歲。

青年解糧虛報被劫 警探識穿認罪候判

【本報訊】一金飾鑄造廠青年職員，奉東主之命前往銀行提欵三萬五千元，意圖侵吞，據為己有，竟作聰明笨伯，前向警署虛報被劫，終被拆穿，控以兩罪昨解新蒲崗裁判署審訊，被告俯首認罪，招鴻鈞法官諭將案押候十四日，俟感化官調查被告身世後始行宣判。

被告蕭偉文，廿一歲，被控兩罪：㈠八月五日，在黃大仙警署，向高級探目張永堯報假案，詭稱在新蒲崗彩虹街與仁愛街交界附近，被兩匪劫去三萬五千元，㈡同時同地，偷竊姓胡男子三萬五千元。

據案情透露，被告係住於九龍城砦，在新蒲崗要喜街十七號五樓雅一飾金鑄造廠任職數年，與東主胡某，具有親戚關係，八月五日上午十一時許奉派往新蒲崗美國國際銀行分行提取現欵三萬五千元，準備返廠發薪，其後於中午十二時許被告向警方報案稱，當彼攜該筆薪欵途經新蒲崗要喜街一處梯口時，突遭兩名匪徒截劫掠去上述欵項三萬五千元薪欵，警方據報進行調查，發覺疑點甚多，旋在報案人家中，搜出報稱被掠去之現欵，警方乃將之扣留，落案檢控。

兩名警員截查疑匪 遭人襲擊頭部受傷 經過追捕兩疑匪卒就逮

【本報訊】兩名當值警員，昨日傍晚接獲居民投訴後，在西環爹核士街一樓梯間截查兩名可疑男子時，其中一名警員突遭人襲擊頭部受傷，並於展開追逐下卒將該兩名可疑男子捕獲，事後受傷之警員及一名於糾纏中亦受傷之可疑男子同送往院敷治，另一名被捕者則被帶署調查。

昨日傍晚七時許，兩名警員二五六八及一三四二三，於接獲爹核士街二號附近的居民投訴後，前往上址調查，看是否有小偷在活動，當兩警員行至二號下座附近之際，發現有兩名可疑男子，由上址樓梯落樓，警員立即上前截查。

當兩名警員走近擬加截查之際，其中的二五六八警員突遭人以拳頭襲擊，該兩名可疑男子亦趁勢拔足狂奔，警員立即拔出警棍追捕，在混亂中，一名姓張，年約卅四歲的可疑男子與警員二五六八發生糾纏時頭部受傷，至於另一名可疑男子亦同時被截回。事後警方人員聞報趕至，將受傷警員及一名可疑男子送往瑪麗醫院救治。其中的受傷警員二五六八經敷治後已送院。另一名被捕可疑男子其後被帶返警署查詢。

被捕之兩名可疑男子，（一）姓張，卅四歲，頭部受傷。（二）姓李，廿八歲。

第八期六合彩揭曉 9·13·22·24·26·27

【本報訊】第八期六合彩昨日已經揭曉，九、十三、廿二、廿四、廿六、廿七，及特別號碼卅四成為本期的幸運數字。

頭獎：不論次序選中六個號碼。

二獎：不論次序選中五個號碼及特別號碼。

三獎：不論次序選中五個號碼。

特別獎：不論次序選中四個號碼及特別號碼。

安慰獎：不論次序選中四個號碼。

頭、二獎中獎者請於今日下午五時前撥電五一七九四八二七辦理中獎登記手續。

官立中學招收文理預科新生

【本報訊】教育司署發言人昨日宣稱：該署屬下三間中文中學將招收一九七六年至七七年度中六男女新生。該三間中學分別為金文泰中學，何文田中學及元朗公立中學，彼等分別設有文科及理科班。

灣仔活道之維多利亞工業中學將於下學年開設中六文科一班。去年已增設兩班理科班，實馬會工業中學則開設理科及商科班各一，今年將繼續開辦，歡迎具有適當資格之學生申請。

申請入學表格可在中學會考成績放榜後三日內（星期日除外）到上述各中學校長領取，並在中學會考放榜後七日內由申請人親自交回該校校長。

七尺昂藏英兵 噴水池裡溺斃 乙仔浸死人 果真有其事

【本報訊】一名「昂藏七呎」的英兵，昨晨竟然在一個水深僅三呎的噴水池裡遇溺，事後送院證實不治。

該宗離奇命案發生在尖沙咀碼頭的噴水池，死者名獲架，廿歲，乃駐守赤柱兵房的英兵，據悉於昨日凌晨二時許，死者偕同兩名朋友在九龍尖沙咀碼頭對開之噴水池邊休息之際，其中一名英兵不慎向後倒跌落水池，當時其同伴亦不為意，詎料數分鐘後，仍不見他起身，乃將他扶起，發覺已不醒人事，立即撥電報警。事後經初步調查，懷疑死者頭部在倒跌時，碰觸及水池內之石頭，因此受傷窒息斃命。

珠寶店女買手 涉嫌落格被捕 擅取寶石值三萬五千

【本報訊】一名珠寶店女買手涉嫌在四月及七月代客購買鑽石時「落格」，從中取去價值三萬五千元的碎鑽石，昨日被警方拘捕，起回所有鑽石，並於明日在西區裁判署提訊。

該名涉嫌（落格）的女買手，年約廿二歲，受僱於中環一間珠寶店，負責向其他珠寶店購買鑽石。

這名年輕的寶石女買手涉嫌在四月及七月之兩宗買賣中，沒有將公司合約上所定購的寶石悉數交回，在本月二日被珠寶公司經理發覺查詢時失蹤。

警方昨日聞報將這名女子逮捕，並在一間當舖起回該批價值三萬五千元的鑽石。

該名涉嫌「落格」的女子將於明日稍後時間提訊。

赤柱一囚犯 獄中自縊亡 原因有待調查

【本報訊】赤柱監獄一名囚犯，昨晚在獄中自縊身亡。

監獄當局沒有透露死者的身份，關於死者自殺原因，當局已展開調查。

該囚犯是於昨晚十時十分，被同倉之囚犯發現以布帶上吊。獄警聞訊立刻將他救下，並送入監獄醫院，惟證實經已氣絕斃命。

當局後將死者屍體舁往殮房，並將死訊通知其家人。

「鐵軍宿將」馬少屏將軍定今日出殯

【本報訊】有「鐵軍宿將」之稱的馬少屏將軍，[illegible]九時在九龍殯儀館[illegible]大殮，隨即辭靈出殯，擇吉安葬。

馬將軍不幸於七月廿二日下午二時卅分病逝廣華醫院，積閏八十有一，遺體即移九龍殯儀館，由將軍生前長官袍澤友好張發奎將軍、何世禮將軍及香翰屏等，組成治喪委員會辦理喪事。

將軍諱少屏，字聖澤，籍貫廣東台山，出身雲南講武堂，歷任第四軍連營團旅長，追隨[illegible]，參預東征，北伐諸役，迭建功勳，抗戰軍興，轉任[illegible]司令，第四戰區[illegible]軍在地區守備隊指揮官兼第五游擊縱隊司令，旋調中央第卅五集團軍總司令部高參要職，勝利後功成身退，從事航業。

將軍一生服膺將公，獻身黨國，而秉性純和，事親至孝，平生寡言重諾，樂於助人，一旦遽然長逝，友好無不悼惜。

圖為「鐵軍宿將」馬少屏將軍之靈堂。（本報記者楊紹顯攝）

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹和緩至西南風，空曠地方風勢[illegible]，有幾陣局部地區有驟雨，日間長時間有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏卅一度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿七度，濕度為百分之八十九。

□潮水漲退□

高潮：上午一時四十九分·下午[illegible]時五十五分。

低潮：上午八時三十四分·下午[illegible]時四十分。

□截郵時間□

馬來亞 正午

台灣、新加坡、[illegible]、菲律賓、毛里求斯、[illegible]、南越。 下午一時 下午二時

紐西蘭、澳洲、[illegible]、荷蘭、比利時、[illegible]、葡萄牙、西班牙、[illegible]、瑞典、瑞士、[illegible]、南非、賓比亞、伊朗、[illegible]、日本、夏威夷、[illegible]、中南美洲。 下午五時 下午六時

訃告

故學長魏公濟文（元）痛於一九七六年八月四日午時壽終聖母醫院享壽積閏七十有六歲 尊移九龍殯儀館治喪謹訂於八月八日（星期日）下午一時大殮隨即公祭出殯謹此訃

聞

中央軍校第十一期 魏濟文同學治喪委員會啓

申請登記為英國及英屬土公民啓事

勞少蘭（LILIAN LAO SHAO—LAN）又名勞少蘭（LAO SIU—LAN）又名勞少蘭（LILIAN LAO）住香港軒尼詩道480—482號泰港大廈五樓C座現向香港總督申請登記為英國或英屬土公民，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其登記為英國及英屬土公民者，可用書面呈香港布政司報告之，此啓。

伊芙蓮・嘉扶女泰山之尊，把今古服飾的兩名靚仔小生狄龍（右）與劉永（左）玩於一雙玉臂臂勾之間，且頻頻笑催在場娛記爲她拍個漢字之「鬪」字。（錫光）

未成年肉彈惹官非　伊雷昨接律師信

問題片「大憤成」今照上映

△影片「大憤成」昨日接到律師信，信兩昨午二時交到「大憤成」片主之一的伊雷手上，提及該片因娜娜在其中的暴露問題，可能會被禁映，嚇得伊雷急忙找朋友商討應付辦法。

該信由李天佑律師行所發出，本來在五日已經簽發，但一直找不到伊雷，沒人簽收，到昨日才在廣告中獲知大翠公司在美輪酒店的地址，於是昨午交到伊雷手上，該律師信的大意是「本律師行受當事人李××（娜娜）委托，通知「大憤成」片主，因她本人最近受法庭論，以未足十六週歲，不能拍攝暴露電影，而在「大憤成」一片拍攝時，有她暴露鏡頭，故希望不要放映，如堅持公映，若遭禁映則由片主負責，與她無涉。」

伊雷接此信時，大吃一驚，他說拍戲時是怎麼也沒有想到娜娜會未足十六歲的，如今影片已公映，收也收不回來，而合作股東陳觀泰又不在香港，一時間他不知如何是好，適逢昨日又是週末，伊雷找自己的律師又因放了假而尋不著，後來院商方面認爲暫時照映，到星期一時才與律師樓共商對策，反正昨日已映過一天，也不怕映第二天。

△苗可秀昨午由韓國拍竣「雙好」返港，馬上續拍楚原的「盜師楚留香」，苗可秀返港，在機場自然被記者追問有關小柯毆人事件，她是否知悉及是否生氣。苗可秀表示，小柯曾致長途電話給她，告訴她事情的發生經過，苗可秀稱，她覺得小柯在台灣經常打架鬧事，所以對於這件事的發生，並不感到驚奇，尤其是史萍萍及其朋友雖已撤消控訴，但是電影協會及台北中山分局還是要追查此事，苗可秀認爲，這樣對小柯將較好，因爲可以令他有所警惕，不會輕舉妄動。」

苗可秀更否認外間開言，謂她與此事有關。苗可秀表示，柯俊雄所做的任何事，與她並無關係。

△導演李行昨午三時由台灣來港，爲「浪花」搞後配音工作，李行將逗留一週返台，李行表示，返台灣後他將陪伴父母赴美一遊會兒，兩週後返台，然後開拍「風鈴、風鈴」，男女主角是秦漢及林鳳嬌。

這是問題片中一幕

李翰祥建議　妞妞改藝名

蕭太后命芳芳入院

△李翰祥昨在邵氏續拍「吃喝嫖賭」，劉陸華與王萊演出對手戲，昨午，王萊的契女妞妞與母親司馬音入邵氏探班，與李翰祥笑談甚歡。

胡錦因已赴台灣拍片，所以，昨日並未露面，李翰祥並不知道胡錦已離港，顯然是她未有知會李翰祥。

李翰祥昨對記者表示，妞妞本身有很優厚的條件，他敢給包單保証她會紅透半邊天，只是，可能現在的運氣不好的原因。

李翰祥並强調，妞妞用這個藝名，在台灣是很悅耳，很可愛，但是，廣東話發音，卻並不動聽，而且，妞妞將來拍戲一定會拍下去，長大了，成熟了之後又怎樣，因此，李翰祥提議司馬音要爲妞妞改藝名。司馬音一直希望女成龍，聽見李翰祥一直稱讚妞妞，心裡不期然飄飄欲仙，她並且要求李翰祥，可以爲妞妞改藝名，李翰祥卻笑而不答，不知有無下文。

如果李翰祥力捧妞妞，妞妞想不紅都幾難，他所執導的「紅樓夢」，妞妞有沒有份軋一角，那要時間證明。

△蕭芳芳昨晨前往看醫生，被認爲是腦部神經發腫，蕭媽媽命令下，芳芳入醫院留醫。

蕭芳芳微咪表示，芳芳爲了忙於拍「跳灰」，經常以鎮定劑支持精神，以致弄巧反拙，使腦部神經受損，芳媽表示，她不想公開芳芳入住醫院，以免影響她休息的時間。

芳芳經此一役後，大概要等一段較久的時間，才可以再恢復演藝了。

新車帶來幸運　施思愛惜如命

△施思在香港頭尾住了七年，本來可以正式在香港申請身份證，但是，施思說：「我沒有去申請，因爲實際上還不夠七年。」

「奇怪，爲甚麼呢！」

「因爲其中有一年時間是離開香港到外地拍片，移民局方面算得很清楚，一定要住滿七年以上，才可申請身份證，所以，我暫時還沒有去有關當局申請，反正我並不急著換香港的身份証明書。暫時沒有去外國的必要。」

不少外來人士，尤其是來自台灣，特別喜歡領取香港身份證及身份証明書，不但可以在香港長期居留，而且，出國也方便，在台灣要往外地，申請護照甚困難，有錢要往外地觀光也不容易。

施思卻暫不想去外國，所以，申請身份證，就沒有過去一般積極。

自從施思購了名貴的平治牌四五零跑車後，便顯出了愛車如命的性格，她拍戲的時候，一定要找有樹蔭的地方，才肯把車停泊，絕對不讓她的平治日曬雨淋。

「男人愛車者，把車當是自己老婆，你呢？是否有同樣的感覺。」

施思說：「不，汽車怎能做我的丈夫呢，它是我的幸運車，所以，我特別寶愛它。

「有不少朋友對我說，如果坐平治汽車，特別幸運，本來我不相信，但是，在這半年來，我遭遇到不少事，讓我證實了平治汽車爲我帶來幸運。」

施思興奮的說：「例如，我違例泊車，忘記入吃角子老虎，超出了幾個鐘頭，也沒有警察抄牌，半年來節省了不少交通違例費用。反而過去所駕駛的寶馬跑車，分分鐘遇到抄牌事，而且又毛病百出，比較之下，自然是得平治跑車爲我帶來幸運。」

剛來香港的時候，施思很喜歡看電影，平均一星期看三次，現在呢，打麻將及跳舞卻佔據了消遣的大部分娛樂時間，看電影呢，才一個月一次。

我問她：「有沒有秘密的男朋友。」

施思說：「不太親密的很多，都喜歡和他們看電影，一個月一次。」

聽了施思的話，不禁大笑起來，時間眞會改變一個人，短短幾年間，施思變得不老實起來。

施思說：「現在還並非不老實，祇是以前太老實了。」

群星會

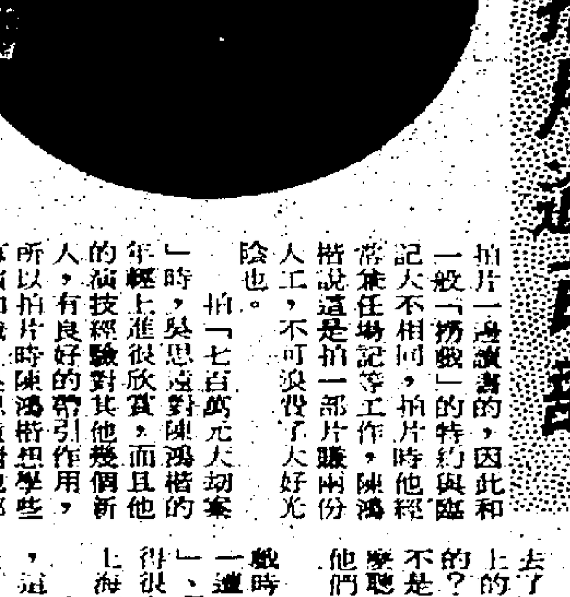
陳鴻楷童星做起　十年拍片逾百部

△陳鴻楷年紀輕輕，在「七百萬元大劫案」裡扮演一個表面是齊樂觀大班，暗裡卻是悍匪的角色，戲路縱橫十足一個老戲骨，問起吳思遠此人是何方神聖？卻原來他是個有多年演戲經驗的性格演員，演技比許多大牌明星，不遑多讓。

陳鴻楷是由童星做起的，到了近年稍大時，便專門在影片中扮演飛仔夕角、青年吸毒者之類，近十年的影齡參加拍片相信有一百部以上，他是一邊拍片一邊讀書的，因此和一般「撈家」的特約與臨記大不相同，拍片時他經常兼任場記等工作，陳鴻楷說這是拍一部片賺兩份人工，不可浪費了大好光陰也。

拍「七百萬元大劫案」時，吳思遠對陳鴻楷的年輕上進很欣賞，而且他的演技經驗對其他幾個新人，有良好的帶引作用，所以拍片時陳鴻楷想學些導演知識，吳思遠對他都一一解答，不厭其詳。

到最近吳思遠開拍「李小龍傳奇」時，因拍攝計劃甚大，便欲邀陳鴻楷爲副導演之一，給予提拔，誰知這時陳鴻楷已在麗的升任編導，由電影行發展往電視去了。



樂家姊妹帶回東洋味　陳喜蓮「草裙舞」受落

△「樂家姊妹」花前夜冒着風雨於深宵十一時自東京返港，無綫藝員聯絡主任何家聯親在機場接機，可謂情深款款。

昨午，「樂家姊妹」蹦蹦跳跳的出現無綫，與何家聯商談有關節目事宜。短別香江半年的「樂家姊妹」，這次回來顯得比前更漂亮了一點，所謂「女大十八變」，不過是變得東洋味厚厚的，她微微笑地對記者透露，在日本發展如意，她們在日本歌壇受人注目了。

這次回港大概逗留三個星期，主要是辦妥手續，故這次留港除上「歡樂今宵」表演外，還會爲無綫拍二個特輯節目。

△陳喜蓮對無綫跳「草裙舞」成功，她昨日滿懷春風的向記者透露：無綫再次挽留她，現時決定給予她三個月假期往英國及加拿大渡假，并詳細考慮返回無綫的問題。

據悉無綫方面在陳喜蓮堅決要求無綫改善待遇後，無綫曾想用韓馬利、謝香心取替陳喜蓮的位置，但韓與謝到底功夫未到家，而陳喜蓮這大半年中當節目報告女郎表現非常不錯，所以無綫對她依然有一份重視。

陳喜蓮表示對無綫的挽留會考慮，不過她於明晚八時仍照原定計劃飛英國，先作三個月漫遊，然後再回港考慮有關去留的問題。

李行昨來港

張徹罵人用字趣怪

張徹坐在導演椅上，一聲不出。他大概又是在動腦筋。我們路過那「問不容脚」的梅花樁，好容易才走到他身邊——他當時正在趕拍「少林寺」。

張徹祇跟我們打招呼，沒有寒談。

一個女記者悄聲對我說：「他眞靜，一句話也不說。」她這樣說，大概是拿他來跟李翰祥比較。

李翰祥每次見到我們，總爲我們交不了差擔憂，所以，盡可能合作，盡可能供給消息、花邊，給合作的導演了。

我正想把那女記者的話複述一遍給張徹聽時，張徹忽然平地一聲雷地吼叫起來，把剛剛摸過頭去的我嚇呆了。

張徹在罵人，被罵的是站在梅花樁以外的一批臨記。

「穿黃衣服的哪裡去了？跑了？飛了？帶上的箭爲什麼不用眞的？抽出來是假的，是不是又要NG？怎麼那麼聰明？」其實他是罵他們笨。

一直聽說張徹脾氣大，我還是頭一遭遇到。什麼「跑了」、「飛了」，我覺得他罵得很有趣，他講的又是上海國語，更加滑稽。

也難怪張徹火氣大，這些臨記，眞有點奇怪，跟他們講劇情需要時，他們七口八舌，不聽。要他們做時，他們就錯，彷彿都有火。上次，張徹拍「八道樓子」，炸藥炸死了一名士兵，就是這原因，告訴他那裡是「危險地帶」，他不聽，走位時就誤闖入去，白白送了一條命。

張徹緩緩側過頭來望我，不知是我驚呆了那樣子很滑稽，還是怎的，他忽然笑起來。

我打趣地說：「不要罵他們笨，就不會發怒。如他們不笨，他們不是卅元日薪的臨記，導演可能不是你，而是他們了。」張徹說：「我不是罵人呀！」

一一對，也許不是在罵人，中間隔着那數百方呎的梅花樁，如果不是大聲叫嚷，對方又如何聽到。

彼得古成已厭拍恐怖片

彼得古成是英國最受人尊敬的男演員，每年拍片甚多。如果某一年，他祇拍六部片，那是他倒楣的一年。

自從太太逝世後，彼得古成爲了忘記痛苦，而將全部精神集中在拍片上。以往，他是拍恐怖片著名。近年來，他仍是拍攝此類電影。不過，他對恐怖片已感到厭倦了。

去年，他在英國拍攝的「人魔浩劫」就不是一部恐怖片，而是一部科學幻想片。在「人魔浩劫」中，他是扮演一位科學博士，從火箭帶到地球核心去冒險。

結果，他在地心中被一羣人魔俘擄，過着牛馬般的生活。後來，他煽動被奴役的人起來，反對人魔統治。並且，逃出魔掌。

彼得古成說：「拍『人魔浩劫』最艱苦的時刻，是在濃煙之旁演戲，烈火如焚，甚難忍受，恍如置身於沙漠之中。」

本來，彼得古成不想拍這種戲。不過，他是「泰山」作者迷。既看過「泰山」原著，也看過「人魔浩劫」原著，愛不釋手。

在目前來說，彼得古成已不想多拍戲了。他要把時間放在享受上，歡度晚年生活。除非與製片人有特殊交情，那又當別論。至於「人魔浩劫」是不是他收山作？祇有他才能回答。

茶前閒話

虎鶴雙形編排緊湊　劉家榮功夫有瞄頭

「虎鶴雙形」是王羽自導自演的一部武打動作片。

正如時下大多數動作片一樣，這部電影的故事不復雜。王羽、劉家榮分飾洪門虎形、鶴形兩支拳系的嫡傳弟子。他們兩人的師傅，原是同門師兄弟，爲了爭勝而鬧意氣，分道揚鑣，各立門戶。結果必然是鷸蚌相爭，漁人得利師兄弟先後爲日本人的鷹犬，滿洲金鏢武功高手龍飛所害。劉家榮爲掩護王羽亦斃命於龍飛的奪命鋼爪下，王羽爲報血海深仇，閉門苦練虎鶴雙形拳，又想出破鋼爪的方法。皇天不負有心人，王羽最後終於擊滅龍飛，報仇雪恨。故事雖然簡單，幸好編排甚爲緊湊，沒有多餘的枝葉，劇情進展步步進逼，自始至終緊扣觀衆心弦，有一氣呵成之妙。倪匡編劇功不可沒。

導演方面，看得出王羽下了一番苦心。開場的瀑布甚有氣勢，兩位師傅比較武功的一幕，拍得很夠氣氛。龍飛擺下鴻門宴，邀請各派拳師赴宴，劉家榮的師傅抱病赴席，借機試探龍飛之虛實。這一節拍來甚有戲味，節奏控制徐疾有致，虛實相映。王羽在破廟中以假人作靶苦練武功，雖屬舊橋，但合情合理。加插海邊練習破敵招式一幕，代替王羽的口述，效果不錯，最後一幕決鬥能保持强勢，乾脆俐落，不至拖泥帶水。實際上到了此時，王羽取勝已是邏輯發展的合理結局，倘若再拖長打鬥過程，便會犯上畫蛇添足之忌。

角色分派尤值一讚，各人恰如其分。王羽稍嫌痴肥，但仍虎虎有威。劉家榮半途已歿，不算突出，但動作敏捷俐落。鶴拳掌門人演出精采，謝玲玲是最生硬的一個。

對白也比較生硬，若干鏡頭有泛光和跳動毛病，王羽學鶴拳未免精通得太快。不過，總括而言，是一部不錯的動作片。・燕青・

汪萍（右）泰國回來，並未晒黑，潘冰嫦艷羨不已。

差利中期作品　撮成笑片世界

當代最偉大的諧星差利卓別靈的電影，堪稱是長壽影片，永遠有藝術價值的，永遠受任何一代的影迷歡迎，今年在法國舉行的美國電影節，就有差利片放映，可見差利片的受尊重及其地位的永遠不朽，最近本港再推出一部精彩笑片「差利世界」，使暑假期間，影迷可獲得清涼笑劑。

「差利世界」是集合了他的中期的笑片最精彩的部分，又以差利從軍記令人大笑，而內容穿插的滑稽，使影迷看得笑到吐飯，「差利世界」又看出差利卓別靈對於德國一向是非常痛恨，雖然諷刺的是第一次世界大戰的德軍，甚至他把德王威廉也俘虜了過來，但是「差利世界」是在純粹滑稽誇張的時代拍攝的，証明差利有大無畏的精神，把德國描寫得個個都是滑稽的小丑。

「差利世界」內的差利，穿上了軍服，沒有了小帽子、手杖，仍然可以盡他的動作，捉弄愚蠢的德軍，給影迷帶來歡樂的笑聲，差利在戰地上，也能發揮他的啞劇式的動作，搞笑本領高強。

差利過去的中等放映時間的諧片不少，各有千秋，但是「差利世界」的內容，則選取精華，而片中的劇情是他費盡了許多心思，安排的新笑料，比較其他短片以胡鬧爲主，已是更勝一籌，「差利世界」是使影迷可以笑足兩小時的諧片。

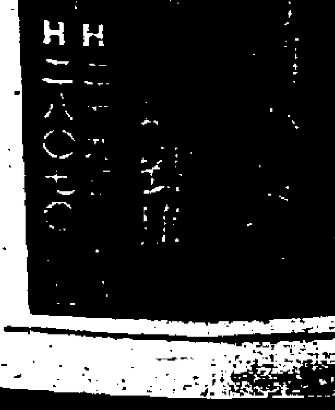
陳惠敏座駕　貴達二十萬

許冠文借用搬上銀幕

陳惠敏在影圈中，是最喜歡玩車的一位，他擁有一輛價值廿萬港幣的名廠汽車，這是士行威廠出品的八千五百CC的跑車，一加侖汽油，祇能够行三哩而已。

這一輛名貴汽車，可以媲美從前的速度，鄭昌和劉印尼拍「鬼計雙雄」的飛車場面時，便打算借用他這一輛車，陳惠敏也答應了，祇不過，由於運輸上很成問題，這部片才沒有在陳惠敏主演的「鬼計雙雄」中與觀衆見面。

陳惠敏個性極爲慷慨，雖然這部車的價值這麼貴，但他很慷慨的借給人，日前，許冠文拍「半斤八兩」時，便借用了陳惠敏這一輛價值二十萬元的名廠汽車上銀幕。



姑爺仔

石人

莎莎給了他錢，卻故意帶着躊躇的神色問道：

「到那邊去，不會有甚麼問題吧？我們還回得來？回不來？」

「笑話！難道祇是你們兩個人去？你看看那邊？」

莎莎抬起頭來，朝着在入口處等候的一羣飛帮男女看了一眼，就打了個寒噤。

莊尼戴着一副黑眼鏡，擠在人羣中，正在對着她，咧着嘴吧傻笑。

「我的天！怎麼他那麼大膽？」

莎莎這時候，不知怎的，似乎每一個細胞都充滿了恐懼，忍不住輕輕扯了一下徐嫂的衣衫。

「咦，莊尼也來了，你看見了沒有？」

「也沒有甚麼奇怪，他大概是想搏亂溜了過去。」

「我有點害怕，你覺得……」

「怕甚麼，難道他在這兒還敢把你推下海去？」

「可是，回頭我們要和他同船，如果在船上他要動起手來，還不容易？」

「希望他們上不了船，」徐嫂淡淡地笑了笑，「你看見那邊沒有，徐帮辦等來了！祇怕回頭會和我們一起下船。」

莎莎回過頭去，果然看見徐帮辦靜靜地坐在寫字間裏，向着兩人扮了個鬼臉。

莎莎的心定了下來，但是眼睛始終不敢抬起，就是怕與莊尼的目光接觸。

她甚至想走進寫字間去，告訴徐帮辦：「莊尼就在那裏，快去抓他！」但是奇怪得很，站在人堆裏的莊尼，卻就像是有些甚麼巨大的威脅力量，震懾着她，使她連腳步也移動不了。

阿成已經走了過去，在她的肩膊上輕輕拍了拍，「走吧，別耽擱時間。」

就在莎莎舉步的時候，一大隊便衣已經衝了上去，第一個便抓住了莊尼，然後將所有參加這次「旅行」的一大羣青年都抓了起來。

莊尼的神色祇是變了一變，就回復了鎮定，僅是冷冷地看了莎莎一眼。

這是仇恨的一視，使到莎莎幾乎不敢再停留在碼頭一分鐘，正想拉着徐嫂走開的時候，卻祇覺得一陣空虛，徐嫂不見了。

正在莎莎發怔的時候，突然之間，便聽得一陣慘叫。

「哎呀！」

「甚麼事情？」莎莎想快衝了過去，因為她還以為是徐嫂的尖叫。然而，一過去的時候，她就呆住了。

（一〇〇四）

雲煙

陳蕃

五二：嘉玲又羞又恨

第二天，嘉玲醒來的時候，有點懊悔，她覺得自己太胡塗了，雖然邵清逸在外面花天酒地，亂搞男女關係，但是，她回心一想，自己和老林做出這樣的事，無論如何，是不應該的事。

這一刻，她的想法和昨晚打算向邵清逸報復的心理，正好相反，她想：萬一自己的事眞的給別人知道了，傳了出去，自己的臉可真不知道從那裏收。

老林當然不知道嘉玲心裏在想什麼，但卻看出她有點後悔的意識形態，用手撫着她的頭髮在她臉上輕輕吻了一下道：

「你在想什麼？不要胡思亂想了，漱洗後到外面吃早餐吧！」

嘉玲點了一下頭，站起來，走入洗手間。

十五分鐘後，嘉玲和老林離開招待所。

老林本來有意拖着嘉玲的手，但是卻給嘉玲推開了。

老林並未領悟到嘉玲的意思，把手搭在嘉玲的肩上。

也是合該湊巧，就在這時，馬四突然迎面走過來，當他看到老林的手搭在嘉玲的肩上時，有點意外，本來想側身避過，可是，雙方的距離太近了，要避也避不及，祇好很尷尬的叫了聲嫂子。

嘉玲早已把老林搭在她肩上的手推開，向馬四點了一下頭，臉上的笑容很牽強，覺得很難為情。

馬四也很知機，打了個招呼之後，立即忽忽離開。

嘉玲這時又羞又恨，瞟了老林一眼道：

「都是你不好，光天化日，給人見到，多難為情！」

老林聳聳肩，露出抱歉的神色。

嘉玲越想越覺得不對勁，悻悻然對老林說道：

「我要回去了！」

「我送你回去吧！」老林說。

嘉玲很用勁地搖着頭：

「不，我自己回去好了！」說完，在路邊把手一揚，一架的士駛到她的身旁停下。

在這種情形之下，老林也知機，揚揚手說了一聲再見，目送着嘉玲所坐的那架的士離開了。

市聲

痛史

第六回：死湯胴搏奸遺具　請投降皇帝稱臣

說道：「孫虎臣、夏貴逃在蕪湖，賈似道何以退到揚州？據孫虎臣的本說，敗了一陣，便失了似道，可見得他是望風先逃的了。先皇帝在時，他就將軍務一律蒙蔽；故先皇帝臨終時，有意叫他出去領兵，要看他如何奏報。他今竟然如此，卿等重重的議他一個處分來。」陳宜中領旨。太皇太后又看下一個本章，卻是御史大夫翁合奏參賈似道的，大約說是：「似道以姑賢無比之林甫，輒自託于伊、周，以不學無術之霍光，敢效尤于操、莽。其攬權罔上，專國召兵，專利虐民，滔天之罪，人人能言。乞遠投荒昧，以禦魑魅」云云。太皇太后看罷，遞這個本章一併交與陳宜中。又議了一會事，方才散朝。

到得次日，百官都紛紛的上本要參似道，內中有大半是要殺他的，也有幾本牽連着別人的。好個望風駛船的夢炎，恐怕臺諫各官，牽連着自己，他卻也拜了一本，說：「賈似道賣國求榮，請速正法。」太皇太后到此時，也不等陳宜中議處分，便降旨將似道革職，查抄家產，姑念是三朝舊臣，貸其一死，押解往循州安置。

陳宜中奉旨下來，卽去抄了詔旨，備辦公文，正要委人去押解，祇見一人上堂拜揖道：「可否求相爺將此差使委卑職去辦。」宜中看時，卻是會稽縣尉鄭虎臣，此時因俸滿到臨安引見，可巧出了這個差使。原來鄭虎臣的父親，是被賈似道害殺的，所以他求了這個差使，要替父親報仇。陳宜中卻不在意，左右總是要委人的，因此就委了他去。鄭虎臣不勝之喜，別了宜中，賫了公文，帶了差使，出了臨安，策馬向揚州而去。

（五一）

等待陽光

雨萍

癡也許未必，痴是痴了。

對所有人，對所有事，他似乎是視而不見。

「他給東洋妹當猴子那樣耍了一頓，」阿莉說。

「他呢？」

「跟未婚夫回香港去了，也許正在度蜜月。」

我搖頭：「不能置信。」

「信不信由妳。反正天下事無奇不有。」

潑冷水的人齊極忌形：「我早說我不會是事後孔明。東洋妹愛玩愛吃，甚麼享受都要一流，她肯獃在這裡？」

「走儘管走好了，為甚麼還要作弄小林？」我不明白。

「臨走再敲一筆，簡單不過！」

「她那未婚夫也眞是！」

「能跟東洋妹配成一對的，不是獃子就是瘋瘸，這有甚麼奇怪？」

這也是愛情故事。

畢業之前，就多這種插曲。

然後是各散東西了。

明明知道人生一瞬，明明知道是非恩怨都不過是一剎那的事，人還是看不開。

尤其是我。

在這段日子，我一直不開心。心是祇有一顆，卻四分五裂。

終日是這樣晃啊晃的，等出境証。

要催貴抽時間陪我。「這一回去，我們想再見就難了，」她說。

「就使再見，也不是今天的妳和我。人事全非！」

將來的計劃，根本沒有可說的，她有她的丈夫，有她的事業，可以預測的是：一個家，一份工作，最平凡最常見的人生。

我自己呢？

連明天都是個謎。

我回去，事業談不上了。家呢，那裏才是我的家？

爸爸的家，有另外一個女人，不再是我的家；哥哥的家，有嫂有子，當然更不是我的家。

而且，我二十四、五歲了。

始終是一個女人。

（一〇〇六）

「這一回去，我們再想見就難了。」

風雨殘陽

文：高峯　畫：丹青

公孫介道：「江湖動亂方興未艾，武林同道正處於水深火熱之中，撤開私怨不說，為江湖上千萬生靈計，咱們也應該不計較，全力以赴，老朽這一得之愚實在算不了甚麼，少俠千萬不要存門戶之見。」

黃臚被道：「前輩既如此說，晚輩祇好恭敬不如從命了。」

於是，經公孫介詳細的解說，再出招示範，一連三天他們才將九招流雲手習會。

× × ×

黃臚被毀了武林盟的供奉杜門，更使名震江湖的白袍侍衛變作掌底亡魂。

血旗閣靈的聲威不脛而走，黃臚被出了名了。

祇是名滿招忌，樹大招風，因為江湖原是一個好勇鬥狠，誰都不服誰的所在。

× × ×

武漢更熱鬧了，但在氣氛上卻有點異於尋常，不尋常的原因很簡單，是由於平空多了一些佩刀佩劍，一擲千金的武林人物。

這般人可是複雜得很，包括黑白兩道，各門各派都有。

他們到達武漢之後，第一件事就是打探黃臚被的下落，於是

八十七

「我讚成，我們去泛舟・」

，富貴花客棧也跟着熱鬧了起來了。

黃臚被是住在富貴花，可是人們卻見他不到，因為富貴花的房間他雖然還沒有退掉，他與劉薇怡卻住到施家錦莊來了。

× × ×

月掛樹梢，微風吹着柳絲兒在月影下飄盪着。

夜百合吐着芬芳，由微風送到公孫小小的鼻際，她深深的吸了一口氣道：「好香啊・」

劉薇怡道：「小妹子，甚麼好香啊？」

公孫小小道：「自然是姊姊了，除了妳誰還會又甜又香・」

劉薇怡微微一笑道：「妳說饞了吧，小妹子，祇有少女才能如此清香，如此迷人。我麼，實在是老了，那還有甚麼香氣？」

她們信口發揮，言辭上針鋒相對，好像她們之間有甚麼不對似的。

這不是第一次，自從黃臚被與劉薇怡住到施家，她們之間就由暗而明，時常藉機會來鬥一下嘴。

施玉蓉聳了一下肩頭，黃臚被卻趕緊岔題道：「大哥，這幾天咱們足不出戶實在夠悶的，現在月色如此美麗，咱們何不來一次夜遊？」

公孫小小第一個讚成道：「我讚成，咱們去泛舟。」

施玉蓉道：「江水湍急，晚間泛舟不太相宜，這樣吧，咱們去逛鸚鵡洲，妳看可好？」

公孫小小對劉薇怡道：「姊姊，妳說呢？」

劉薇怡道：「好，咱們就去鸚鵡洲。」

（八七）

山川人物

峨嵋山的佛光與神燈

易真之

高達三千餘公尺的峨嵋山，位於四川省西部，也是我國四大名山之一。在其最高峯——金頂，有普賢菩薩的道場，同屬佛教信徒們所崇仰的聖地。

整個峨嵋山，是由衆多峯巒相連結，重重疊疊，互作環抱，有迂曲的山徑盤旋其間，由半山巔，卽有八十四盤之多。初去旅遊的人們，若不邀請嚮導作指引，往往就會迷失路途。登山所經之處，多被茂盛的古樹，遮蔽了當空的烈日，使人有分外清幽的感受！山中且多奇花異草，滋生於滿山滿谷，相信每一種特殊的植物，都可能專治一種古怪的疾病，祇惜未被人發覺而已。

峨嵋山的古蹟相當多，泰半是佛教與道家的勝地，有時候，被上下不定的白雲，遮掩得隱隱約約；也有時候，又會很清晰地顯露了出來。似乎會令人對這些地方，有多少神秘的感覺！於是被一些寫小說的作者，將之渲染為武林宗派的發源地，可能就因其帶有天上人間的意境！

奇異的峨嵋山「佛光」，並不是隨時都可以看到，必須在各種自然現象，都配合得恰巧適宜，才會在那一千二百公尺深的懸崖下面，顯現出所謂「佛光」——是許多大小不同、顏色各異的絢爛繽紛的彩環，停留在谷中浮雲的表面。有時候，站在金頂觀看的人們，自己的身影，也被映進在那彩色光圈裡，普賢寺的和尚說：「這叫做『攝身光』，但凡心地不好的人，就會被佛光攝住！」使得傾聽的人會心驚肉跳！而將信將疑。

至於峨嵋山的「神燈」，也非經常可以見到。多數在大霧前後、無雨無雲的夜晚而又寒吹微風，才可能會出現。一個又一個的發光體，大的有一隻足球那般大；小的卻小過一隻小皮球，在稍遠前的空曠處游動；忽上忽下、或遠或近，光芒四射，燦爛異常！當這「神燈」游到肉眼數丈之處，立刻就看不見了；也有人用強力的電筒照射，依舊是空無一物。普賢寺的和尚又說：「沒有福份的人，便不能看到神燈！」又使人對他的說法懷疑。

「佛光」與「神燈」，都是宇宙間的物理現象，實際與人們的「心地」及「福份」都毫無關係，普通遊客，多不能於所在環境就延太多的時日，碰巧遇上出現「佛光」與「神燈」的機會，當然不會太多。倘若由「光學」專家往到金頂去等它的出現，相信就可找出其在科學上的論據。

硃砂井

高庸

歐陽玉嬌冷冷道：「咱們兩個人，今天總得有一個不死也帶傷，小妹打算跟趙兄硬拚兩掌，純以內力定勝負，誰若存心取巧，就算誰輸了，如何？」

林一峯道：「很好，咱們就煩費大俠作個見証，祇要你能夠硬接下我兩掌，就算趙某人敗了。」

歐陽玉嬌道：「那倒不必，不過，有句話小妹可要說在前面。」

林一峯道：「請說！」

歐陽玉嬌森冷地道：「天魄帮睚眥必報，永無休止，今天無論咱們誰勝誰敗，祇要閣下還活在這世上，祇要天魄帮還剩下一個弟子，這仇恨遲早仍是要尋你報復！」

林一峯大笑道：「隨時請便，趙某人若畏懼尋仇報復，就不會開罪你們了。」

歐陽玉嬌慢慢轉過臉，對費天祥一字一字道：「百花宮也不例外。」

費天祥但覺她的語聲和眼光，充滿了怨毒仇恨，令人心悸，祇乾笑了兩聲，無話作答。

歐陽玉嬌突然披散了頭髮，開始提氣運功，混身骨骼不停地「畢剝」作響，同時，口裡連續發出「嘶嘶」的聲音，兩眼凝視着林一峯瞬也不瞬。

看她神情，活像一條毒蛇正準備撲人而噬。

林一峯又緩緩舉起雙手，十指曲伸，露出黑黝黝的指甲，白中泛青的肌膚。

費天祥瞪大了眼睛，這一次，他決心要看清「趙公玄」的白骨爪玄功是如何出手傷敵……

× × ×

先出手的，卻是歐陽玉嬌。

她的雙手始終斜垂在衣袖中，突然大喝一聲，左臂揚起，掌心微凹虛合，呼的一掌向林一峯直擂過去。

左掌才發出，右掌又舉，同樣劈向林一峯的前胸。

林一峯不避不讓，雙掌齊揚。

兩個人四隻手掌接實，祇聽「蓬蓬」兩聲巨響，非僅其聲震耳，掌接處，更爆起兩股濃濃烟霧。

（七七）

光芒

黃思騁

但是這部片卻不像上一部片那樣成功，主要的原因是因為編劇太差，同時葛飛霞的臉部，從頭至尾部是經過化妝，使她看來還不及過去漂亮和嫵媚。還有一層，觀衆對她的那點同情心可能有個限度，在支付一次以後，便無以為繼了。

在這段日子中，想邀請觀拍片的公司相當多，但她沒有答應。這因一方面是由於她曾經答應過斯文彥，不再繼續簽約；其次，她不願意讓自己臉上的傷，在觀衆的心目中留下壞印象。

葛飛霞在忙了一陣之後，現在重又安定下來。她這次重返影壇，一共賺到三十多萬塊錢，生活不再窘困了。無論從那一個角度看，都是值得的。

斯文彥每天都去上班，他和他的朋友相處得不錯，這份工作總算是不成問題了。每天回家的時候，他都可以見到老婆，並且吃她為他安排的食物，自從結婚以來，他還不曾有過這樣安樂的日子。

一天晚上，他們在一起吃飯的時候，斯文彥說：「我已經替你打聽過了，美容醫生有辦法替你把臉上的疤痕除去。」

「這個我也知道，不過我想再等幾個月，看看會不會再平復一點。」

「據醫生說，疤痕會變得淡一點，但是不會平復。」

「我不想這時候去找美容醫生，我怕他們會把我弄得比現在更壞。」

葛飛霞臉上的疤痕在經過兩個月的人體自療之後，已經淡了許多，尤其是左臉，只留下兩條細小的線條；右臉因為被刀割得深一點，疤痕也比較明顯。不過好在她現在的生活已經安定下來，戲可拍可不拍，疤痕對她的影響也就不大了。

葛飛霞的母親，得到女兒遭毀容的消息時，急於到香港來探望她，但葛飛霞勸她不要來，因為對事無補。

（四〇九）

影

九八：船到橋頭自然直

寶老雙眼紅筋浮現，有點兒眼淚。

玉觀音看場面不對，立刻對寶老說：

「寶老，不要洩氣，船到橋頭自然直，世界這麼大，我就不相信沒有容身之處，來，我先別理那些拐什麼的事，先喝一杯滑潤潤，過兩天，我介紹幾個電影老闆給你認識！」

「啊——」寶老有點意外，瞪大眼望着玉觀音：「玉大姊，可是眞的？」

「當然眞的囉，放心好了！憑你的才幹，一定有人會找你合作的！」

「對了，寶老，憑玉大姊的關係，一定行的，這一回，你可放心啦！」

「唔！唔！那我先謝謝你玉大姊的帮忙啦！」

「嘿，別客氣，多年朋友啦，我開句口，帮帮你，並不是一件難事！」

寶老很感激的望着玉觀音，想多說幾句話，也不知如何開口了，他祇覺自己的嘴巴，好像結巴巴的，並不聽使。

自從由台灣返回香港後，他先後也不知向多少朋友打聽有什麼好噱頭，可是每個人都是搖頭嘆息，不是說電影圈難撈，要他慢慢等機會，便是要他改行。

不過，他也的確仔細想過，電影圈的工作者供過於求，大家都在爭飯碗，也難怪沒有人給他介紹一些老闆開新戲。

他並不是一個死鑽牛角尖的人，所以，他才會打算到新界去種菜、養雞。

沒想到，今晚來了七品以，遇到玉觀音，竟然自動請纓，要介紹幾個電影公司老闆給他認識，請他合作拍戲。

「這樣也好，先多拍幾部戲，再到新界去種菜、養雞吧！」他心裏想。

十多二十個人，吃得正興高采烈，忽然有個大胖子走過來，笑嘻嘻的對席上人打了個招呼，然後毫不客氣的，叫伙記拉了一張椅子，坐在小肉彈的旁邊，緊靠着小肉彈痴笑。

「契女，最近好嗎？怎麼新戲上午夜場首映，為何不請契爺看看？」

小肉彈淡然一笑道：「啊，是吳導演請客，我怎麼敢隨便捷主意，請你問吳導演好了！」

這個大胖子姓甘，是一本電影雜誌的老闆，他每見到任何一個靚女明星，便以契爺的身份自居。

地入後院，似欲進下面的客房，但被留，就轉移，移向右邊纖塵不染的樓梯，在樓梯下，她揚動腳，脫了履，李商隱也俯下身除鞋，此時，小妹已走上了幾級樓梯——他偶顧，看到她是赤着腳的，這和上面的衣服不相稱，不過，他又喜歡她那一雙赤着的腳。

他於意興飄然中隨着她上樓。

樓梯在後院的小樓，面積不大，但很精緻，上樓梯後，是面對前院的客室，陳設簡單，和客室相接，在樓梯的後方，則是隔作靜室的起居間，小妹引他入起居間。

她讓李商隱坐下，就去拉開一排紙窗，於是，曲江風景區就呈現在商隱的眼下，曾經，他在觀後眺望過曲江的秋景，可是，在樓上看，又自不同，他被吸引了，緩緩地起身，凭窗眺望。

時序已入冬令，但氣候尚未寒嚴，曲江頭雖然蕭瑟遲天，但是，松柏青蒼，還有沿路齊列的冬青樹，於蕭瑟中現出盎然的生意，更有，曲江的碧水澄着……

「好地方，小妹！」他回身看她，悠悠地說。

「應該說一句客氣話，我還一下，不過，這是我大姊的地方，又用不着我來謙遜——」她清和地笑着，在墊上坐下，雙手抱膝，再問：「你喜歡這地方嗎？」

「喜歡，」他又看了窗外一眼，轉而問：「這是你大姊的地方，你和壽陽分家了？」

「暫時還沒有，但遲早總是要分開的呀，李郎，我會嫁人！」宋小妹仰起頭，端詳著直立的李商隱：「做和尚的人有所謂衣鉢之傳，我不做女道士了，這道觀自然與我無份，將來，我是人之妻？」

「哦，嫁人，定了？是那一位幸運兒？」

「尚未嫁，自然不能算定了，至於那個幸運兒？也不知道，總之不會是李商隱！」她巧笑着，一指對面的墊子：「坐下來，你這樣子站着，使我對着有高不可仰之感。」

李商隱無聊坐下時，婢女送入酒果。

宋小妹用一枝象牙製的食叉，取了一片蜜餞的梨送給商隱，再說：

「第一次來，先甜甜。」

「謝謝你——」他接過來，看到宋小妹手指上有一片墨漬，便問：「你在寫字？」

「沒有事做，寫字來消磨時間嘛，李郎，住在此地，很悶的！」她一指窗外：「山水雖好，看多了，也會厭！」

他不以為然，凝定地看著窗外，悠悠地說道：

（四〇八）

播音電視節目

香港電台

六・　粵語新聞及天氣報告
七・〇〇　時代曲
七・　香江之晨　天氣報告
八・〇〇　粵語新聞　每日公衆活動及特別情報
八・　蔬菜價格報導　警訊少年之聲
九・〇〇　宗教節目　新聞一週
九・　新聞報告
十・〇〇　兒童節目「小朋友講故事」　教為你點唱
十・　面面觀座談會　笑不笑由你「拖鞋」
十一・〇〇　新聞簡報　本地及外來生牛及生豬批發價格報導　宗教音樂欣賞　與衆不同
十二・〇〇　粵語新聞　時代曲
一・〇〇　四百碼勝想　青春交響曲　校際辯論比賽
三・〇〇　東瀛樂府　新聞報告　花旗舉死　第一時間
四・〇〇　新聞報告　美點雙輝
五・〇〇　新聞報告　新聞一週
六・〇〇　大城市小故事「入山採寶芝」
七・〇〇　新聞及特別報告　閒話香江
八・〇〇　新聞報告　宗教節目　課本以外　天氣報告
九・〇〇　新聞報告　粵曲高低「側側吟」　偽姓復續省闡
十・〇〇　輪播倫敦新聞　點播夜總會音樂節目
十一・〇〇　新聞報告　愛曲夜歡迎　粵語新聞　天氣報告　輪播愛曲夜曲
一・〇〇　播音完畢

商業第一台

六・〇〇　新聞簡報　時代曲
七・〇〇　新聞簡報　各位早晨
八・〇〇　新聞報告　輪播各位早晨　生活的旋律　文摘
九・〇〇　新聞簡報
十・〇〇　什錦唱盤
十一・〇〇　新聞專輯　港九一週
十二・〇〇　新聞報告
一・〇〇　粵曲(一)小白菜情困楊乃武(一)　卓文君　五英吋
二・〇〇　七彩廣播劇
三・〇〇　新聞專輯　藝員選曲
六・〇〇　粵曲點唱　時代曲
七・〇〇　報導各場賽狗結果
八・〇〇　全日廣播完畢

商業第二台

七・〇〇　新聞簡報　啟蒙兩小時　天氣預報
八・〇〇　新聞報告
九・　七月的第一日
十・〇〇　新聞簡報　日新月異
十一・〇〇　新聞報告
十二・〇〇　靈魂與新天地
一・〇〇　新聞報告
二・〇〇　年青人時間　中間路上　社會專曲
六・〇〇　新聞簡報
七・〇〇　空中突破　名劇選播
九・〇〇　「風塵俠女」
十・〇〇　新聞報告
十一・〇〇　子夜曲
十二・〇〇　新聞報告　天氣報告　廣播完畢

佳藝電視台

六・〇〇　節目預告　少年行　佳視新聞　蘇西城與人之初
七・〇〇　西遊記（木偶戲）　「七星俠」科學片集
八・　即日新聞精華　靜歌的革命「音樂演奏會」
九・〇〇　「由日本到ZZ」交響樂團演出
十・　週一劇「家過天青」
十一・　洪熙官與方世玉
十二・〇〇　全日播映完畢

麗的電視中文台

六・　早晨節目
八・　節目介紹　卡通時間　勝利火花
十・　執法如山　少年行及少年警訊
十二・　新聞及天氣報告
　麗的影院「金玉業」張瑛、夏萍主演
二・〇〇　今日婦女
三・〇〇　第廿一屆奧運會特輯（重播）
四・〇〇　新聞簡報及節目介紹　萬國小天地
五・　星空奇遇　獅子山下
六・〇〇　今時今日第一輯、天氣報告
七・〇〇　車匠惡霸　樂在吾家
八・〇〇　閃襲（特備節目）　新神秘之夜
十一・〇〇　今時今日第二輯　喜惡哀樂
十二・　完播曲

麗的電視英文台

十二・　日語劇場
一・　月行公佈　復臣樂隊
二・　木偶畢比　收師偵探
四・　杏林風波　「執法如山」片集
六・　新聞及天氣報告　香港新貌　畢蕭杏林　樂與怒天地
七・　星星的背後
八・　金麗探案　新聞報導及天氣報告
九・　洋畫世家
十・　第廿一屆奧運會（重播）
十二・　午夜電影「火星怪訊」
一・〇〇　全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七・　新聞報告　白日夢
九・　七彩「海盜村」片集　七彩「彩虹化身俠」片集
十・　七彩「妙探尋凶」　七彩「香港間諜史」片集
十一・〇〇　卡通片
十二・　電視劇場「董小宛」
一・　午間新聞　國語片「你的名字就是愛」李湄、張清主演
三・　「泰山」片集　卡通片　七彩「電光科學人」片集
四・　新聞簡報　七彩「生死關頭」片集　七彩「鐵面飛俠」片集
五・　七彩「動物世界」片集
六・　七彩「青春校園」片集　新聞及天氣報告
七・　七彩「新聞特寫」　民間傳奇
八・〇〇　七彩「巨龍特警隊」片集　國際足球賽
十・〇〇　最後新聞報導　七彩「懸案」
十二・　全日播映完畢

無綫電視明珠台

八・〇〇　新聞報告
二・〇〇　七彩「十字街頭」片集　英語片「玉面飛龍」
三・〇〇　皮蘭士利主演
四・　歐洲國家盃足球賽
六・〇〇　七彩「白日夢」　新聞及天氣報告
七・　七彩「家庭」片集　七彩「新寡佳人」片集
八・　七彩「警網雙雄」片集　新聞及天氣報告
九・　名劇精選　七彩「焦點」
十・　七彩「大富人家」片集
十一・　最後新聞報導　故夢重溫
十二・　全日播映完畢

分類廣告　醫藥

中醫 葉友芳　婦科

祖傳四代中醫 岑國良　耳鼻喉疾病

老牌世醫 靜林氏　頭暈

耳鳴　耳聾丸　中國丹藥

何重新　哮喘

風濕　痺痛　新地址

朱約翰　外皮　惡疾

濟民婦科

女醫 張麗芬　婦科

老牌中醫 五代世醫 竹林氏　胃

苗樂天醫師　痔瘡

老牌中醫 陳銳培　紅斑　癬　白蝕

尚有分類廣告刊在十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區德輔道中利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道七四號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號麗景大廈台灣民生物產有限公司

租售

唐樓急售 荔枝道315號五樓四百呎，售拾萬捌千元，有意請洽電③889762 ③809824吳

新樓出售 元洲街鴻裕大廈四樓新裝修四房二廳二廁，面積975呎，商住均合，電③819602

洋樓急售 荃灣沙咀道305號聚安大廈五樓A5，六百呎三房一廳，電齊交吉，電⑫428505陳

吉樓出售 荃灣沙咀道337號A二樓約七百餘呎，有意請電H七〇九……許洽

招租（香港）

北角永興街 新式大廈商業用三仟餘呎，全層出租或售，請電H490722陳或本廈H700092黃

新樓梗房 西灣河內街向東南光爽靜，租金叁佰元，限一人住，減收五租按，電⑤六九三二五二清靜者

樓口出租 因大足銅鑼灣大坑區，做食市或早市出租，街市邊有意者電H769957

（九龍）

大單邊碼頭旺舖特 價平租長期，樓底高可做各行，月租數佰，雜貨鐵器五金，西東邊街口……

二樓商場 上環和宜合道22號二樓商場全租或分租，有意請電……

旺舖平租 太子道三七四號E舖裝修齊，電水俱全，地點適合各行業，有意請到洽

旺角舖租 上海街老街口B連閣樓租四仟餘元，近大廈管理處

閣樓平租 致祥街七十八號閣樓出租，適合小工業或診所，有意請到上址地下雄昌洽

橫門招租 大角咀橫街70號橫門水電鐵閘，合生財具齊，合各行生意，請電929322吳洽

大單邊街市旺舖租 免頂月租千餘元，高合海味雜貨，燒臘……

旺舖出租 ㊀上海街五山道㊁青山道頂……

葵涌洋樓 大關街銀禧大廈四房二廳，房連裝修，即買即住，特價只廉讓……③657005

出讓

聘請

聘請教師 荃灣及夜校聘請能教中英數師資……⑫四二四二八約洽

機器廠請 學徒及家長……

誠聘 公司營業部聘男女初級職員17至23歲，多名，F四學歷，薪優，電話K3580

急聘職員 公司擴展業務增聘男女職員數名，待遇優，有福利，年資任至45歲，中文程度，中上學歷……

職員 女待遇好 20至55歲男，有假期，工作輕鬆，中上學歷，電報中區信箱104

象牙學徒 有志學一門專長技術，出路千里，有假期……

請女幼師 元朗新四校請女幼師，上午八時至下午三時半，供膳宿，電⑫763368

誠聘女傭 尖沙咀要留宿，照顧小孩，另一快滿月嬰兒，四仟八百元，電③679801

聘請幼師 元朗區中學聘體育教師……電⑫779561

急聘幼師 新界區幼師聘請，以譜師……

聘請 公司展業請男女見習職員初級，名中等學歷，升職快，電K1621號

士多出頂 全層旺街……電四一三一四八……

平房出讓 三百餘呎，大埔……

木屋出讓 天台……

士多出讓 觀塘區生意……

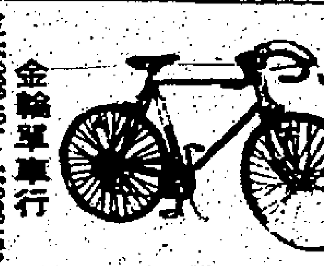
木屋出讓 九龍仔大坑東……

電視平讓 二十四吋……

商業

貨源大全 入口世界各地貨品……

金輪單車行 電K932431 K932179



最新款十波賽車 原價四百元七折發售

鳴謝新界南海同鄉會

啟事

遺失聲明

遺失啟事

幸福婚姻

收買酸枝

徵購籐器

良友婚姻

專買酸枝

徵求

經驗會計

待聘

遠東書局代售中小學中英文課本 購買課本特別優待　剪報到購可享折扣　九龍旺角花園街七十六號C地下　電話：K310285（城多利戲院側）

遊河 瑙明公司　遊艇最多　歷史悠久　5—446239　5—779096

貓狗雞貓

指點迷津 你有路　難疑決解　誰其我舍

樂天 士居　五十餘年經驗

培龍裝修

瑞香園 貨倉有限公司

老農見士居 七十三歲　相掌命卦

台灣豪華團 台證$120　九天$1350　七天$1240　五天$1150　逢星期六出發　特快台證　廉價機票　百貨配售　邵氏大廈610金門旅遊公司　彌敦道684號　K942821　946441　假日照常辦公

往台灣 可帶合法百貨　機票$575　台證$99　可帶免稅納稅合法百貨用品價廉簡便倘遇退貨十足退款　旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字　得其利公司　電話K851245　K849562

大新搬屋 30元　九龍3-947889　946740　新界12-235323

德信公司 搬屋　運貨　輪運　九龍：655945・017437　日夜服務大小歡迎・636132

合勝搬屋公司 單人房50元　雙人房80元　小家庭120元　妥當　實際　九龍：938549-944557

東聯搬運公司 搬屋・搬廠　搬寫字樓　九龍938620・香港568960　旺角939172・新界775936

立榮搬屋 香港783183，780179　彌敦道840811，888434　土瓜灣310866，308818

搬運

雪櫃 冷氣 洗衣機 麗視工程行精修　噴油換邊清洗安裝　電K895418

精修 洗衣機　電視　雪櫃　冷氣機　恒藝　③614817

25元修電視 連工包配　保用一年　K895418　麗視行

油印 打字謄寫

最高價收音響電視 ③798428　③866920

學校檯椅 噴油翻新修理　每套3元　K213965

遊艇班

寶寶時裝裁剪 全科速成班招生　講義教材・新法教授　兩月速成・學費特廉　（清風街口）三樓・電話：⑤707656

英人聲帶英婦主理

英人會話

新娘佳音

街坊日語

菁華中醫學院 三年制之中醫全科學府

招生

立勝 專門搬屋　885280　848810　773544　772755　703300　703332

中聯 專門搬屋　5-627922　5-628973　3-632345　3-333532

夏季大減價 一年半度

特價貨品不計成本　其它貨品由九折至半價

台灣民生物產有限公司　九龍總店：尖沙咀東英大廈　旺角分店：荔枝角道廿二號　灣仔分店：莊士敦道二十號　北角分店：英皇道一三五號

奇華著名禮餅高級西餅

（方便貴客派送特備中西餅券）　譽滿港九・逢人話好・會經試過・讚不停口

總行：旺角上海街四五八號　電話K845196
分行：土瓜灣道七十八號E　電話K648709
分行：深水埗北河街一八九號　電話K863271
分行：青山道昌華街三十五號　電話K711612
分行：油麻地上海街三二〇號　電話K844901
分行：香港北角英皇道三四四號　電話H719429

達海烹飪學院 專授點心、燒臘、西餐……電話⑤746377

德誠烹飪學院 全港烹飪比賽本院學生勇奪冠軍　旺角彌敦道554至556號實堅大廈十二樓　電話③849248

港九德信烹飪學校 創辦八載　正校：油麻地彌敦道四七七號二樓　分校：旺角道50—56號新旺大樓四樓　校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

半島烹飪學校 專授點心打麵西餅豆粥薄西菜……專業烹飪教授：郭子文主理

港九德信烹飪學校 鄧之校長領導　電話：⑤703667③303062③968771

德法烹飪學院 旺角彌敦道494—496號　電話K306427

尚有分類廣告刊第十頁

善補靈藥

婦科 女醫朱玉華

醫藥

國際聯邦書院 招大專文商各學系新生（日夜）凡中學畢業或21歲以上之自修生均可入學（8月16日開課）尖沙咀柯士甸路20號保發商業大廈

英世氣功

學摩打車

英人教師

學 九龍

學

強身術

工商日報外埠讀者訂報價目表

本報日報分外埠版及香港版，外埠版精編一大張，每月報費三元；香港版三大張，每月報費九元，晚報二大張，每月報費六元。另視所寄地區按下列郵費表收取郵費。（郵費按每日計算）歡迎讀者訂閱，請預付一個月報費，當按日寄出。

地區	郵類	每日郵費（港幣計算）日報外埠版	日報香港版	晚報
台灣	平郵	二角	四角	三角
其他各國	平郵	三角	七角	五角
亞洲	空郵	八角	式元四角	壹元六角
澳洲、歐洲、非洲	空郵	壹元四角	四元二角	二元八角
美國 加拿大 中美洲	空郵	式元	六元	四元
南美洲	空郵	式元六角	七元八角	五元二角

喉 吳景雲 專科中醫

尚有戲院廣告刊四頁

皮膚癬 梁達良

耳鼻喉 蔡德芬

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。此致

工商日報

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

工商日報　刊戶：　啓　一九　年　月　日

住址：　電話：

請注意：如寄郵票（請用一元以下面額），請將「支票」二字劃去；寄來支票則將「郵票」二字劃去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天二元，不折不扣，以四段為限。日晚報聯刊，每天共收四元。醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元。（醫藥類除外）

香港皮膚專科

資歷：中國醫科大學皮膚科名醫主治　設備：……

濕疹皮炎・皮膚敏感・暗瘡粉刺・疤痕暗塊・疥瘡頑癬・汗斑黑痣・斑點白蝕・手汗臭狐・雞眼疣疣・外皮改良・檢驗性病・絕對根治

診症時間：上午10.00－下午9.00　電話掛號：⑤779268　診所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓・假日照常

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報分類廣告 除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，倘有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。W135　W154　W243　523

少女獨有的服裝

二八年華是最幸福的年齡，衣著也比較多選擇性，很多衣服都不需要因身份與年齡的限制而不敢穿上，既可追得上潮流，又可流露出純情的氣質。像圖中這款牛仔背心裙，襯上白色的長袖裙，就完全表現了少女的純潔和活潑。

你對秘書工作認識有多少？

當妳中學畢業，面臨失業的危機時，千萬不要隨便找到一份工作便感到滿足，這對妳將來志向的發展有著很大的阻碍，必須要冷靜地考慮自己的興趣，也不妨再多學一點，先充實自己然後再選擇適合自己的職業。

就女性而言，一般在中學畢業後，大多選讀商科，如打字、速記、薄記、商業信札等。剛開始時，也是由文員的工作，慢慢進升到秘書的職位，幾乎每一位女性都經過這個過渡的階段，即使其他行業的女性，對商科也多少有點認識。

秘書工作，至今仍被認為是女性最佳的職業之一，不但在本港如是，在外國，打開報紙上的聘請廣告，幾乎都是秘書與會計的空缺，因此，也越來越多人要去讀商科了。

事實上，女性如果能選擇上秘書這個行業是相當有前途的，但工作有苦也有樂。要當一位好秘書可不容易，不但要深懂上司的品性，事事任勞任怨，遇著上司鬧情緒時，又是首當其衝的洩氣袋，但在一間公司裏，他可謂一人之下，担任左右手之職，一切上達文件均需經其審視，代為排約會，親覆書信，還不時可涎上司餽贈禮物，實令一般白領文員羨慕。

秘書工作一般分為公司秘書和私人秘書兩種。公司秘書多由男性擔任，（有才幹的女性也可升任）其工作性質較高，本身有一批打字或速記文員協助，他主要是出席公司的董事會議，負責發行股票，註册登記事宜，舉凡一個行政人員所需熟識的，他都要知曉，諸如公司法律，統計學，會計商業法律，管理學等。月薪由二千元至四千元不等。

至於私人秘書，多屬女性，基本的條件是要懂打字和速記，能將貿易會談中的對話，用簡短的符號紀錄下來，把書信的草稿或文件表格，加以編排打出，其中又分錄音打字與聽覺打字。錄音打字可以覆聽，有時間翻查字典，但聽覺打字則是隨聽隨打，英文程度要好，且能適當地記以標點符號及分段。月薪由一千元至三千元不等。

黎錦芝說：航空公司秘書見識廣 工作效率必須快而準

任航空公司的秘書，較寫字樓為多姿多采，經常有機會到世界各地旅遊，接觸不同國籍的人士與風土習俗，確能見多識廣，但其工作效率，也要像航行中的噴射機一樣——快而準。

在國泰航空公司客運服務部當秘書已有近六年經驗的黎錦芝小姐指出，在航空業中，時間觀念很重要，一班飛機延誤，取消或發生故障，即時要更觀原定的各項事務以配合之，簡單到如飛機餐之預備，也要盡快通知有關部門改餐。

航空公司秘書最分別不同之處，是上司經常要往外地航綫開業務會議，秘書要獨當一面的代其策劃及處理一切行政事務，運用平時從旁協助所得的經驗，藉此機會發揮一己之才能。

黎小姐表示，她之所以喜歡秘書工作，是覺得這門職業既有規律性，而又不流於呆板，很適合女孩子，於是，她中學畢業後，便在聖心書院唸了一年秘書科，學到各項有關技能，如寫信，應對儀表態度，速記、打字及普通商業情況等。畢業後，隨即考入國泰任職至今，雖然她似手很順利地做了秘書，但一直沒有間斷進修英文及有關航空方面的常識，以求磨練自己應付日新月異的工作進展。

在一般人的觀念中，秘書多數是年青貌美的，黎小姐認為，這不過是一種錯覺，做秘書最主要是有才學能幹，性格和善，因為她對內是上司與下屬，部門與部門之間溝通的橋樑，對外代表公司，所以他必須有良好的人際關係。已婚或上了年紀的女性，閱歷多，人生經驗豐富，每更易於知所適應措置。

蕭定端認為：秘書要細心 記性好與和靄可親

白領麗人大多以秘書為她們的晉升目標，但一旦做到秘書，似乎已屬某一限度，除非特別出色者才能跨越此一界限，進身於行政級或私人助理之列。

在大東電報局訓練學校任秘書的蕭定端小姐在接受訪問時作上述表示。不過，她指出，秘書升任管理級人員之機會還是相當大的，因為秘書是除經理以外，最瞭解公司整個行政及人事組織的人，經常接觸到公司的高級人員，不難吸收這方面的知識。

蕭小姐是在浸會學院秘書管理學系畢業的，任職秘書已有兩年，她認為在大學裡唸秘書科，與攻讀普通專科學校秘書課程之顯著分別，是後者較著重技術上之訓練，而前者則包括有經濟學，銀行會計，商業管理等科目，使學生在一般商業常識方面，有充實的認識及見解。

現時「秘書」之職銜，常被濫用了，使人誤以為祇要懂打字、速記就可以當秘書，其實一個真正的秘書，必須有豐富而廣泛的知識，以備上司諮詢意見，或作出建設性之建議，以推廣業務的發展。

蕭小姐續稱：一個理想的秘書，還要兼具細心，好記性，和藹可親之特質，上司最喜歡把秘書當成自己的利用「電腦」，事無大小都會隨時發問，而且在外界人士眼中，秘書幾乎代表了公司，所以儀容態度很重要。

談及她的工作範圍，蕭小姐表示，訓練學校在一間公司來說，是一種新的組織，正不斷擴展中，凡購置到新的機器，她要負責致電各部門主管，勸說他們派員上課，令他們認識訓練課程之重要及好處，所以與內部人員接觸之技巧要很良好；另外要協助增設新課程，安排新員工參觀發射站，瞭解公司之一般情況等。由於她任職的是一間學校，而非商業機構，故毋須出席會議的。

趙楚霞說：野心大的女性不適宜當秘書

畢業於聖保祿商科，現任泰國盤谷銀行秘書的趙楚霞小姐認為，秘書是最適合女性的一們職業，就業機會比其他行業為高，轉工也很容易，也不怕會失業。但轉行就太難了。

她強調，秘書工作祇適合沒有野心的女孩子，對野心太大的女性是無法適應的。

她很坦白地承認秘書工作是相當沉悶，不像某些行業那麼多采多姿，雖然不很活躍，但倒適合內向型的女性。

剛進入盤谷銀行，她還是當速記打字員的時候，就認定了自己已離不開這份工作。不到兩年，她便升任為秘書職位，至今已五年多，更是入行了。

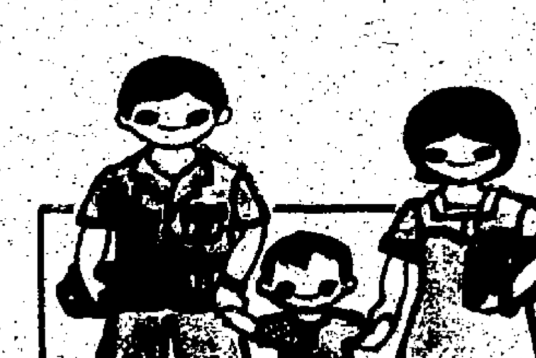
她說：每天的工作都是千篇一律的，如總電話、安排約會、上司出門時要安排訂飛機票和酒店、打字、速記、回覆信件、收存資料等。她祇需向一人負責，最主要的是能瞭解上司的心意，這樣工作起來便會順利得多了。

對於一般人都把秘書稱作「花瓶」，趙楚霞小姐卻認為這個觀念是錯誤的。事實上，任秘書不需要打扮得花枝招展，現在的秘書，大多都打扮得很隨便，祇要給人一個清爽的印象便可以了。如果硬要說秘書是「花瓶」，那麼有些行業的女性打扮得更新潮，更入時，又如何稱呼呢？

如要正式去學習秘書的話，必須花上全年的時間，甚至超過一年。所學的內容甚為充實，如速記、英文打字、核數、珠算、簿記會計、聽覺打字、成本會計、香港稅例、商業秘書實務、公司法、一般合約法例、公司實務、電報收法、銀行實務、美容儀態等。

假如妳剛畢業，仍未找到自己的方向，不妨先花一段時間去學習商科，其用途之大，未可預料！

（谷‧劉）



婦女‧家庭

逢週日出版

太太記趣

妹妹

我有一個姐姐，四個妹妹，親戚朋友都說我爸媽有六千金，唯獨無兒，好生惋惜，還好爸媽對於外來之言，多是一笑置之，對於我們仍然是疼愛有加，尤其是我們年長三個，更是爸媽的寶貝，道並不是父母偏心，而是年幼三個，和我們相差八載有多，而大姐姐可以當她們的母親，所以她們年幼時，便都交由我們三人看管，爸媽是專心於工作，生活都過得很寫意，而且父母更喜歡我們為他們分擔父母之職的我們了。

由於這緣故，所以我們的母性實在很早發揮了，我尤其是喜歡和她們玩，有時更施以威嚴，儼如一個小大人，不過離家往外升學，把這段特殊的感情冷卻了，然而過年過節小妹妹寫上親切的字句，附上不很精美的咭片一張，實在是樸實而親切。

回來後，自己是忙於工作，忽忽幾年，我又再度離家，不過這次是出嫁，事前我和最小的妹妹同床共話，她雖是稚年，但說話問卻令我啼笑皆非，我問：「你捨得我結婚去嗎？」她說：「結婚都好過以前，離開幾年，想見你卻好難。」

「嘿！」我是有意的和她開玩笑：「我結了婚，姐夫定不准我回來的，而你又不可以去探我。」

她眼睛碌碌的說：「這樣，你不要結婚了，在家裡多好，可以陪陪我。」

「你有其他姐姐陪，為什麼一定要我？」

「你真不明白，你是我家裡的人，為什麼結了婚就不理我，這樣結婚有什麼好啊！」

當時我就無言以對，我怎樣向她解釋愛情與婚姻，就算跟她講，她一定不會明白的，可是我的猜想是錯的。

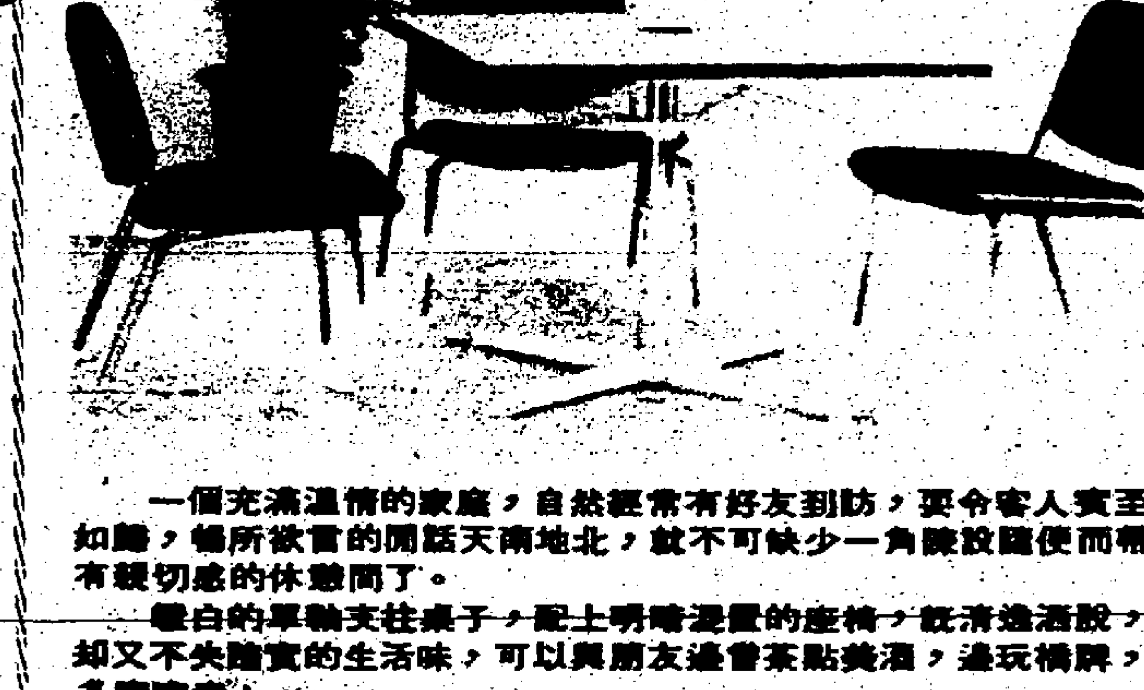
因為她想了一下，又說：「我知你一定離家出走的。」

「什麼是離家出走？」我為這句話感到莫名其妙。

她卻慢條斯理的解釋：「你不願我去結婚，不是離家出走是什麼。」

「我……」為了避免她的誤解及錯用成語，我費了好大的唇舌，才把原由說清楚，看來我這個小大人，實在不是簡單人物呢！

（芙盈）



一個充滿溫情的家庭，自然經常有好友到訪，要令客人賓至如歸，暢所欲言的閒話天南地北，就不可缺少一角陳設隨便而帶有親切感的休憩間了。

雪白的單軸支柱桌子，配上明晴湛藍的座椅，既清逸灑脫，卻又不失踏實的生活味，可以與朋友邊嘗茶點養酒，邊玩橋牌，多麼寫意！

圖中的桌椅也是以現時最流行的鋁合金電鍍為主，桌子更能因應需求，向上下伸縮其高度。　（萍）

男仕專欄

女人，真不容易了解，就算是對結婚多年的妻子，我仍然是有點像霧裏看花。

可不是，像前些日子，大熱的天時她居然有興緻陪她的姨及一位友親往街上去逛，她們一逛就是四個鐘頭，在下午那段時間，太陽高張，走在街上，就好像踏進了火爐，她們回來之際，雖然是滿身臭汗，且看得出是很疲倦，但她們還是興趣極高的在說這件上衣買得平，那雙鞋子軟式好！

有人對我說女人，十個有九個喜歡往街上逛，走進百貨公司，雖然不一定買東西，但卻一定不會放棄逼逼的樂趣。若果換作我，要是買東西，我一定一進公司立刻付錢，把所要的拿着就走，絕不會東張西望。

就是因為我對逛街的這種態度會無數次惹起太座的不滿，她常說：「你是一個沒有情趣的男人！」我不明白，逛街有些甚麼情趣？我曾數度反駁，但終於還是我敗北。

是不是真的，十個女人九個都極喜歡往街上逛？我曾經在心平氣和的時間向我的太座請教她說，當然，如果你常常呆在家裏，你怎麼知道甚麼東西是新的，甚麼東西便宜？何況逛街又不花錢，逛公司也不收門票，為甚麼不去逛逛。

乖乖，原來她們的心理是如此，怪不得她們逛完可以再逛。

天婦羅

日本因為地理環境的關係，四面為海，而海產亦相當豐富，因此，日本人民的食物亦多以海產類食物為主，最出名的便是魚生。

最近香港政府有感於魚生之吃法不夠衛生，亦易招致各種肝蟲之疾病，因而，香港政府便取締一般售賣魚生之店舖，以保市民之健康，而事實上，在家中自行烹製者亦大有人在。

回頭再說日本，日本人除魚生之外，更有河豚之製法而稱譽世界，由於河豚（俗稱為雞泡魚）的內臟含有劇毒，而肉則鮮美可口，故烹製時要非常小心政府規定烹製河豚之大師傅必須考獲監書者，才可以在飲食店中工作。

魚生與河豚，暫時不適合香港人，相信最適合的日本食譜，非「天婦羅」莫屬了。

天婦羅有點像中國之炸蝦，唯作法不同，讀者不妨按製法而自試。

材料為中蝦一斤，蛋黃三隻，雪水一杯，麵粉半杯，鹽四分之一茶匙。

製法為將中蝦去殼留尾，蛋黃打勻加雪水打攪勻加入鹽。先用量杯將蛋水倒出半杯，加入麵粉二湯羹攪勻，即可將蝦蘸入，炸香便可。

日本旅遊，大部份的中國人均不能適應其食物，由於生食的食物太多之故。偶一不慎，因不懂日文而點來幾欵不易入口的小菜，則「天婦羅」與「色且飯」（即蛋炒飯）則頗為保險。

．依力．

美容指南　器械體操可糾正身材

芬妮小姐：

來信說三圍尺碼：廿九、廿四、卅三吋，上圍比例太不理想，希望介紹一種擴大上圍方法。

我以為最健康及安全的做法，是進行體操運動，在花園道女青年會，有瑜伽班開設，你可以去報名參加。做瑜伽的好處是：全身體上應大的部份大，應細的部份細，是一種極佳的健美方法。

此外，進行器械體操，也大有幫助。

在銅鑼灣怡東酒店三樓，有一間健美院，內中有各種帮助身材健美的健身器械，特別是對健胸有良好效果，你不妨一試。

至於使用何種美容香視為最好，此則見仁見智，當然以品質佳，價錢貴者為上品，若論改善皮膚質素，也不能單靠香視之功，必須配合許多因素，例如護膚用品等。你要求詳細列明健胸的體操動作，因為沒有圖片示範，要寫出來比較困難，所以，你最好能親自去參加體操班，會更加心領神會。

．菲菲娜主持．

家庭信箱　增高機會

歐佩詩讀友：

你來信的問題是屬一般的，你是可以從日常的生活和與人相處的時候知道的，當然我也希望在信箱的篇幅裡能給你更完滿的答覆，請細讀以下的問題解答：

㈠十五歲半，身高五呎，三圍是卅四，二十八，卅六，由於沒有體重，看高及體型的比例，你是比較胖，而體高不及標準，如果以你的三圍尺碼來說，你應該有五呎四吋，不過由於你才十五歲半，因此體型尚未固定，標準尚可達，祇要每天，多些作全身運動，例如游泳，或是多些打籃球或跳繩，對增高是有益，且可以健美身體。

㈡有肚腩，是要從坐姿及食品和運動三方面來進行減收，平常坐姿不要彎腰曲背，尤其是食完飯後，不要馬上坐下，日常多進食蔬果而少吃肉類及含脂肪的物品，晚上或早上，可做彎腰或是仰臥起坐運動，仰臥起坐是平躺在床上或地上，雙手抱着頭後，然後用腹部的收縮力而起坐，千萬不要用手肘力及彎曲腳，否則是沒有作用的。

㈢你才十多歲，所以增高機會還是很大，請依照上述的運動方法，增高是會有效可見的。

㈣高矮是依身形和比例來判定，而目前的女孩子標準高度約五呎四吋，所以肥或瘦都不是大問題。

㈤以你這樣瑣碎的普通問題，要我猜你的性格及樣貌，似乎很考人的，對嗎？不管怎樣，相信你是可愛的女孩，而且有很大的求知欲的。

㈥你約有小學六年級程度，愛好靜，對嗎？由於給我的資料不多，希望你來信詳細一些，或者可以作更深入的猜測。

．蘭茜謹覆．

明星‧藝員 甘苦談

很多人都認為，名成利就的捷徑是去當明星，如果能夠像好萊塢一樣聲名遠播世界，其滿足成就實在是很能令人讚嘆門路，去找尋發展的。

香港也是東南亞電影事業的地方，國粵語影星各據一方，也各有擁躉，雖然他們不像有明星的風采，但也不愧為萬人矚目的知名人士，因此，這在東南亞各地的年青人，對於明星之位是無限憧憬，躍躍欲試，不過都苦於無機會。

最近銀壇上發現了幾個富青春活力的明星，他們是內是探發現的星，有些在台灣大紅大紫，也有些來到香港的大影城謀發展，進入了這個圈子中，所有機緣都似有安排，當然能雖從公司當局安排，又或與重臣相見談歡的韻時務者的發展是會扶搖直上，可是一味靠弄樂子的，那祇有冷板可坐了。

明星所受的薪金並不是很可觀，十多年前二三百元的車馬費，到現今也祇是一千或千五元之間，雖然有些是有宿合可居，但交通費及置裝費是相當可觀的，還有一天三餐，千餘元是不是夠用，其中還有些有家庭負擔的，其一半的薪金是由台灣方面的家人支付，情形便買少見少了。如果幸運的能有新戲不斷開拍，還有些額外較大數目的拍片酬勞，若沒有戲拍，那麼日間的使用，是不能無中生有，她們總不能像一般家庭的女孩一樣做些事來賺外塊，因為那明星的銜頭，是左右了她們的自由行動。

因此她們最原始的本錢，「錢袋」便是可資利用的條件，況且她們是有名氣的人，在交際圈子是很吃得開的，雖然她們的顧酢不會有意義的，起碼往來名人富賈的圈子中，身份自有不同。

譬如前一陣哄動香港以環球小姐競選，本港的多知名人士慕芳容而大破慳囊，假大酒店宴客，某一天，有一大腹賈也許是有師靈或是太意氣風發，所有列席的選組都不顧共他起舞，這位仁兄一時豪興大發，從口袋中掏出花花綠綠的鈔票，抽出五百大元一張說：「誰願意陪我跳一隻舞，這鈔票是她的，」在坐的華選組是麵雀無聲，這不是很風光的事，而且還有人袖拿錢，結果有一十三點小姐，據說是中東佳麗，施施然的走上前，拿了那五百紙幣，伴起有價的舞來。從這情形看來，香港側有不少有錢人是樂意在這方面花錢的。

明星有明星的生活圈子，也有其生活方式，由於電影的面世度畢竟不太嚴密，一個明星不能够年都是拍一部電影主角，所以使時而露面時而鏡散，神秘感為他們作屏障，生活的細節亦不為外人盡道。

近年來另一批知名人物崛起，這是拜大眾傳播工具——電視所賜，由於電視節目繁多，露面於螢光幕上的人便要更多，需要節目主持人、也需要演出戲劇的藝員，起初擔任這些工作的是從粵語圈轉來的藝人，但是不敷應用，於是藝員訓練班便成立了，由一群熱愛藝術的人攪起了的訓練班造就了不少人材，但是香港祇有三家電視台，而訓練班是每年一次，三家電台的訓練班學員估計累積，近兩年便有了僧多粥少的現象，很多訓練學員在將畢業時便擔心可否和公司簽約，簽了約，亦有全約和半約，全約月薪八百，當然另有出鏡費，但以藝員的曝光度來說，幾百元薪金，連車馬費及服裝也不够，但仍要每天花枝招展，當然其中有好些是清貧而純潔的藝員，他們祇有穿磨得發白的牛仔褲，而手頭常常結据：有些家境好，自然大手筆，也會招呼記者飲茶食飯，外間人祇知曉光的一面，很多人在演藝這有名有利，而躍躍欲試，希望投考到藝員訓練班席位。

最近有兩家電視台招收訓練班學員，正在電視上班的某女藝員便說：「我有親妹要來報名，我都勸她不要參加。」

「為甚麼呢？」

她重複了上述的情形，並說：「好似我，捱了幾年，轉了台，人工是好了，但因為人工好些，公司卻禁止我出鏡太多，免我拿太多出鏡費，現在我除了主持節目之外，甚麼話劇都沒份，因為閒死，我還担心觀眾會忘記我呢！」

此外，沒有人事上的你爭我奪，分門分派，手段不够的，還樂不上「星」的最終呢，所以說每一行業都有每一行業的甘苦，由「明星」、「藝員」又何嘗不是有個中的酸甜苦辣，祇視乎參與者的看量角度而定罷了。

．苓．

二菊隨筆　新朋友　真不如舊朋友？

放下書包兩年多了，想不到還有這份熱誠去組成一個小組委員會，而且還是為了工作上的需要，就像在學校的時候，一到考試，同學們便開始研究考試的題目，現在要研究的事是社會上所有與婦女們有關的事題，這並不是絕對的，還要看自己在這方面是否有判斷力。

很多人都說，出來社會做事，已經沒有真正的友誼可言，做人也得要圓滑，防人之心不可無，不然吃虧的總是自己。新認識的朋友總比不上與自己同窗數載的舊同學。不過我們的小組委員會，就是由幾位同業組成的，其中也有對寫作有興趣的朋友參加。大家都是利用工餘時間，每星期聚會一次，每次都把一個星期內所發生的事情，或者是報刊的題目提出來討論，我有意思。

純粹為了興趣而去做一件事情的人能有多少？尤其是在香港這個現實的社會裏，有時現實得會令人有點可怕，相信祇有剛掉下書包和社會經驗尚淺的人，才會有這份熱誠和衝勁，趁着我們這還沒有被染色的一童，合力去實踐共同的目標。

啟德遊樂場
香港乘客可乘巴士111 106到達本場
鑽石戲院
華美歌藝團